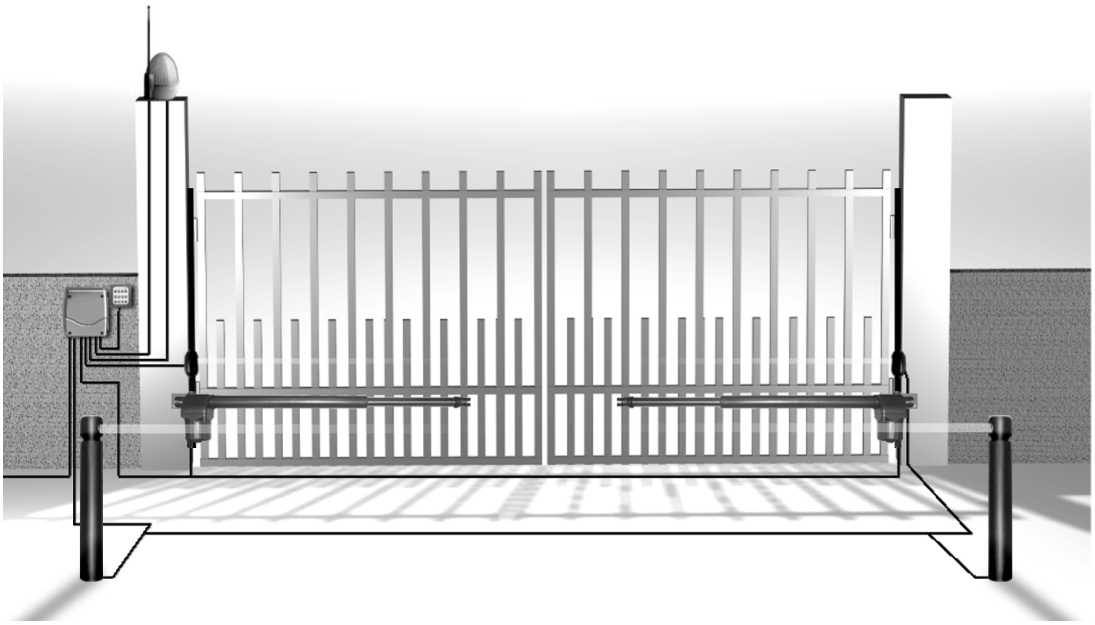
DIMOEL
PARQUE EMPRESARIAL SIERRA NORTE
Polígono industrial P29, C/ Buril, 53
28400 Collado Villalba (Madrid) - ESPAÑA
Tel. (+34) 91 850 90 63 / (+34) 91 851 99 85
Fax (+34) 91 849 14 71
info@dimoel.es
www.dimoel.es

CE

IL n. 060
EDIZ. 28/07/2008

Kit ElectroDue



E **KIT 230V PARA CANCELAS BATIENTES CON HOJAS DE HASTA 2,5 m**

P **KIT DE AUTOMATIZAÇÂO PARA PORTÕES DE BATENTE COM FOLHAS ATÉ 2,5 m DE CUMPRIMENTO**

GB **230V KIT FOR SWING GATES UP TO 2,5 m LEAF**

F **KIT 230V POUR PORTAILS À VANTAIL JUSQU' À 2,5 m**

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

DIMOEL se reserva el derecho de aportar eventuales modificaciones al producto sin previo aviso; además, no se hace responsable de daños a personas o cosas debidos a un uso impropio o a una instalación errónea.

⚠ **Antes de proceder en las installacion y la programmacion es aconsejable leer bien las instrucciones.**

- Dicho manual es destinado exclusivamente a técnicos calificados en las installacione de automatismos.
- Ninguna de las informacciones contenidas en dicho manual puede ser de utilidad para el usuario final.
- Cualquiera operacion de manutencion y programacion tendrà que ser hecha para técnicos calificados en las installacione de automatismos.

LA AUTOMATIZACION DEBE SER REALIZADA EN CONFORMIDAD A LAS VIGENTES NORMATIVAS EUROPEAS:

EN 60204-1 (Seguridad de la maquinaria. Equipamiento electrico de las maquinas, partes 1: reglas generales).

EN 12445 (Seguridad en el uso de cierres automatizados, metodos de prueba)

EN 12453 (Seguridad en el uso de cierres automatizados, requisitos)

- El instalador debe proveer la instalación de un dispositivo (ej. interruptor magnetotérmico) que asegure el seccionamiento omnipolar del aparato de la red de alimentación. La normativa requiere una separación de los contactos de almenos 3 mm en cada polo (EN 60335-1).
- Para la conexión de tubos rígidos o flexibles y pasacables, utilizar manguitos conformes al grado de protección IP55 como la caja de plástico que contiene la placa.
- La instalación requiere competencias en el campo eléctrico y mecánico; debe ser realizada únicamente por personal cualificado en grado de expedir la declaración de conformidad en la instalación (Directiva máquinas 98/37/EEC, anexo IIA).
- Es obligatorio atenerse a las siguientes normas para cierres automatizados con paso de vehículos: EN 12453, EN 12445, EN 12978 y a las eventuales prescripciones nacionales.
- Incluso la instalación eléctrica antes de la automatización debe responder a las vigentes normativas y estar realizada correctamente.
- La regulación de la fuerza de empuje de la hoja debe medirse con un instrumento adecuado y regulada de acuerdo con los valores máximos admitidos por la normativa EN 12453.
- Aconsejamos utilizar un pulsador de emergencia e instalarlo en proximidad a la automatización (conectado a la entrada STOP de la placa de comando) de modo 0que sea posible el paro inmediato de la puerta en caso de peligro.
- El equipo no debe ser utilizado por infantes o personas con discapacidades físicas o psíquicas, sin el debido conocimiento o supervisión por parte de una persona competente.
- Vigile a los niños de modo que no jueguen con el equipo.
- Si el cable de alimentación se avería, éste debe ser reemplazado por el fabricante o por su departamento de servicio de asistencia o en cualquier caso por una persona con calificación similar, de manera de prevenir cualquier riesgo.

En caso de detectar alguna anomalía en este producto diríjase exclusivamente a Grupo Dimoel a través de la línea gratuita de Atención al Cliente 900 34 66 35.

DECLARACIONES DE CONFORMIDAD

DIMOEL declara que los componentes del kit estan conformes con los requisitos esenciales fijados por las Directivas:

2006/95/CEE seguridad electrica
93/68/CEE compatibilidad electromagnetica
98/37/CEE directiva maquinas
99/05/CEE directiva radio

Han sido aplicadas las siguientes Normas técnicas para verificar la conformidad:

	2006/95/CEE	**93/68/CEE**	**99/05/EEC**
MOOV-B400	EN 60335-1 EN 60335-2-103	EN 61000-2-3 EN 61000-3-3 EN 55014-1 EN 55014-2	/
CITY7	EN 60335-1 EN 60335-2-103	EN 61000-6-2 EN 61000-6-3 EN 50336	/
MR1	EN 60335-1	/	EN 301 489-3
TRC-4 DM	EN 60335-1	/	EN 301489-3 EN 300220-2 V2-1-2
RIF50	/	EN 50082-1 EN 50082-2	/
EGG220	EN 60598-2-1	EN 50082-1 EN 50082-2	/

El responsable de la puesta en funcionamiento tiene que entregar la siguiente documentación:

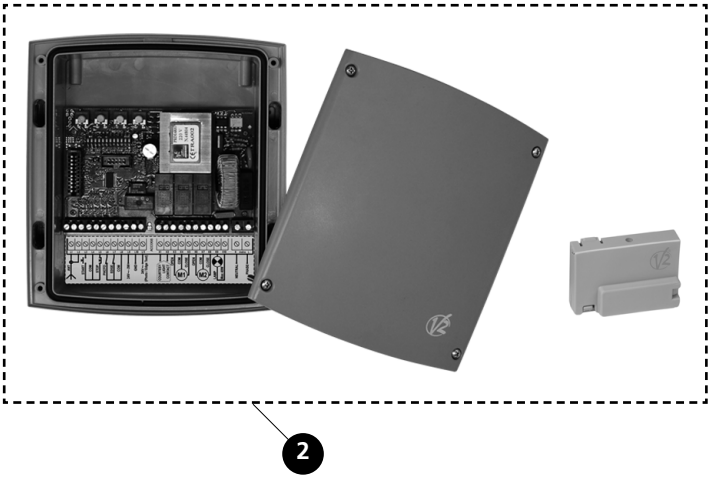
- Manual técnico
- Declaración de conformidad
- Sellado CE
- Informe de comprobación final
- Registro de mantenimiento
- Manual de instrucciones y advertencias

COLLADO VILLALBA (Madrid) a 22/05/2001

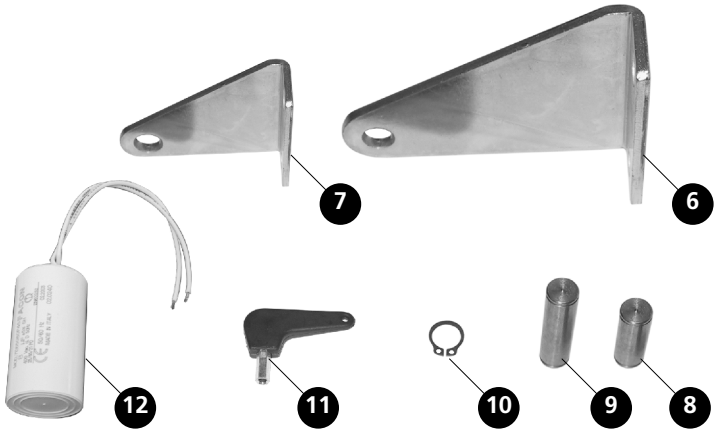
Representante legal DIMOEL

Antonio Marano

LISTA DE COMPONENTES

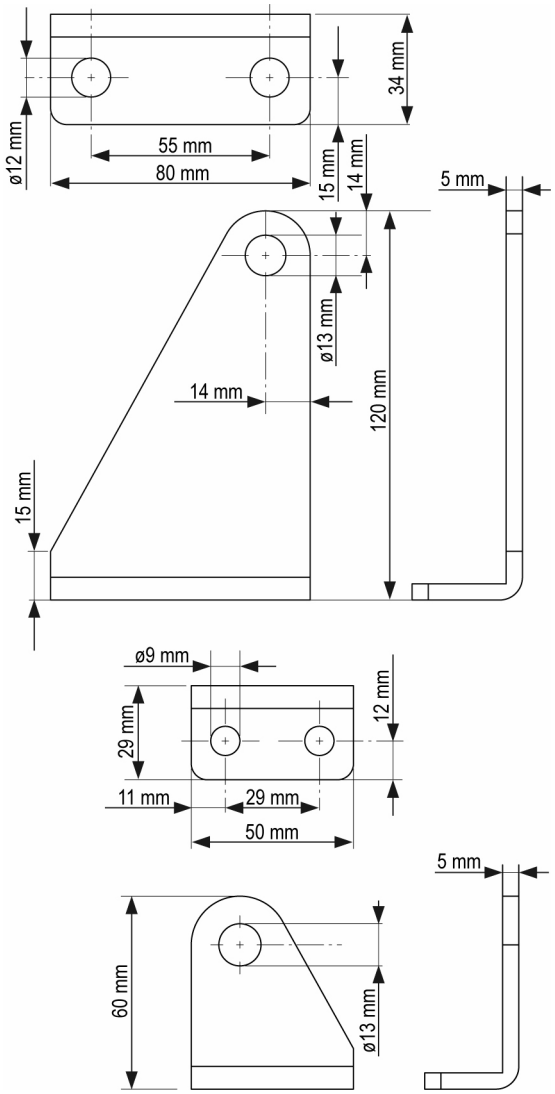


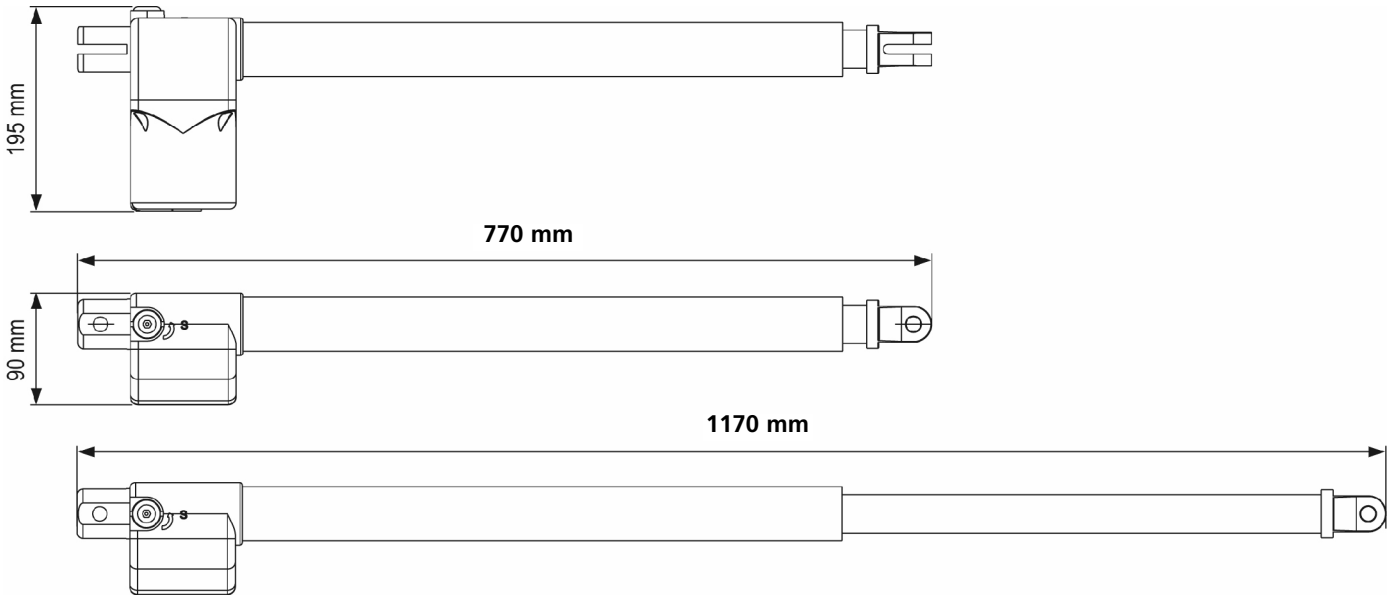
Ref.	Descripción	Cant.
1	Actuadores electromecánicos	2
2	Cuadro de maniobras CITY7 + Receptor MR1	1
3	Emisores cuadricanal TRC-4 DM	2
4	Pareja de fotocélulas RIF50	1
5	Lámpara de señalización EGG220	1
6	Soporte para instalación operadores al poste	2
7	Soporte para instalación operadores a la hoja	2
8	Pernio para fijacion motor a la hoja	2
9	Pernio para fijacion motor al poste	2
10	Seeger para sujetar perno	8
11	Llave para desbloqueo motor	2
12	Condensador	2



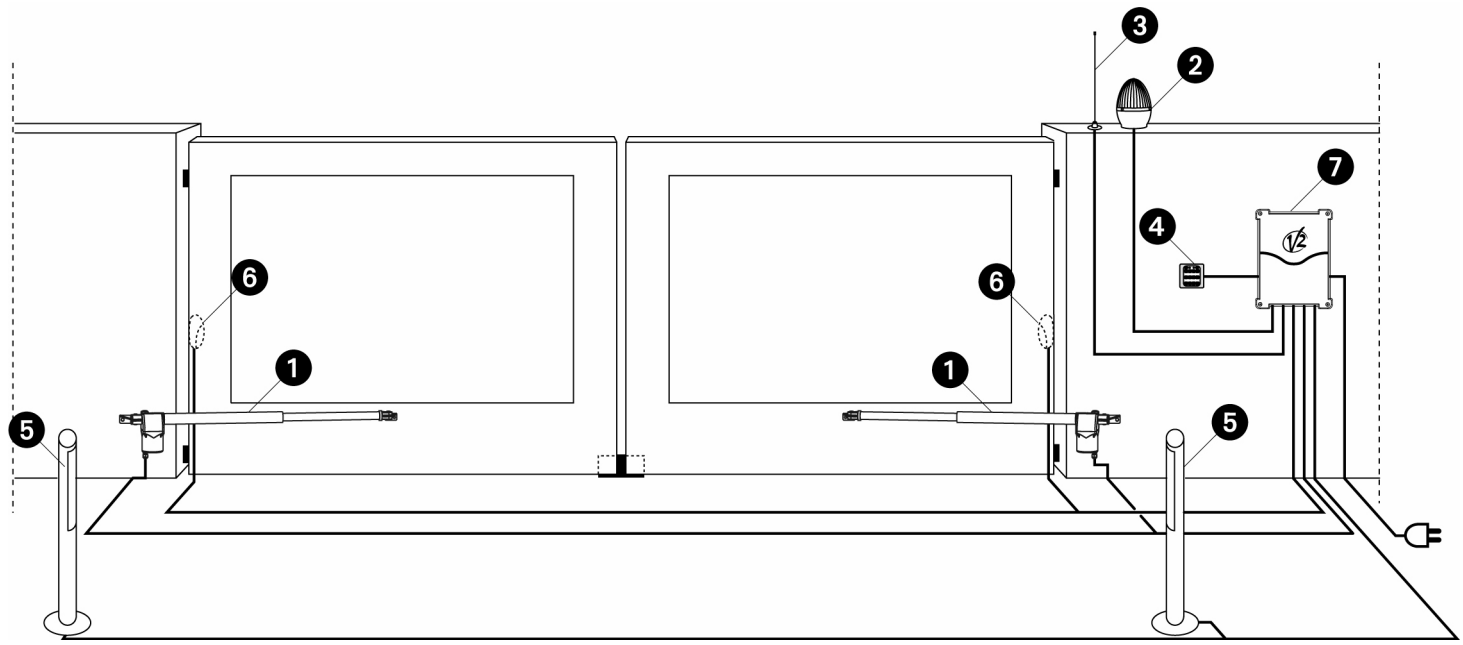
DATOS TÉCNICOS

Longitud máx. hoja	m	2,5
Peso máx. hoja	Kg	200
Alimentacion	V - Hz	230 - 50
Absorcion con carga	A	0,9
Potencia absorbida	W	180
Condensator	µF	6,3
Carrera máx. de arrastre	mm	400
Tiempo de apertura	sec.	22
Velocidad de arrastre	m/s	0,018
Empuje max.	N	1600
Temperatura de servicio	°C	-25 + 60
Ciclo de trabajo	%	25
Grado de protección	IP	43
Peso operador	Kg	5,5
Dimensión operador	mm	195x770x90





ESQUEMA DE INSTALACIÓN



❶ Actuador	cable 4 x 1 mm²
❷ Lámpara de señalización	cable 2 x 1,5 mm²
❸ Antena	cable RG-58
❹ Selector a llave o digital	cable 2 x 1 mm²
❺ Banda de seguridad (EN 12978)	-

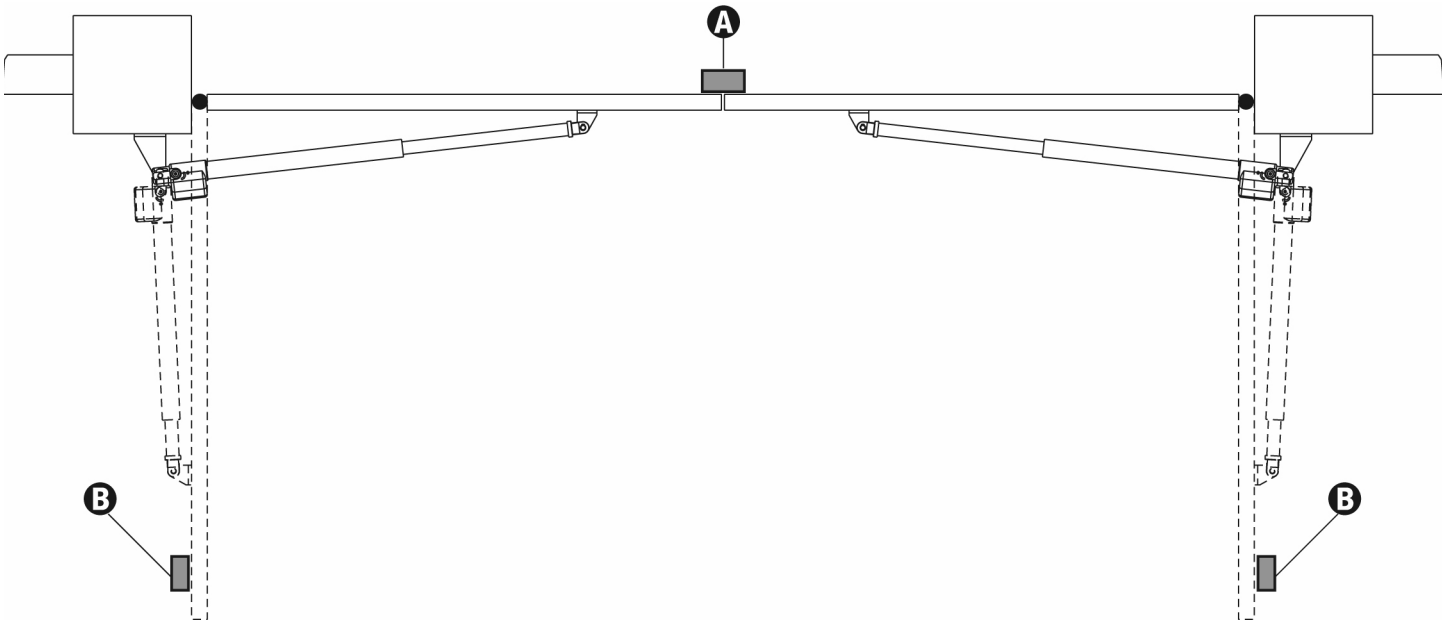
❻ Fotocélulas internas	cable 4 x 1 mm² (RX) cable 2 x 1 mm² (TX)
❼ Fotocélulas externas	cable 4 x 1 mm² (RX) cable 2 x 1 mm² (TX)
❽ Cuadro de maniobras	cable 3 x 1,5 mm²

OPERACIONES PRELIMINARES

La nueva serie de operadores MOOV ha sido estudiada para automatizar cancelas batientes pesadas hasta 200 Kg, con longitud de hoja hasta 2,5 m.

Antes de proceder con la instalación, es fundamental asegurarse de que vuestra cancela abra y cierre libremente y verificar los siguientes puntos:

- Bisagras y pernios en estado óptimo y oportunamente lubricados.
- Ningún obstáculo debe impedir el movimiento.
- Ningún roce entre el suelo y las hojas.
- Su cancela ha de estar equipada de topes centrales Ⓐ y laterales Ⓑ: estos son indispensables para un buen funcionamiento del sistema.

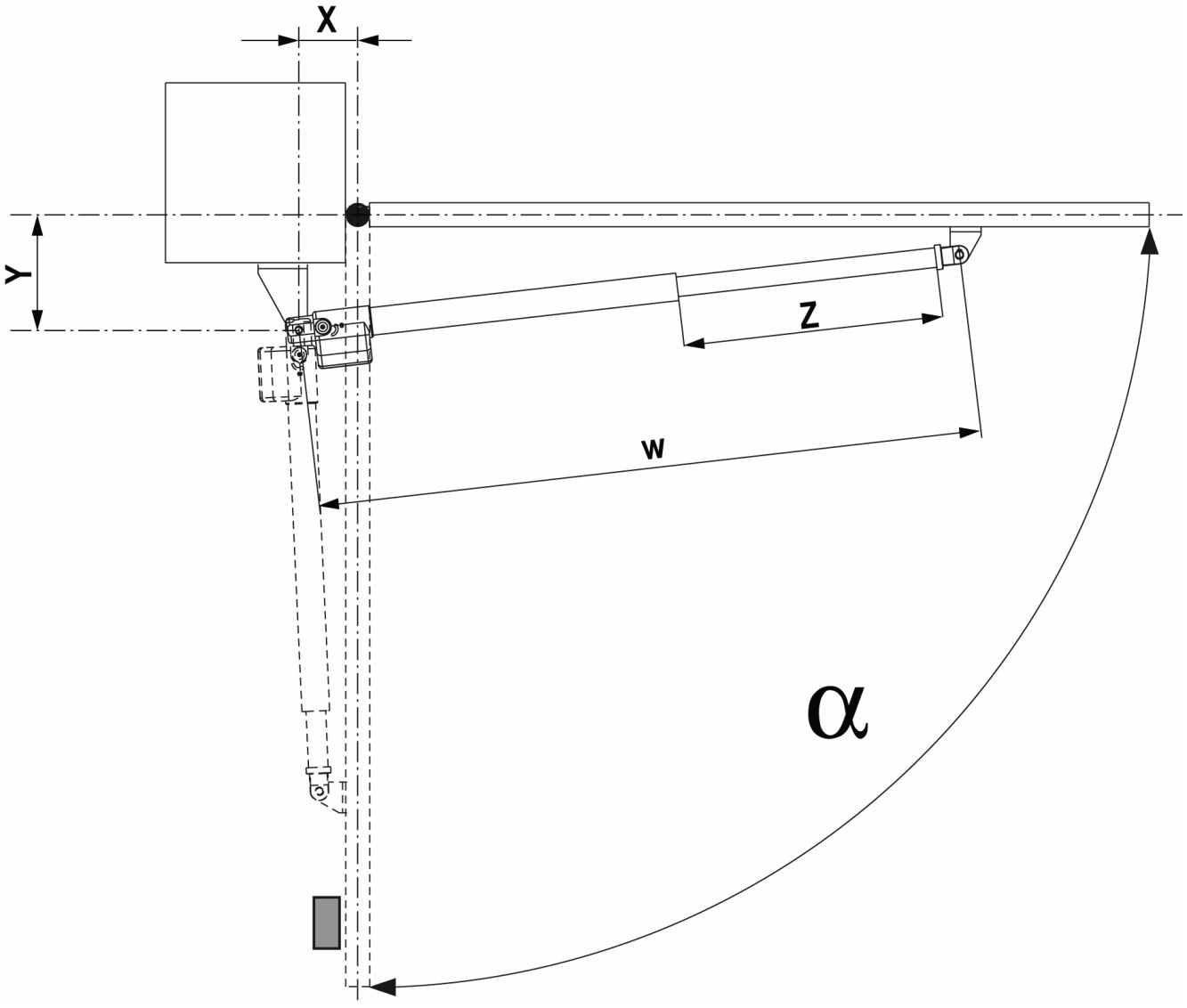


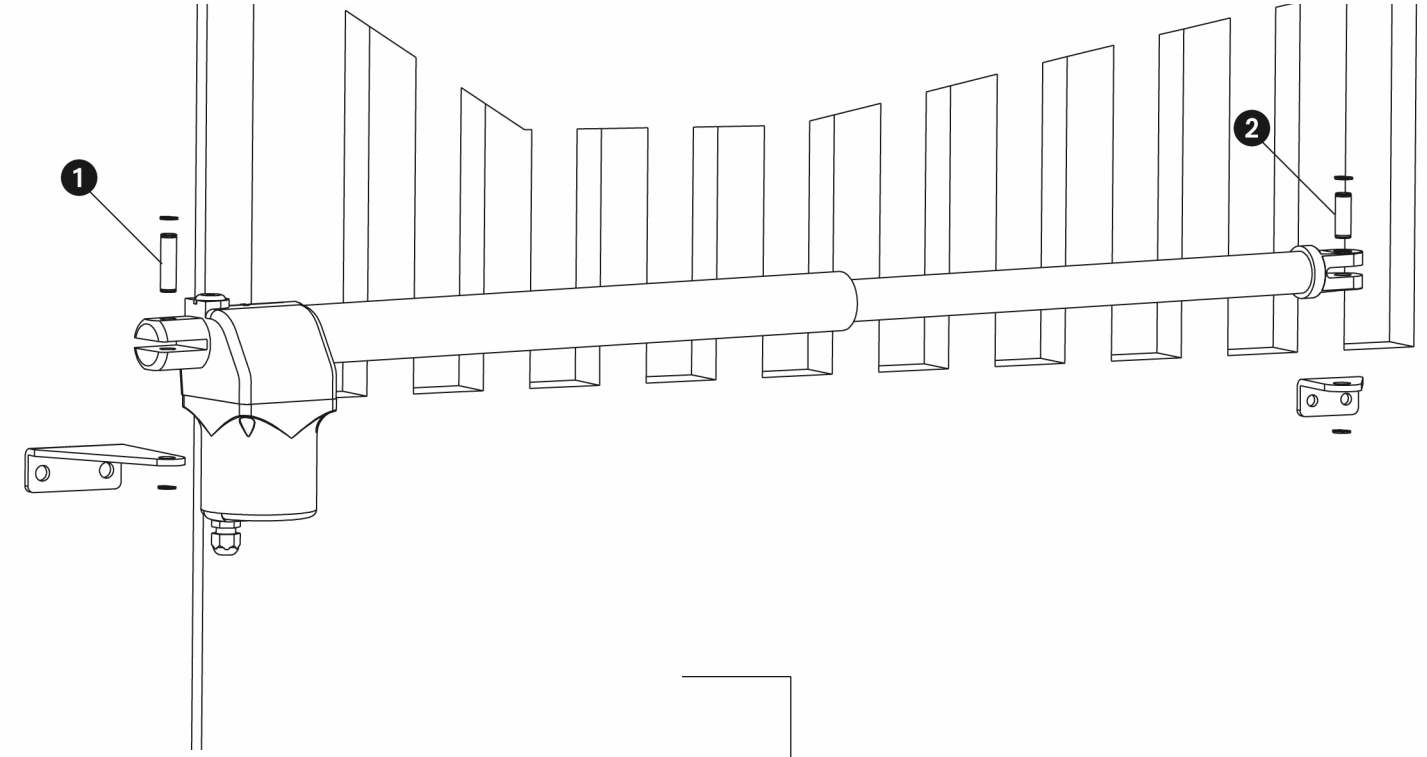
MEDIDAS DE INSTALACION

Para efectuar una correcta instalación de los operadores y garantizar un funcionamiento óptimo de la automatización, es necesario respetar las cotas de medición de la tabla. Eventualmente, modificar la estructura de la puerta, de forma que se adapte a uno de los casos de la tabla de abajo.

⚠ CUIDADO: En el caso de que la hoja sea superior a 2m de longitud es necesario instalar una electrocerradura para garantizar un cierre eficaz.

MOOV-B400				
α	W [mm]	X [mm]	Y [mm]	Z [mm]
95°	1130	145	145	470
120°	1130	170	110	470

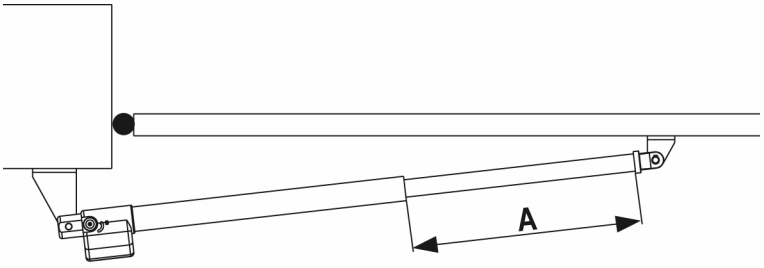




MONTAJE DE LOS OPERADORES

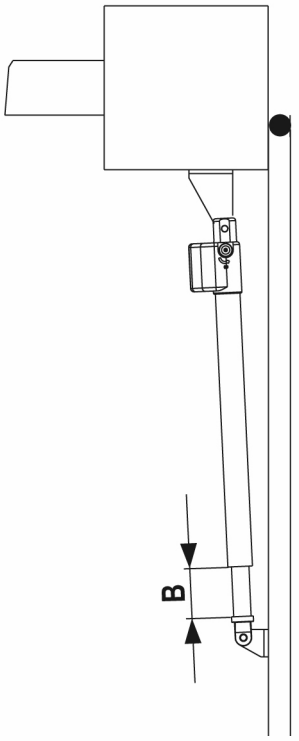
Después de haber trazado en los postes las medidas elegidas en la tabla de la página precedente, proceder con las siguientes operaciones:

- Fijar los soportes a los postes y a las hojas: utilizar tacos adecuados o si la estructura y los materiales lo permiten, soldar directamente los soportes.
- Cerrar la hoja.
- Desbloquear los operadores.
- Colocar el los operadores en los soportes y fijar los pernios 1 y 2 con las tuercas expresas autoblocantes, como se puede apreciar en la figura.
- Intentar varias veces abrir y cerrar manualmente las hojas controlando que no haya roces entre el operador y la estructura de la cancela.

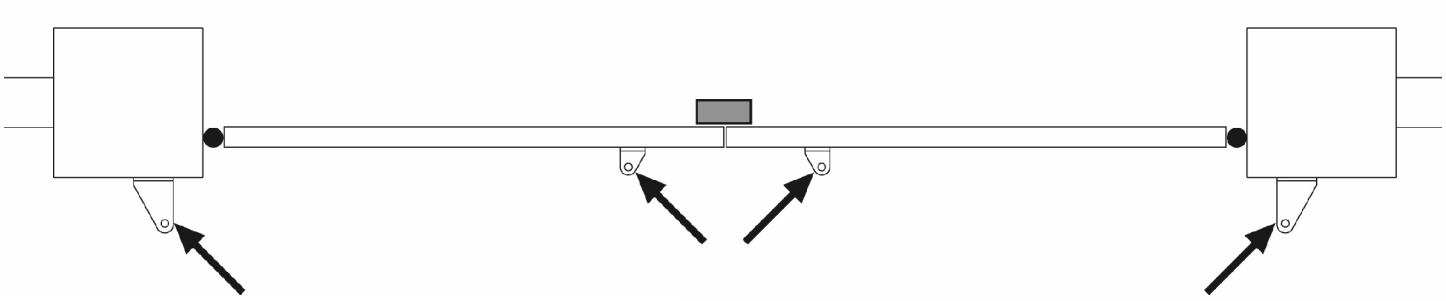


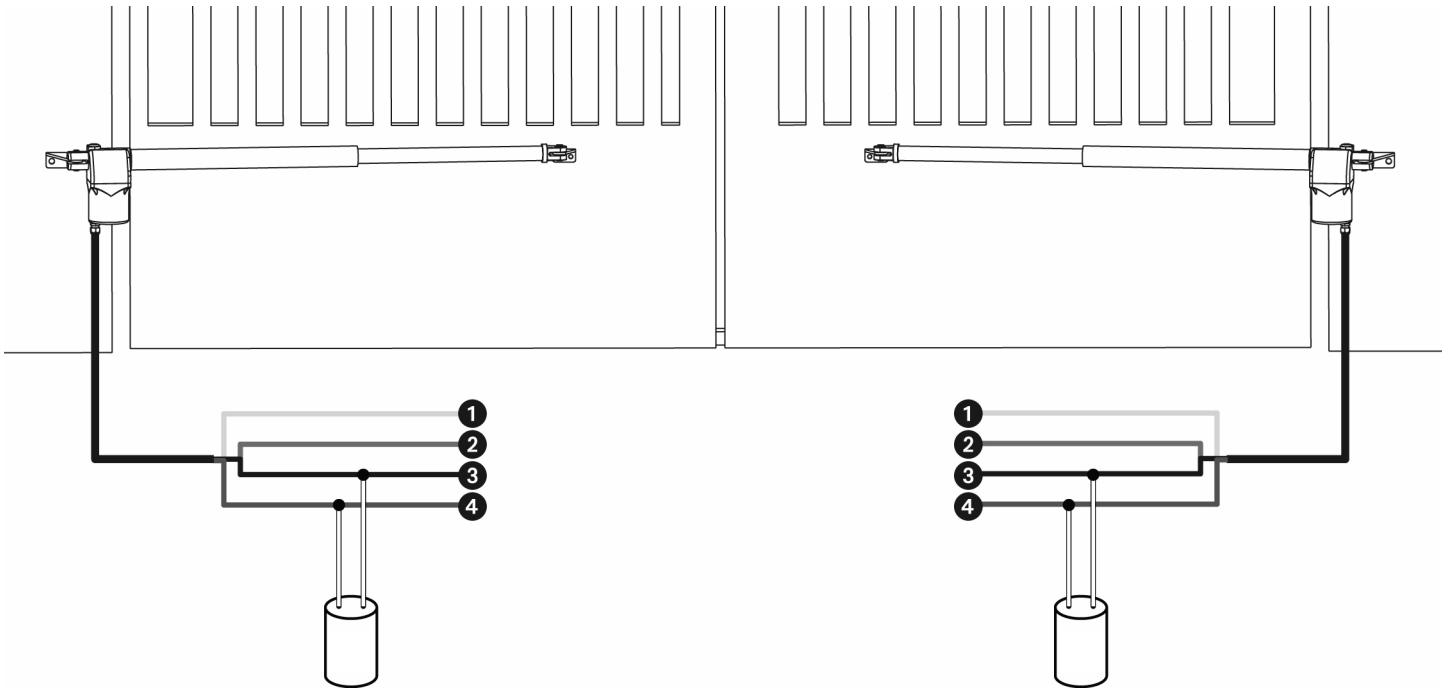
⚠ ATENCION: Para non perjudicar el actuador, es fundamental RESPECTAR LAS CONDICCIONES SIGUIENTES:

- Los soportes tienen que ser puestos a la misma altitud.
- La carrera maxima del brazo A (con cancela completamente cerrada) no puede ser superior a 370 mm con el MOOV-B300, 470 mm con el MOOV-B400 y 670 mm con el MOOV-B600.
- La carrera minima del brazo B (con cancela completamente abierta) no puede ser inferior de 70 mm.



⚠ ATENCIÓN : las abrazaderas DEBEN ser colocadas como indicado en el dibujo. El montaje incorrecto de una sola abrazadera puede gravemente dañar al motor.





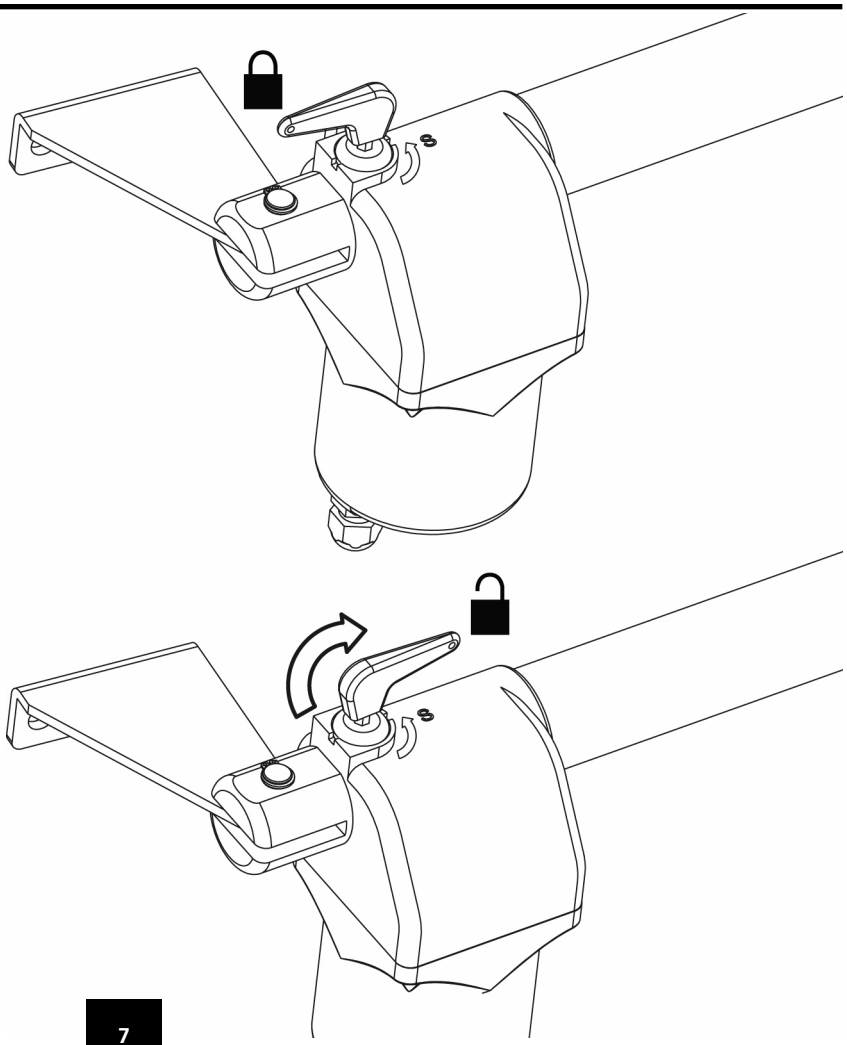
CONEXIONES ELÉCTRICAS

Rif.	COLOR	MOTOR izquierdo	MOTOR derecho
❶	AMARILLO - VERDE	GND	GND
❷	GRIS	COMUN	COMUN
❸	NEGRO	CIERRE	ABERTURA
❹	MARRON	ABERTURA	CIERRE

⚠ **ATENCIÓN: Conecte siempre el cable de tierra al sistema de masa de la red de alimentación Utilice la terminal adecuada indicada en la figura y un cable con una sección mínima de 2,5 mm²<**

DESBLOQUEO DE EMERGENCIA

En caso de falta de corriente eléctrica, la puerta puede ser desbloqueada interviniendo sobre el motor. Insertar la llave en dotación en la cerradura presente en el lado frontal del motor y realizar 1/2 de giro.
Para restablecer la automatización es suficiente rotar nuevamente la llave en posición de cierre y cubrir la cerradura con la protección de plástico corrediza.



DESCRIPCIÓN DE LA CENTRALITA

La centralita CITY7 es un producto V2 innovador que garantiza seguridad y fiabilidad para la automatización de cancelas a batiente.
El diseño de CITY7 a tendido a la realización de un producto que se adapta a todas las exigencias, obteniendo una centralita extremadamente versátil que satisface todos los requisitos necesarios para una instalación funcional y eficiente.

- Alimentación a 230 VCA o 120 VCA, según los modelos, para dos motores monofásicos con 700 W máximo.
- Entrada para selector con llave o pulsador.
- Entrada para la fotocélula de seguridad.
- Entrada para una banda de seguridad sensible capaz de operar con bandas de seguridad clásicas con contacto normalmente cerrado y bandas de caucho conductivo con resistencia nominal de 8,2 KOhms.
- Prueba de los dispositivos de seguridad antes de cualquier apertura.
- Lógica de funcionamiento programable mediante interruptor dip.
- Regulación de la potencia de los motores y de los tiempos de operación mediante temporizador.
- Conector rápido para la inserción de un receptor de la serie Mr1.
- Monitoreo de las entradas mediante diodos luminosos.
- Salida para la luz de cortesía.
- Carcasa IP55.

CARACTERISTICAS TÉCNICAS	Modelos 230V
Alimentación	230V / 50Hz
Carga máx motores	700W
Carga máx accessorios 24V	3W
Temperatura de trabajo	-20 ÷ +60 °C
Fusibles de protección	F1 = 5A retardado
Dimensiones	170 x 185 x 70 mm
Peso	800 g
Grado de protección	IP55

REGULACIÓN DE LA POTENCIA Y DE LOS TIEMPOS DE TRABAJO

La potencia y los tiempos de trabajo se regulan mediante cuatro potenciómetros de ajuste presentas en la centralita:

POWER: Potencia del motor.
WORK: tiempo de trabajo de los motores (entre 2 y 120 seg.)

⚠ **ATENCIÓN:** Se recomienda ejecutar la programación del tiempo de trabajo con la función de ralentización inhabilitada (interruptor DIP 5 abierto).

⚠ **ATENCIÓN: el reglaje de los tiempos tiene que efectuarse con la puerta parada**

PAUSE: tiempo de pausa que precede a volver a cerrar automáticamente (entre 2 y 150 segundos).
DELAY: Tiempo de retarde entre las dos hojas (entre 0 y 90 segundos).

INDICADORES (DIODOS LUMINOSOS) EN LA CENTRALITA

Las celdas resaltadas indican la condición de los diodos luminosos cuando la cancela está en reposo.

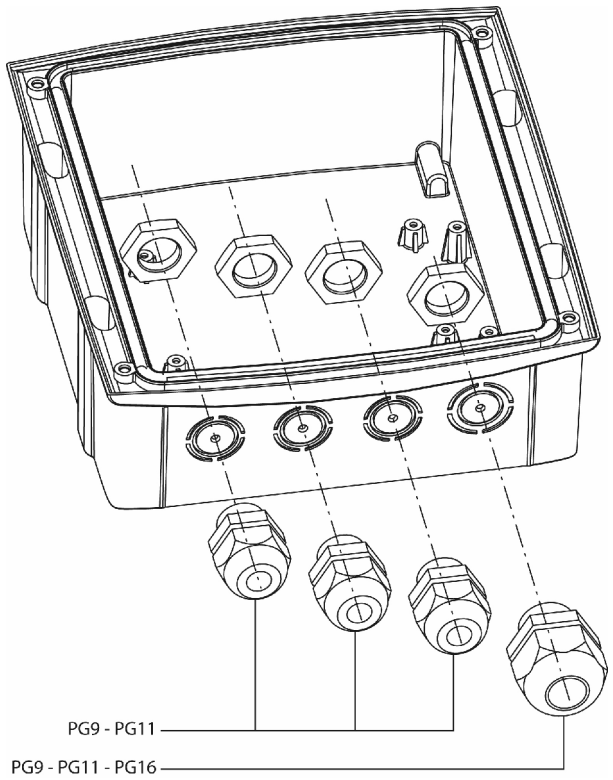
LED	**ENCENDIDO**	**APAGADO**
START	Entrada START cerrada	Entrada START abierta
IN2	Entrada START P. cerrada	Entrada START P. abierta
STOP	Entrada STOP cerrada	Entrada STOP abierta
PHOTO	Entrada PHOTO cerrada	Entrada PHOTO abierta
EDGE	Banda de seguridad tradicional u óptica	
	Entrada EDGE cerrada (banda no activada)	Entrada EDGE cerrada (banda activada)
	Banda de seguridad de caucho conductivo	
	Entrada EDGE cerrada (banda activada)	Entrada EDGE abierta (anomalía)
	Banda NO activada: 8K2 entre la entrada EDGE y el común (-)	
mains	Centralita alimentada	Centralita NO alimentada
overload	Sobrecarga en la alimentación de los accesorios	Alimentación de los accesorios al límite de funcionamiento

MONTAJE DE LOS PRENSAESTOPAS

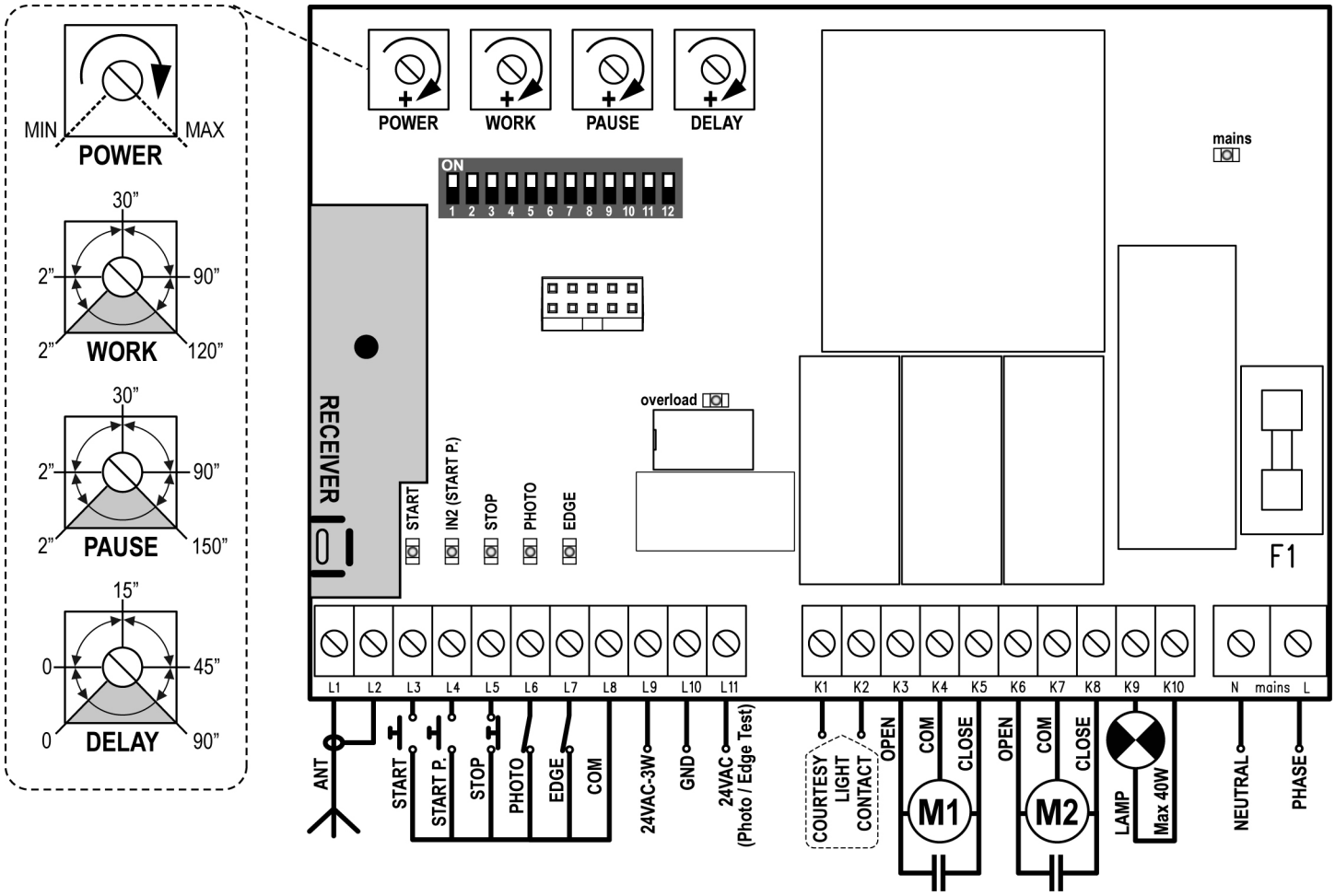
La caja está predispuesta para el montaje de cuatro prensaestopas en los puntos pertinentes con tapa ciega.
El tipo de prensaestopas se indica en la figura.

⚠ **ATENCIÓN:**

- Antes de perforar la caja desmonte la tarjeta electrónica.
- Perfore el contenedor con una fresa adecuada respecto a las dimensiones del prensaestopas.
- Fije los prensaestopas con los dados adecuados.



CUADRO DE CONEXIONES ELÉCTRICAS



⚠ **ATENCIÓN: Si no se utilizan las entradas normalmente cerradas (STOP, PHOTO, EDGE) deben ser conectada con el común de comandos COM (-)**

L1	Antena de la centralita
L2	Blindaje de la antena
L3	Comando de apertura para la conexión de dispositivos tradicionales con contacto N.A.
L4	Comando de apertura peatonal para la conexión de dispositivos tradicionales con contacto N.A.
L5	Comando de STOP (paro) Contacto N.C.
L6	Fotocélula. Contacto N.C.
L7	Banda. Contacto N.C. o banda de caucho resistivo
L8	Común (-) de comandos
L9 - L10	Salida de alimentación de 24 VCA para las fotocélulas y otros accesorios
L10 - L11	Alimentación de la fotocélula de TX para la prueba funcional

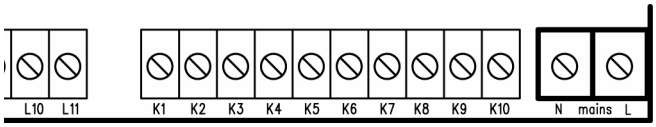
K1 - K2	Contacto para activar el temporizador de una luz de cortesía
K3	Apertura motor 1
K4	Común motor 1
K5	Cierre motor 1
K6	Apertura motor 2
K7	Común motor 2
K8	Cierre motor 2
K9 - K10	Intermitente 230V 40W / 120V 40W
N	Neutro alimentación 230 V / 120 V
L	Fase alimentación 230 V / 120 V
J1	NO SE UTILIZA

INSTALACIÓN

La instalación de la centralita, de los dispositivos de seguridad y de los accesorios debe ser ejecutada con la alimentación desconectada.

ALIMENTACIÓN

La central debe ser alimentada de una línea eléctrica de 230 V - 50 Hz o 120 V - 60 Hz según los modelos, protegida con interruptor magnetotérmico diferencial conforme a las normativas de ley.
Conecte los cables de alimentación a los bornes **L** y **N** de la centralita.

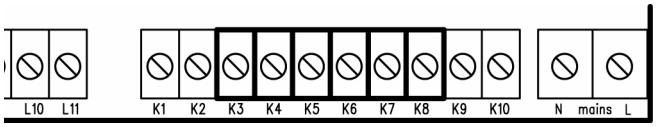


MOTORES

La centralita puede gobernar uno o dos motores asíncronos de corriente alterna. Si la central debe comandar un solo motor, este debe ser conectado a los bornes correspondientes al motor 1.

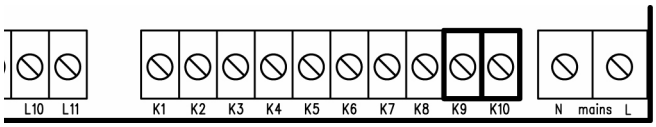
Conecte los cables del motor 1 como se indica a continuación:
- Cable para la apertura al borne **K3**
- Cable para el cierre al borne **K5**
- Cable común de retorno al borne **K4**
- Condensador de arranque entre los bornes **K3** y **K5**

Conecte los cables del motor 2 (si está presente) como se indica a continuación:
- Cable para la apertura al borne **K6**
- Cable para el cierre al borne **K8**
- Cable común de retorno al borne **K7**
- Condensador de arranque entre los bornes **K6** y **K8**



LUZ DE DESTELLO

La centralita prevé la utilización de una luz de destello a 230 V - 40 W o 120 V - 40 W con intermitencia interna.
Conecte los cables a los bornes **K9** y **K10**.

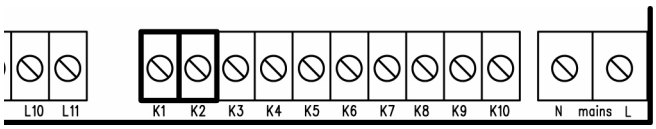


LUZ DE CORTESÍA

Esta salida proporciona un contacto limpio normalmente abierto que se cierra por aproximadamente un segundo al inicio de una fase de apertura. Este contacto puede ser utilizado para activar el temporizador de una luz de cortesía (carga máx.: 230 V - 4 A).

NOTA: Si no se dispone de un temporizador se puede seleccionar gobernar la luz de cortesía utilizando el canal 4 del receptor MR1: canal programable como biestable o temporizador (lea atentamente las instrucciones incluidas con el receptor MR1).

El contacto se suministra entre los bornes **K1** y **K2**.



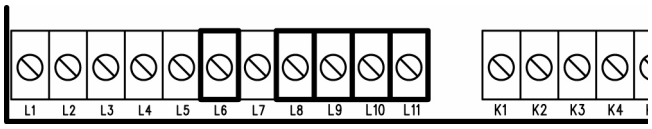
FOTOCÉLULAS

La centralita proporciona una alimentación a 24 VCA para las fotocélulas con contacto normalmente cerrado y puede realizarse una prueba de funcionamiento antes de iniciar la apertura de la cancela.

El funcionamiento de la fotocélula puede tener dos configuraciones:
1. **Fotocélula activa siempre:**
   La intervención de la fotocélula durante la apertura o cierre causa la detención de la cancela. Al restaurar la fotocélula la cancela de reabrirá completamente.
2. **Fotocélula NO activa en la apertura:**
   Se ignora la intervención de la fotocélula durante la apertura. La intervención de la fotocélula durante el cierre causa la reapertura completa de la cancela.

Independientemente de la configuración seleccionada, cuando la cancela se abre en pausa, el conteo del tiempo para el eventual nuevo cierre automático tendrá inicio sólo después de que la fotocélula se haya restablecido.

- Conecte los cables de alimentación de los transmisores de las fotocélulas entre los bornes **L10** (GND) y **L11** (+) de la centralita.
- Conecte los cables de alimentación de los receptores de las fotocélulas entre los bornes **L10** (GND) y **L9** (+) de la centralita.
- Conecte la salida de los receptores de las fotocélulas entre los bornes **L6** y **L8** de la centralita.



BANDAS DE SEGURIDAD SENSIBLES

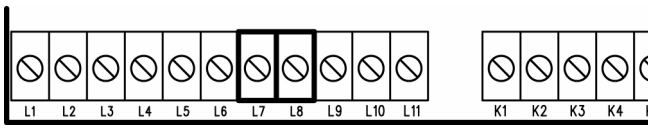
La centralita está dotada de una entrada para operar las bandas de seguridad; esta entrada es capaz de operar la banda clásica con contacto normalmente cerrado y la banda de caucho conductivo con resistencia nominal de 8,2 KOhms.

El funcionamiento de la banda puede tener dos configuraciones:
1. **Banda de seguridad activa siempre:**
   La intervención de la banda durante la apertura o el cierre causa la inversión del movimiento para liberar al cuerpo que ha causado la intervención de la banda. Después de cerca de tres segundos ocurrirá la detención de la cancela.
2. **Banda de seguridad NO activa en la apertura:**
   Se ignora la intervención de la banda durante la apertura. La intervención de la banda durante el cierre causa la reapertura completa de la cancela.

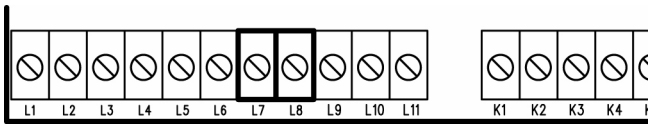
Independientemente de la configuración seleccionada el eventual nuevo cierre automático se verá anulado.

Banda de sguridad clásica con contacto normalmente cerrado: Conecte los cables de la banda entre los bornes **L7** y **L8** de la centralita.

Para satisfacer los requisitos de la normativa EN12978 es necesario instalar bandas sensibles dotadas de una centralita que verifique constantemente el correcto funcionamiento. Si se utilizan centralitas que tienen la posibilidad de realizar la prueba mediante la interrupción de la alimentación, conecte los cables de alimentación de la centralita entre los bornes **L10** (GND) y **L11** (+).



Banda de caucho conductivo: Conecte los cables de la banda entre los bornes **L7** y **L8** de la centralita.



⚠ **ATENCIÓN:** La prueba funcional de la banda está reservada a las bandas tradicionales (sólo si están equipadas con la centralita adecuada).
NO habilite la función de prueba si se utilizan bandas de caucho conductivo o bandas tradicionales no equipadas con la centralita adecuada para el mando del funcionamiento.

⚠ **NOTA:** para la conexión de las bandas ópticas utilice la correspondiente interfaz (código 35A024) desactivando la prueba de funcionamiento de las bandas.

ENTRADA DE START (ACTIVACIÓN)

La entrada de START está predispuesta para la conexión de dispositivos con contacto normalmente abierto.
La función depende de la modalidad de funcionamiento configurada en el interruptor dip 4.

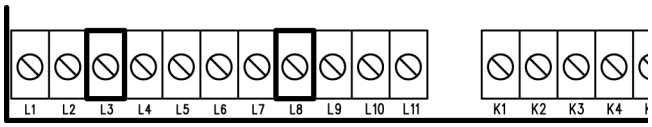
Modalidad paso a paso
Los comandos sucesivos de inicio provocan el orden:

→ apertura → paro → cierre → paro →

Modalidad "por inversión"
El comando Start durante la apertura provoca el cierre.
El comando Start durante el cierre provoca la apertura.
El comando Start a cancela abierta comanda siempre el cierre.
El único caso en el que esto no se verifica inmediatamente es cuando el cierre automático se habilita y el inicio en apertura no se acepta: En este caso específico el inicio hace recomenzar desde cero el conteo del tiempo de pausa, después del cual la cancela se volverá a cerrar.

En ambas modalidades se puede inhabilitar el comando de Start durante la apertura de la cancela actuando en el interruptor dip 3.

Conecte los cables del dispositivo que comanda la entrada del comando Start entre los bornes **L3** y **L8** de la centralita.

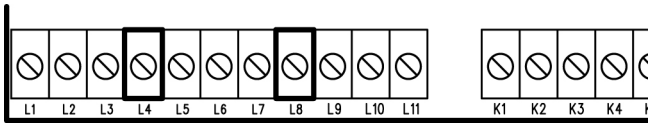


START PEATONAL

El comando peatonal de inicio, con la cancela cerrada, provoca la apertura parcial (aproximadamente la mitad de la carrera) de la única hoja conectada al motor 1. Los comandos peatonales sucesivos de inicio funcionan según la lógica paso a paso.

Durante un ciclo peatonal el comando de inicio provoca la apertura completa de ambas hojas.

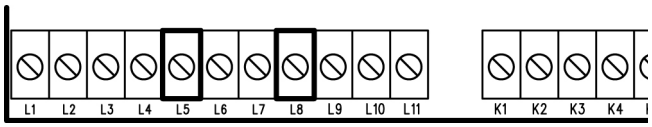
Conecte los cables del dispositivo que comanda la entrada del comando Start entre los bornes **L4** y **L8** de la centralita.



STOP (paro)

La entrada STOP (paro) está predispuesta para dispositivos con contacto normalmente cerrado. El comando STOP (paro) provoca el bloqueo inmediato de la cancela.
El sucesivo comando START (inicio) activa la cancela en el sentido de marcha opuesto.
Si el comando STOP (paro) ocurre durante la apertura o la pausa, no ocurrirá el sucesivo cierre automático.

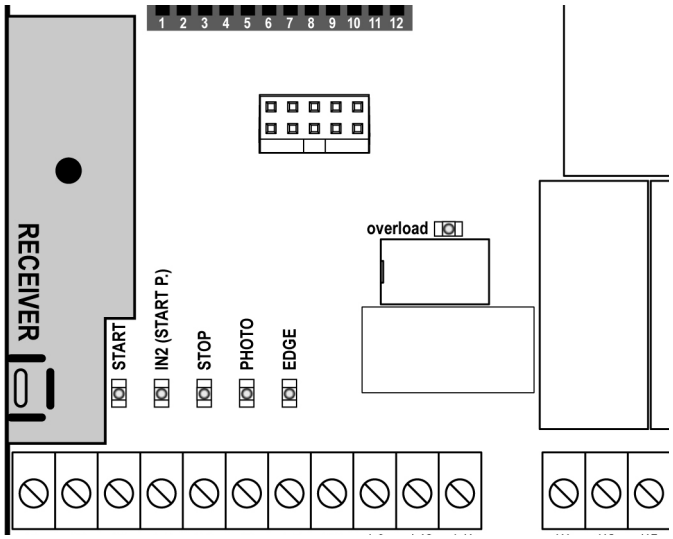
Conecte los cables del dispositivo que comanda la entrada de paro entre los bornes **L5** y **L8** de la centralita.



RECEPTOR ENCHUFABLE

La centralita está predispuesta para la inserción de un receptor de la serie MR1 con arquitectura superheterodina de elevada sensibilidad.

⚠ **ATENCIÓN:** Antes de ejecutar las siguientes operaciones retire la alimentación a la centralita. Ponga máxima atención al sentido de inserción de los módulos extraíbles.



El módulo receptor MR1 tiene a disposición cuatro canales a cada uno de los cuales está asociado un comando de la centralita City7:

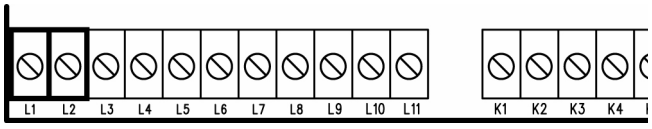
- CANAL 1 → START
- CANAL 2 → START PEATONAL
- CANAL 3 → STOP
- CANAL 4 → LUCES DE CORTESIA

⚠ **ATENCIÓN:**

Para la programación de los cuatro canales y la lógica de funcionamiento lea atentamente las instrucciones anexas al receptor MR1.

ANTENA EXTERNA

Se recomienda utilizar la antena externa para garantizar el máximo alcance de radio.
Conecte el polo vivo de la antena al borne **L1** de la centralita y el de tierra al borne **L2.**



PROGRAMACIÓN DE LA LÓGICA DE FUNCIONAMIENTO

Es posible obtener diversas lógicas de funcionamiento de la centralita operando simplemente en los interruptores dip presentes en la tarjeta. A continuación se ilustran las funciones asociadas a cada uno de los interruptores dip.

DIP	FUNCIÓN	CONFIGURACIÓN		DESCRIPCIÓN
1	Predestello	ON	Inhabilitado	La luz intermitente se enciende en el momento en el que los motores arrancan
		OFF	Habilitado	La luz intermitente se enciende por dos segundos y luego arrancan los motores
2	Cierre automático	ON	Habilitada	La cancela se cierra automáticamente después del tiempo programado con el potenciómetro de ajusta PAUSE
		OFF	Inhabilitada	La cancela permanece abierta terminada la fase de apertura. Será necesario comandar el cierre con otro comando START
3	Inicio en apertura	ON	No aceptado	No se atiende un comando START durante la fase de apertura
		OFF	Aceptado	Se atiende un comando START durante la fase de apertura
4	Lógica de funcionamiento	ON	Inversión	El comando Start (inicio) durante la apertura provoca el cierre. El comando Start (inicio) durante el cierre provoca la apertura.
		OFF	Paso a paso	Los comandos sucesivos start provocan el orden: apertura → paro → cierre → paro...
5	Ralentización	ON	Habilitado	Al término de cualquier fase apertura y cierre los motores reducen la velocidad de movimiento para evitar los cierres ruidosos y los rebotes.
		OFF	Inhabilitado	
6	Arranque	ON	Inhabilitado	Al inicio de toda fase de apertura y cierra los motores arrancan al máximo de la potencia
		OFF	Habilitado	
7	Antidesliza-miento	ON	Inhabilitado	El tiempo utilizado para una apertura o cierre será siempre el programado con el potenciómetro de ajuste WORK, también si el movimiento precedente se ha interrumpido antes de concluir tal tiempo.
		OFF	Habilitado	Cuando una apertura (o cierre) se interrumpe antes de concluir el tiempo programado (por ejemplo, por intervención de uno de los dispositivos de seguridad o por un comando de inicio), la duración del cierre (o apertura) sucesiva no será la programada por el potenciómetro de ajuste WORK, sino que será igual al tiempo efectivamente transcurrido más un breve tiempo adicional para compensar la inercia de la cancela en detención.
8	Fotocélula	ON	Activa siempre	La intervención de la fotocélula durante la apertura o cierre causa la detención de la cancela. Al restaurar la fotocélula la cancela de reabrirá completamente.
		OFF	NO activa en la apertura	Se ignora la intervención de la fotocélula durante la apertura. La intervención de la fotocélula durante el cierre causa la reapertura completa de la cancela
9	Prueba de la fotocélula	ON	Habilitado	La centralita efectúa una prueba de funcionamiento en las fotocélulas antes de poner en marcha cualquier apertura o cierre. Si las fotocélulas no funcionan correctamente la cancela no entra en movimiento y se tiene una intermitencia de aproximadamente ocho segundos. **ATENCIÓN: Conecte correctamente el TX de la fotocélula**
		OFF	Inhabilitado	
10	Tipo de banda de seguridad	ON	Banda de caucho conductivo	Seleccione esta opción si se utilizan bandas de seguridad de caucho conductivo con resistencia nominal 8K2.
		OFF	Banda tradicional u óptica	Seleccione esta opción si se utilizan bandas de seguridad tradicionales con contacto normalmente cerrado o bandas de seguridad ópticas.
11	Banda de seguridad	ON	Activa siempre	La intervención de la banda de seguridad durante la apertura o el cierre causa la inversión del movimiento para liberar al cuerpo que ha causado la intervención de la banda. Después de aproximadamente tres segundos ocurrirá la detención de la cancela.
		OFF	NO activa en la apertura	Se ignora la intervención de la banda de seguridad durante la apertura. La intervención de la banda durante el cierre causa la reapertura completa de la cancela.
12	Prueba de la banda de seguridad	ON	Habilitado	La centralita efectúa una prueba de funcionamiento en las bandas antes de poner en marcha cualquier apertura o cierre. Si las bandas no funcionan correctamente la cancela no entra en movimiento y se tiene una intermitencia de aproximadamente ocho segundos. **NO habilite la función de prueba si se utilizan bandas de caucho conductivo o bandas tradicionales no equipadas con la centralita adecuada para el mando del funcionamiento.**
		OFF	Inhabilitado	

AVISOS IMPORTANTES

A DIMOEL reserva-se o direito de efectuar eventuais alterações ao produto sem aviso prévio; declina ainda qualquer responsabilidade pelos danos a pessoas oucoisas originados por uso impróprio ou instalação errada.

⚠ **Ler atentamente o seguinte manual de instruções antes de proceder à instalação.**

- O presente manual de instruções destina-se exclusivamente ao pessoal técnico qualificado no sector das instalações de automações.
- Nenhuma das informações contidas no manual pode ser interessante o útil ao utilizador final.
- Qualquer operação de manutenção ou de programação deve ser realizada exclusivamente por pessoal qualificado.

A AUTOMAÇÃO DEVE SER REALIZADA EM CONFORMIDADE COM AS NORMAS EUROPEIAS VIGENTES:

EN 60204-1 (Segurança das máquinas, equipamento eléctrico das máquinas, parte 1: regras gerais).
EN 12445 (Segurança nos cerramentos automatizados, métodos de teste).
EN 12453 (Segurança no uso de cerramentos automatizados, requisitos).

- O instalador deve instalar um dispositivo (ex. interruptor térmico magnético), que assegure o seccionamento de todos os pólos do sistema da rede de alimentação. As normas exigem uma separação dos contactos de pelo menos 3 mm em cada polo (EN 60335-1).
- Para a conexão dos tubos rijos e flexíveis ou passador de cabos, utilizar junções conformes ao grau de protecção IP55 ou superior.
- A instalação requer competências no sector eléctrico e mecânico; só deve ser efectuada por pessoal qualificado habilitado a passar a declaração de conformidade de tipo A para a instalação completa (Directriz máquinas 98/37/EEC, apenso IIA).
- É obrigatório respeitar as seguintes normas para cerramentos veiculares automatizados: EN 12453, EN 12445, EN 12978 e as eventuais prescrições nacionais.
- A instalação a montante da automação também deve respeitar as normas vigentes e ser realizadas conforme as regras da arte.
- A regulação da força de impulso da folha deve medir-se com ferramenta própria e ser regulada conforme os valores máximos admitidos pela norma EN 12453.
- Aconselhamos utilizar um botão de emergência, a ser instalado nas proximidades da automação, (conectado com a entrada STOP da placa de comando) de maneira que seja possível parar imediatamente o portão no caso de perigo.
- A aparelhagem não deve ser utilizada por crianças ou pessoas com deficiências físicas ou psíquicas sem o devido conhecimento ou supervisão de pessoa competente.
- Não deixe as crianças brincarem com a aparelhagem.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, a sua substituição deverá ser feita pelo fabricante, pelo seu serviço de assistência ou, em todo caso, por pessoa com qualificação similar, de maneira a prevenir qualquer risco.

Se detectar qualquer anomalia neste produto contacte-nos através da linha gratuita de atendimento a clientes do Grupo Dimoel 800 24 66 35.

CONFORMIDADE COM AS NORMAS

A DIMOEL declara que os componentes do kit são conformes aos requisitos estabelecidos pelas seguintes Directrizes:

2006/95/CEE segurança eléctrica
93/68/CEE compatibilidade electromagnética
98/37/CEE directriz máquinas
99/05/EEC directriz rádio

Foram aplicadas as normas técnicas da tabela para verificar a conformidade.

	2006/95/CEE	**93/68/CEE**	**99/05/EEC**
MOOV-B400	EN 60335-1 EN 60335-2-103	EN 61000-2-3 EN 61000-3-3 EN 55014-1 EN 55014-2	/
CITY7	EN 60335-1 EN 60335-2-103	EN 61000-6-2 EN 61000-6-3 EN 50336	/
MR1	EN 60335-1	/	EN 301 489-3
TRC-4 DM	EN 60335-1	/	EN 301489-3 EN 300220-2 V2-1-2
RIF50	/	EN 50082-1 EN 50082-2	/
EGG220	EN 60598-2-1	EN 50082-1 EN 50082-2	/

Nota: Declara que não é permitido colocar em serviço os dispositivos acima listados antes da máquina (portão automatizado) ser identificada e marcada CE, e antes que seja emitida a sua declaração de conformidade às condições da Directriz 89/392/EEC e sucessivas alterações.

O responsável da colocação em serviço deve fornecer os seguintes documentos:

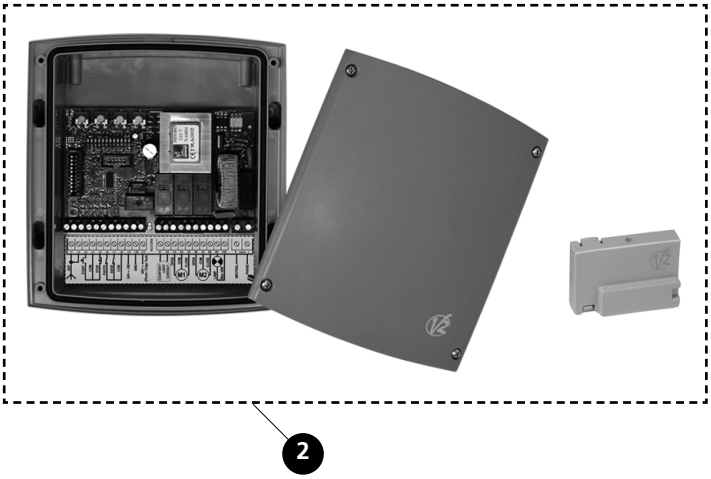
- Dossiê técnico
- Declaração de conformidade
- Marca CE
- Acta de teste
- Registo da manutenção
- Manual de instruções e avisos

COLLADO VILLALBA (Madrid) aos 22/05/2001

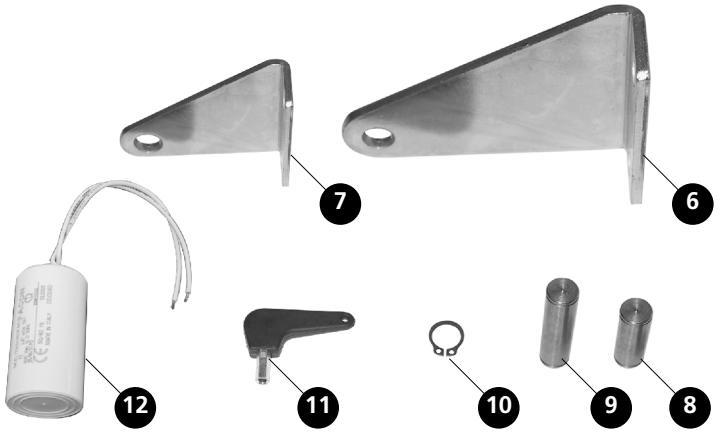
Representante legal DIMOEL

Antonio Marano

LISTA DE COMPONENTES

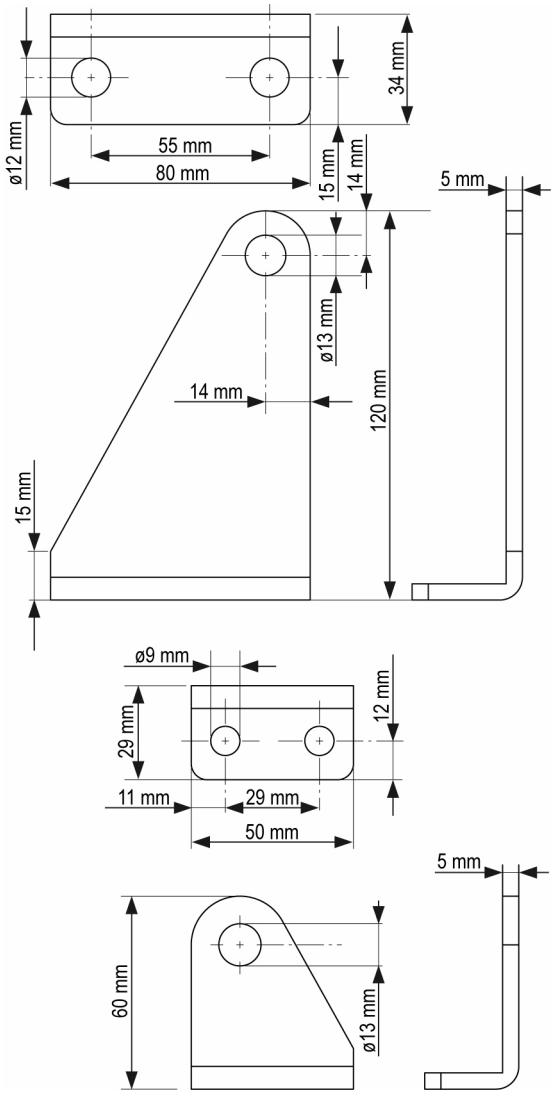


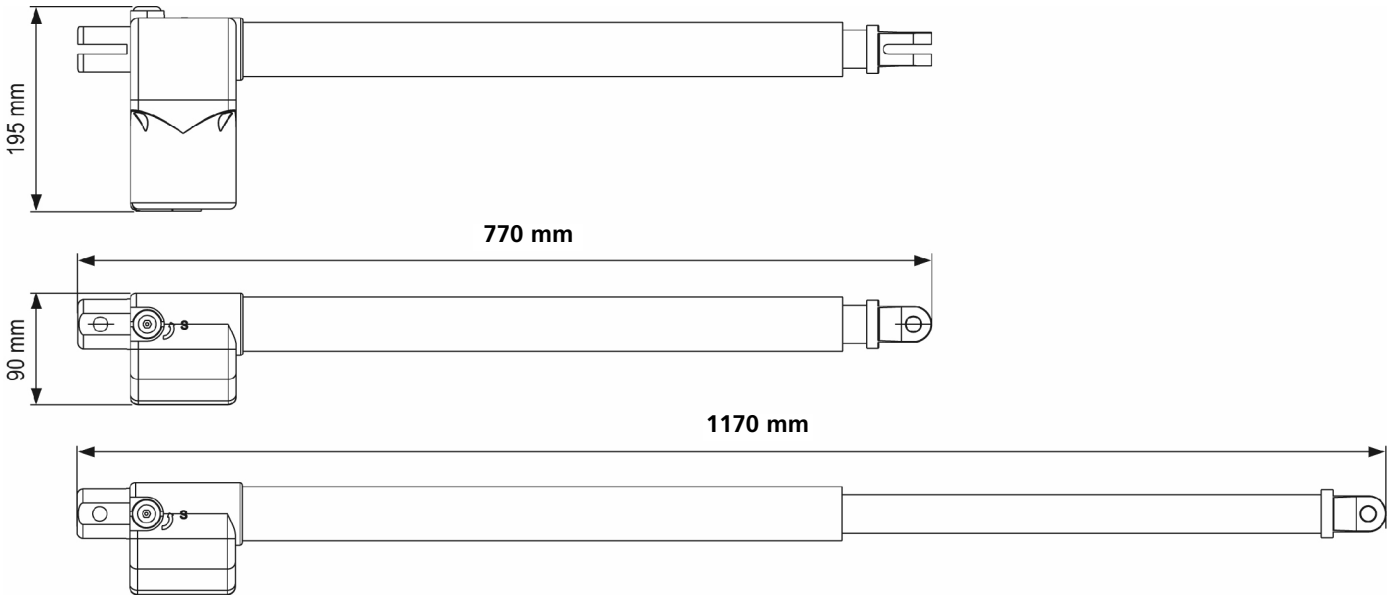
Ref.	Descripción	Cant.
1	Actuadores electromecánicos	2
2	Cuadro de maniobras CITY7 + receptor MR1	1
3	Emisores cuadricanal TRC-4 DM	2
4	Pareja de fotocélulas RIF50	1
5	Lámpara de señalización EGG220	1
6	Soporte para instalación operadores al poste	2
7	Soporte para instalación operadores a la hoja	2
8	Pernio para fijacion motor a la hoja	2
9	Pernio para fijacion motor al poste	2
10	Seeger para sujetar perno	8
11	Llave para desbloqueo motor	2
12	Condensador	2



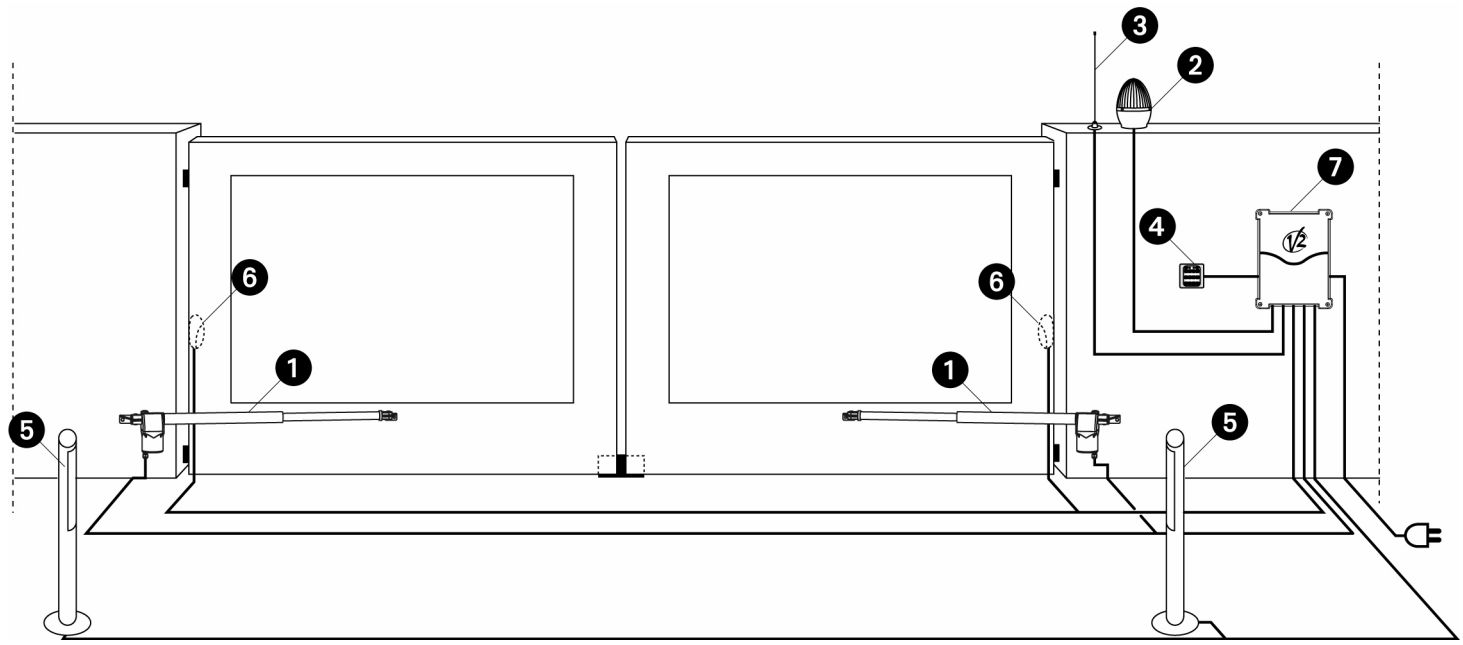
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Comprimento máximo porta	m	2,5
Peso máximo porta	Kg	200
Energia Eléctrica	V - Hz	230 - 50
Absorção máxima	A	0,9
Potência absorvida	W	180
Condensador	µF	6,3
Curso máximo de arrastamento	mm	400
Tempo de apertura	sec.	22
Velocidade de arrastamento	m/s	0,018
Impulso máximo	N	1600
Température de fonctionnement	°C	-25 + 60
Ciclo de trabalho	%	25
Grau de protecção	IP	43
Peso motor	Kg	5,5
Dimensão motor	mm	195x770x90





ESQUEMA DE INSTALAÇÃO



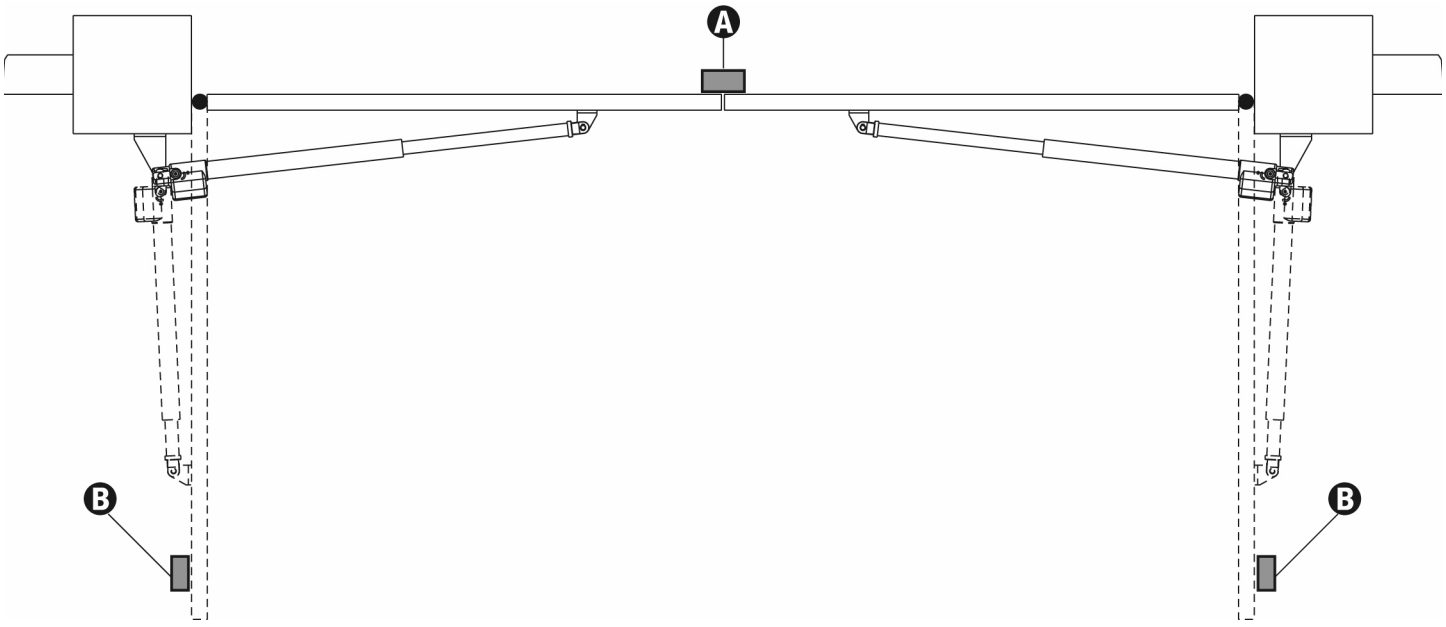
❶ Actuador	cabo 4 x 1 mm²
❷ Intermitência	cabo 2 x 1,5 mm²
❸ Antena	cabo RG-58
❹ Selector com chave ou digital	cabo 2 x 1 mm²
❺ Barras de segurança (EN 12978)	-

❻ Células fotoeléctricas internas	cabo 4 x 1 mm² (RX) cabo 2 x 1 mm² (TX)
❼ Células fotoeléctricas externas	cabo 4 x 1 mm² (RX) cabo 2 x 1 mm² (TX)
❽ Quadro de comando	cabo 3 x 1,5 mm²

OPERAÇÕES PRELIMINARES

A nova série de actuadores foi estudada para automatizar portões a batente com peso de até 200 Kg, com folhas de até 2,5 m de comprimento. Antes de proceder à instalação é fundamental certificar-se de que o portão pode abrirse e fechar-se livremente e verificar escrupulosamente os seguintes pontos:

- Gonzos e eixos se devem estar em perfeito estado e oportunamente lubrificados.
- Nenhum obstáculo deve impedir o movimento
- Nenhum atrito com o solo e entre as portas (dilatação mecânica de 7 a 8 mm mínimos)
- O portão deve ser dotado de paragem central Ⓐ e paragens laterais Ⓑ: estas são indispensáveis para um bom funcionamento do sistema.

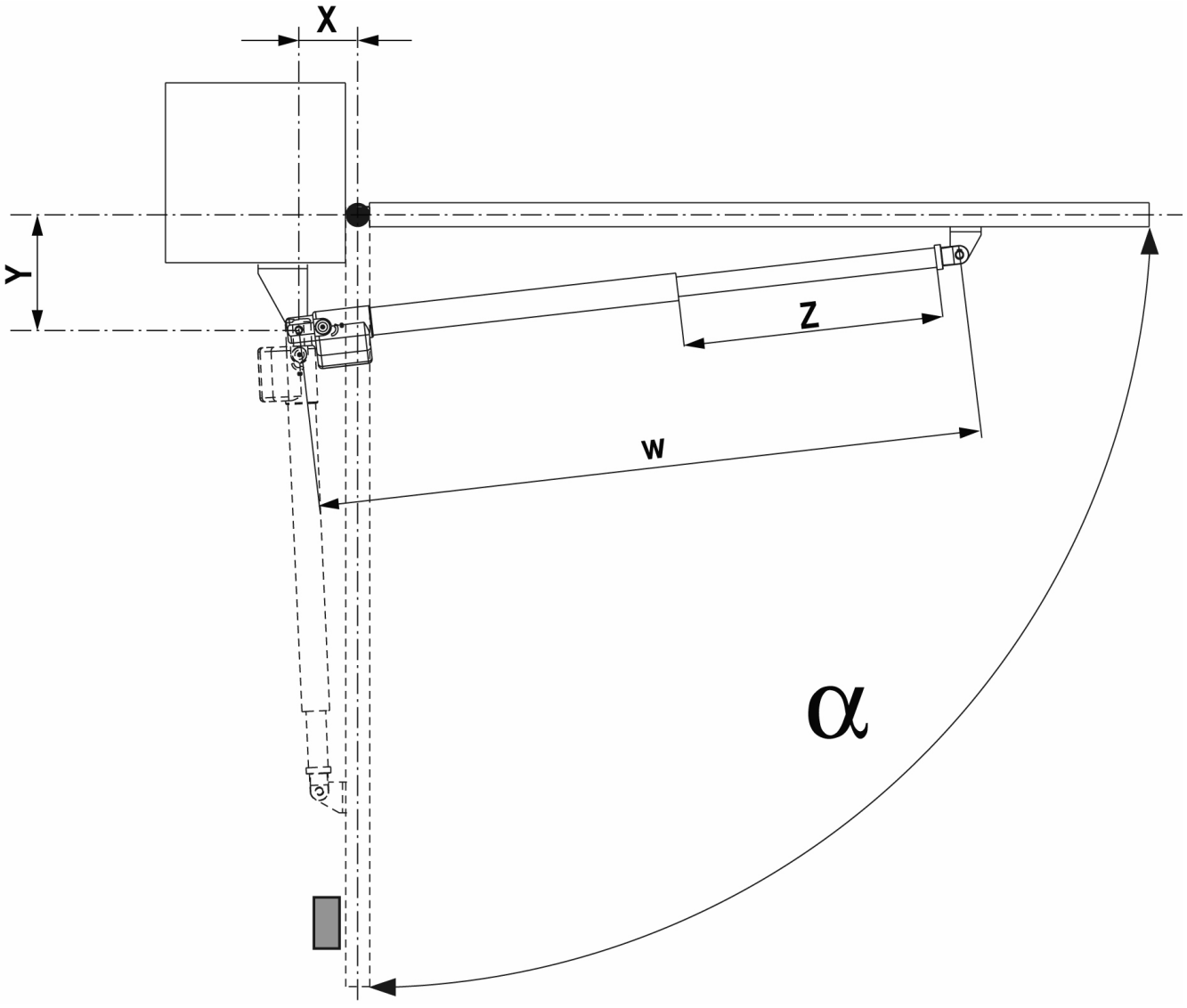


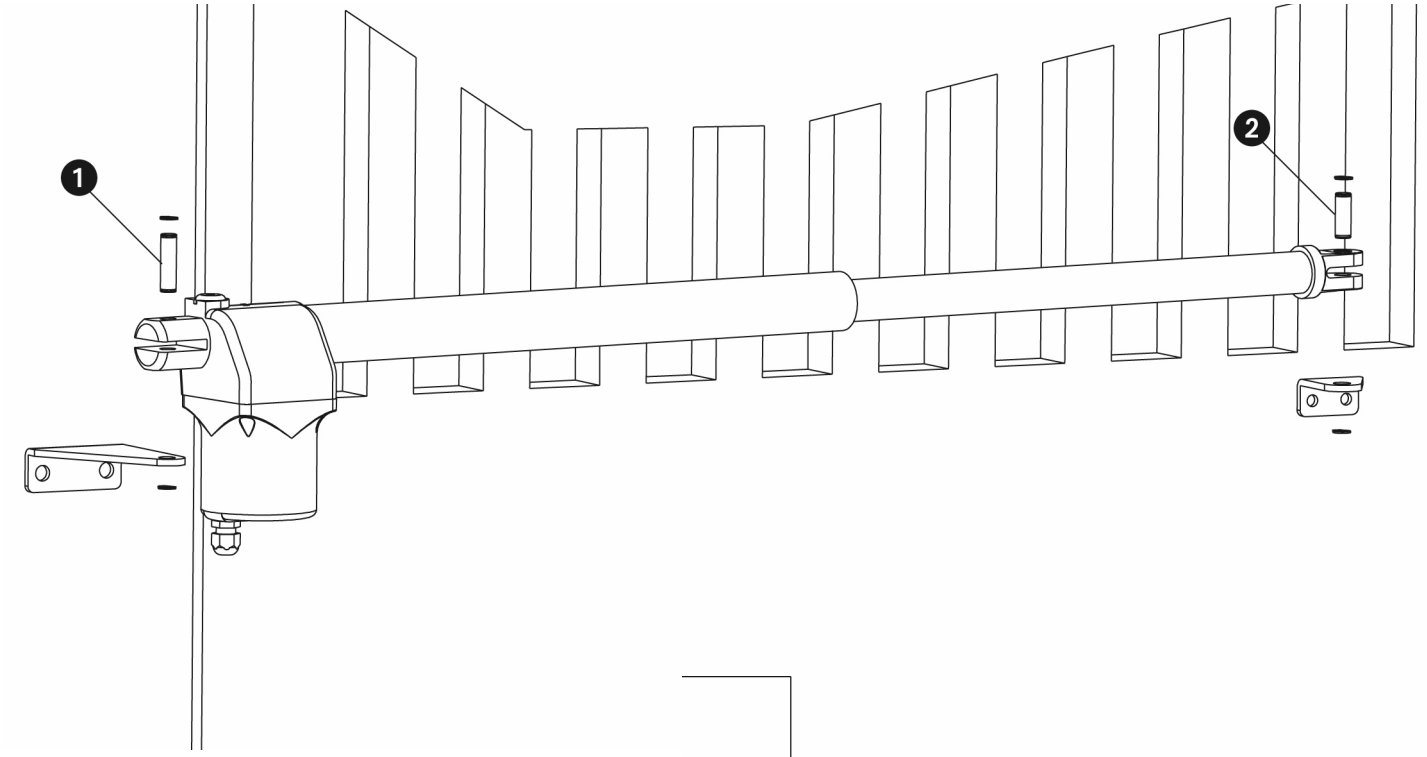
MEDIDAS DE INSTALAÇÃO

Para efectuar uma correcta instalação dos operadores e garantir um funcionamento perfeito da automatização, é necessário respeitar as cotas de medição referidas na tabela abaixo. Eventualmente, modificar a estrutura do portão de maneira a adaptá-lo a um dos casos referidos na tabela abaixo.

⚠ ATENÇÃO: No caso em que a folha tenha um comprimento superior aos 2 m é necessário instalar uma fechadura eléctrica para garantir uma fechadura.

MOOV-B400				
α	W [mm]	X [mm]	Y [mm]	Z [mm]
95°	1130	145	145	470
120°	1130	170	110	470

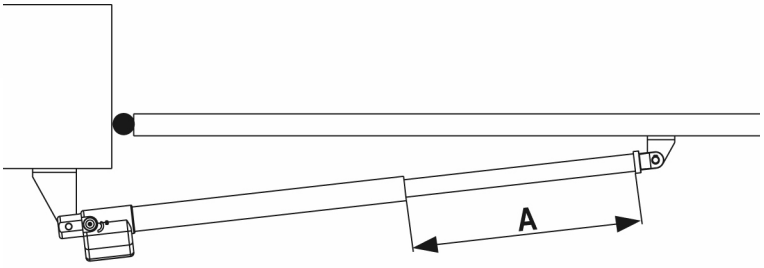




FIXAÇÃO DOS ACTUADORES

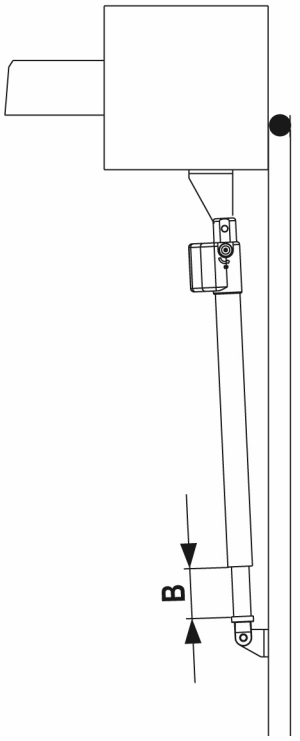
Após ter transferido nos pilares as medidas escolhidas na tabela da página anterior, proceder com as seguintes operações:

- Fixar os estribos nos pilares e no portão: utilizar os tacos próprios ou, se a estrutura e os materiais o permitirem, soldar directamente os estribos.
- Fechar a folha.
- Desbloquear os actuadores.
- Posicionar os actuadores nos estribos e fixar os pinos 1 e 2 com os respectivos seeger como mostra a figura.
- Ensaiar diversas vezes a abertura e o cerramento manual das folhas, prestando atenção que não haja atrito entre o actuador e a estrutura do portão.

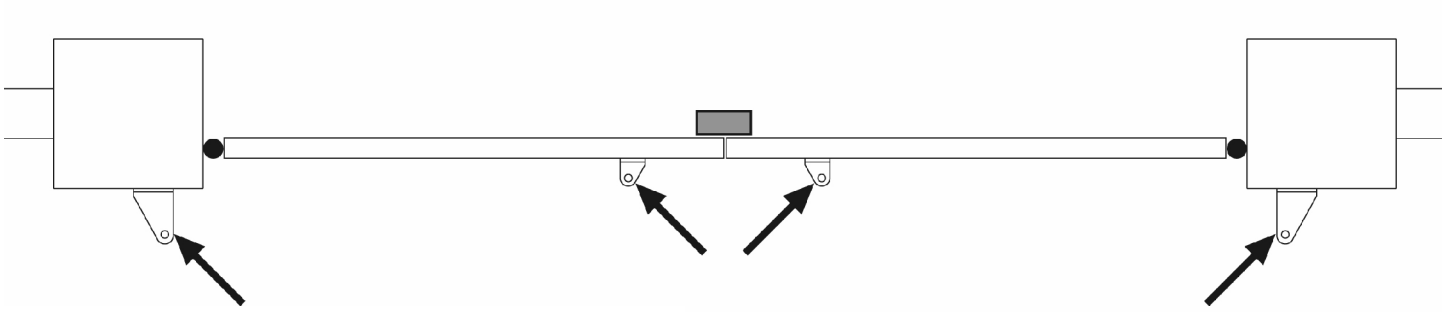


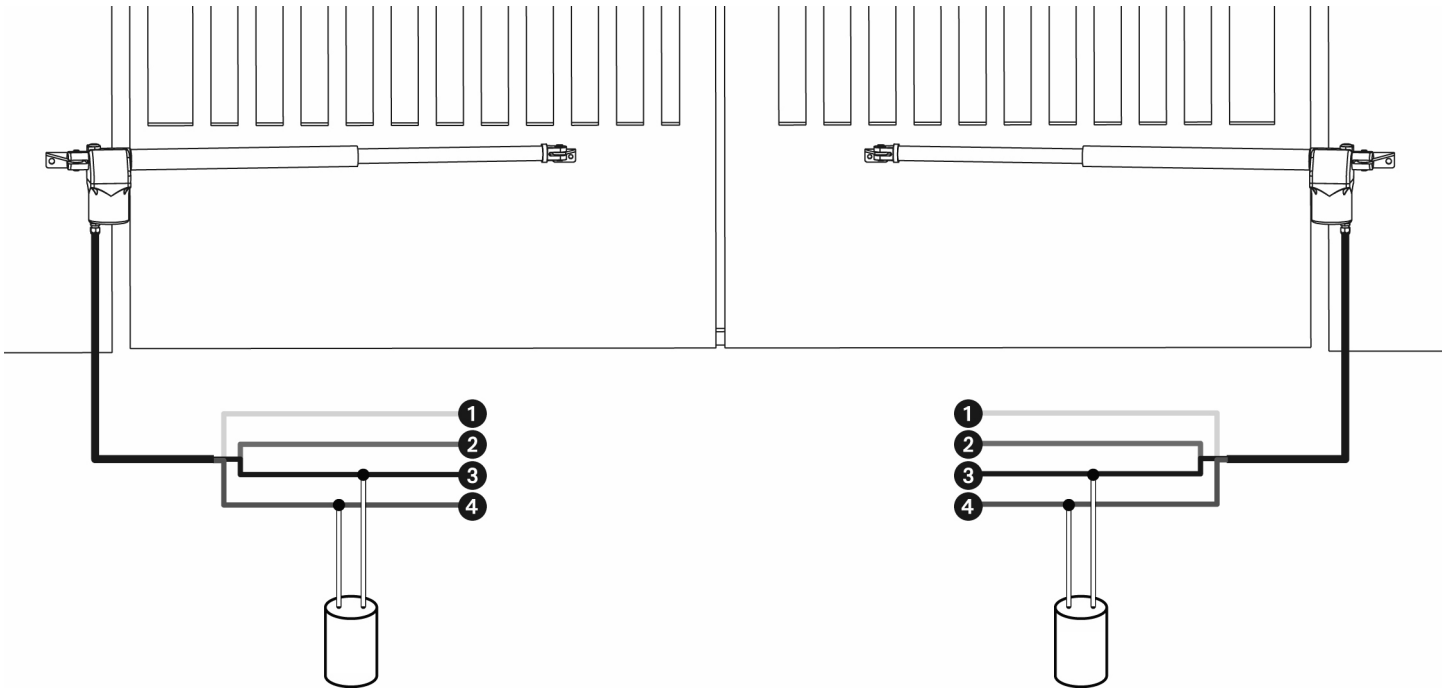
⚠ ATENÇÃO: para não danificar o actuador é fundamental RESPEITAR AS SEGUINTES CONDIÇÕES:

- Os estribos devem ser posicionados na mesma altura.
- O curso máximo da barra A (com o portão completamente fechado) não deve ultrapassar os 370 mm para MOOV-B300, 470 mm para MOOV-B400 e os 670 mm para MOOV-B600.
- O percurso mínimo da haste B (com o portão completamente aberto) não deve ser inferior a 70 mm.



⚠ ATENÇÃO: Os estribos DEVEM SER posicionados como indicado na figura. Uma montagem errada, mesmo de um só dos estribos, pode danificar seriamente o motor.





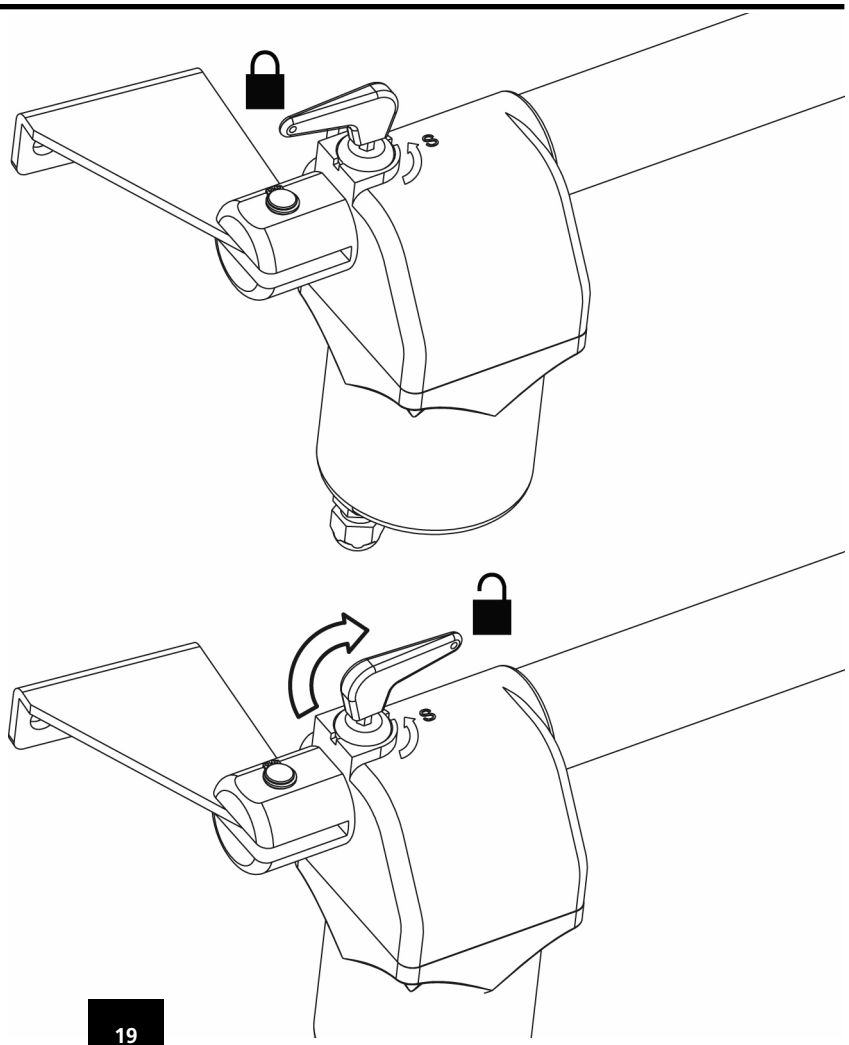
LIGAÇÕES ELÉCTRICAS

Ref.	COR	MOTOR esquerdo	MOTOR direito
❶	AMARELO - VERDE	GND	GND
❷	CINZA	COMUM	COMUM
❸	PRETO	CERRAMENTO	ABERTURA
❹	MARROM	ABERTURA	CERRAMENTO

⚠ **ATENÇÃO: Ligar sempre o cabo de terra como previsto pelas normas vigentes (EN 60335-1, EN 60204-1).**

DESBLOQUEIO DE EMERGÊNCIA

No caso de faltar energia eléctrica o portão pode ser desbloqueado mecanicamente actuando no motor. Inserir a chave fornecida e efectuar 1/2 giro.
Para voltar à automação basta girar novamente a chave na posição inicial e inserir a tampa de plástico.



DESCRIÇÃO DO QUADRO

O quadro CITY7 é um produto V2 inovador que garante a segurança e a confiabilidade para a automação dos portões de batente.
O projecto do CITY7 visou a realização de um produto que pudesse atender todas as exigências, obtendo um quadro extremamente versátil que satisfaz todos os requisitos necessários a uma instalação funcional e eficiente.

- Alimentação 230 VAC ou 120 VAC, consoante os modelos, para 2 motores monofásicos máx. 700W.
- Ingresso para selector chave ou botão.
- Ingresso para célula fotoeléctrica de segurança.
- Ingresso para costa de segurança capaz de administrar costas clássicas com contacto normalmente fechado e costas de borracha condutora com resistência nominal de 8,2 kohm.
- Testes dos dispositivos de segurança antes de qualquer abertura.
- Lógica de funcionamento programável através de dip-switch.
- Regulação da potência dos motores e dos tempos de trabalho mediante trimmer.
- Conector rápido para inserção de um receptor da série Mr1.
- Monitorização dos ingressos (START, STOP, CÉLULA FOTOELÉCTRICA, COSTA) através do LED.
- Saída para luz de cortesia.
- Contentores IP55.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	Modelos 230V	Modelos 120V
Alimentação	230V / 50Hz	120V / 60Hz
Carga máx motores	700W	700W
Carga máx acessórios alimentados a 24 VAC	3W	3W
Temperatura de trabalho	-20 ÷ +60 °C	-20 ÷ +60 °C
Fusíveis de protecção	F1 = 5A delayed	F1 = 8A delayed
Dimensões	170 x 185 x 70 mm	
Peso	800 g	
Protecção	IP55	

REGULAÇÃO DA POTÊNCIA E DOS TEMPOS DE TRABALHO

A potência e os tempos de trabalho são regulados mediante 4 trimmer presentes no quadro:

POWER: potência do motor.
WORK: tempo de trabalho dos motores (2 ÷ 120 segundos).

⚠ **ATENÇÃO:** aconselha-se executar a programação do tempo de trabalho com a função de abrandamento desabilitada (DIP 5 OFF).

⚠ **ATENÇÃO: A REGULAÇÃO DOS TEMPOS DEVE SER EFECTUADA COM O PORTÃO PARADO**

PAUSE: tempo de pausa que antecede a fechadura automática (2 ÷ 150 segundos).
DELAY: tempo de ralentización entre os dois batentes (0 ÷ 90 segundos).

INDICADORES (LED) NO QUADRO

As casas evidenciadas indicam as condições do led quando o portão está em repouso.

LED	**ACESO**	**APAGADO**
START	ingresso START fechado	ingresso START aberto
IN2	ingresso START P. fechado	ingresso START P. aberto
STOP	ingresso STOP fechado	ingresso STOP aberto
PHOTO	ingresso PHOTO fechado	ingresso PHOTO aberto
EDGE	Costa tradicional ou óptica	
	Ingresso EDGE fechado (costa não esmagada)	Ingresso EDGE aberto (costa esmagada)
	Costa de borracha resistível	
	Ingresso EDGE fechado (costa esmagada)	Ingresso EDGE aberto (anomalia)
	Costa NÃO esmagada: 8K2 entre ingresso EDGE e comum (-)	
mains	Quadro alimentado	Quadro NÃO alimentado
overload	Sobrecarga de alimentação nos acessórios	Alimentação dos acessórios nos limites de funcionamento

MONTAGEM DOS PASSADORES DE CABOS

O contentor está predisposto para a montagem de 4 passadores de cabos nos próprios alojamentos com pré ruptura.
O tipo de passador de cabos é indicado na figura.

⚠ **ATENÇÃO:**

- Antes de furar o contentor cabe desmontar a placa electrónica.
- Furar o contentor com uma ponta idónea às dimensões do passador de cabos.
- Fixar os passadores de cabos com porcas adequadas.

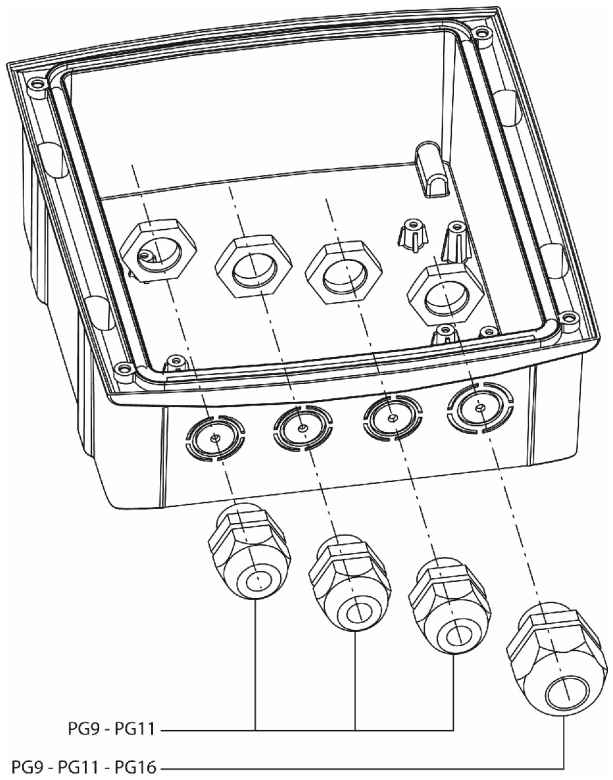
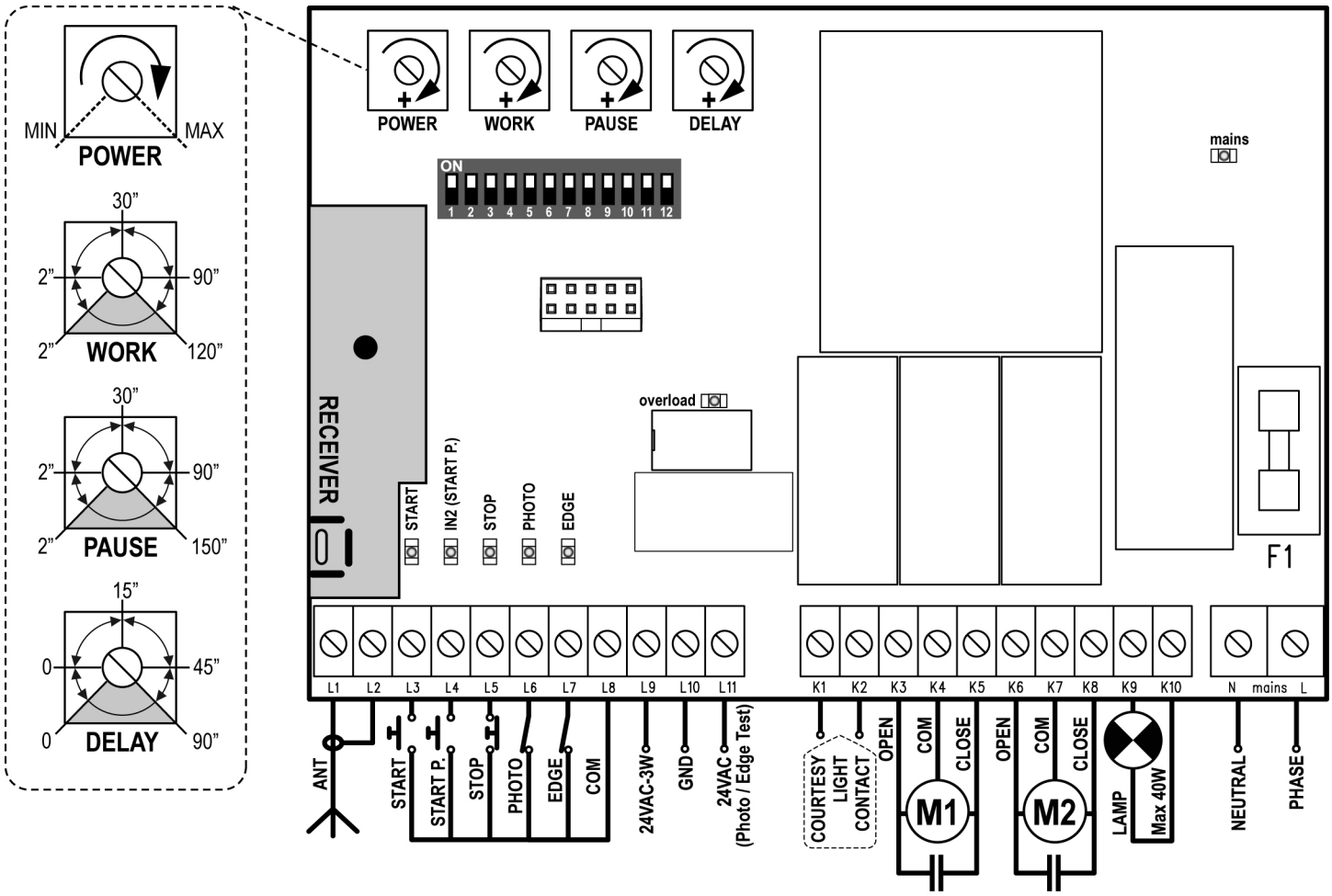


TABELA CONEXÕES ELÉCTRICAS



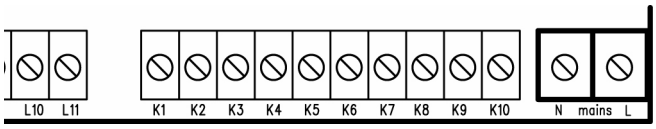
⚠ **ATENÇÃO: Os ingressos normalmente fechados (STOP, PHOTO, EDGE) quando não utilizados devem ser ponteados com o COMUM (-) COMANDOS**

L1	Antena
L2	Blindagem antena
L3	Comando de abertura para a conexão de dispositivos tradicionais com N.A.
L4	Comando de abertura pedestre para a conexão de dispositivos tradicionais com N.A.
L5	Comando de STOP. Contacto N.C.
L6	Célula fotoeléctrica. Contacto N.C.
L7	Costa. Contacto N.C. ou costa de borracha resistível
L8	Comum (-) comandos
L9 - L10	Saída alimentação 24VAC para células fotoeléctricas e outros acessórios
L10 - L11	Alimentação TX células fotoeléctricas para Teste funcional

K1 - K2	Contacto para activar o temporizador de uma luz de cortesia
K3	Abertura motor 1
K4	Comum motor 1
K5	Fechadura motor 1
K6	Abertura motor 2
K7	Comum motor 2
K8	Fechadura motor 2
K9 - K10	Pisca-pisca 230VAC 40W / 120VAC 40W
N	Neutro alimentação 230VAC / 120VAC
L	Fase alimentação 230VAC / 120VAC
J1	NÃO UTILIZADO

INSTALAÇÃO
A instalação do quadro, dos dispositivos de segurança e dos acessórios deve ser executada com a alimentação desconexa.

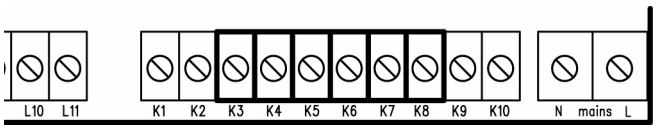
ALIMENTAÇÃO
O quadro deve ser alimentado por uma linha eléctrica de 230V - 50Hz o 120V - 60Hz consoante os modelos, protegida por um interruptor térmico magnético diferencial em conformidade com as normas da lei.
Conectar os cabos de alimentação aos bornes **L** e **N** do quadro.



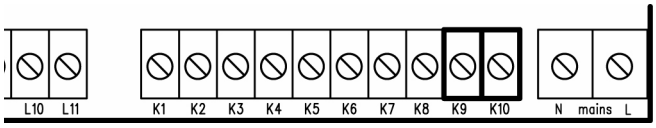
MOTORES
O quadro pode pilotar um ou dois motores assíncronos com energia alternada. Se o quadro deve comandar um só motor, este deve ser conectado aos respectivos bornes do motor 1.

Conectar os cabos do motor 1 como indicado a seguir:
- Cabo para a abertura ao borne **K3**
- Cabo para a fechadura ao borne **K5**
- Cabo comum de retorno ao borne **K4**
- Condensador de arranque entre os bornes **K3** e **K5**

Conectar os cabos do motor 2 (se existe) como indicado a seguir:
- Cabo para a abertura ao borne **K6**
- Cabo para a fechadura ao borne **K8**
- Cabo comum de retorno ao borne **K7**
- Condensador de arranque entre os bornes **K6** e **K7**



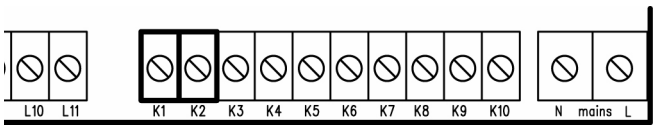
PISCA-PISCA
O quadro prevê o uso de um pisca-pisca de 230V - 40W o 120V - 40W com intermitência interna.
Conectar os cabos aos bornes **K9** e **K10**.



LUZ DE CORTESIA
Esta saída fornece um contacto limpo normalmente aberto que se fecha durante aproximadamente 1 segundo no início de uma fase de abertura. Este contacto pode ser utilizado para activar o temporizador de uma luz de cortesia (carga máx: 230V - 4 A).

NOTA: Não dispondo de um temporizador pode-se escolher de pilotar a luz de cortesia utilizando o canal 4 do receptor MR1: canal programável como biestável ou timer (ler atentamente as instruções anexada ao receptor MR1).

O contacto é fornecido nos bornes **K1** e **K2**.

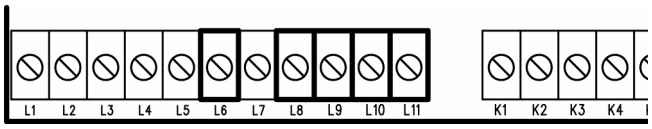


CÉLULAS FOTOELÉCTRICAS
O quadro fornece uma alimentação de 24VAC para células fotoeléctricas com contacto normalmente fechado e pode executar um teste de funcionamento antes de iniciar a abertura do portão.

O funcionamento da célula fotoeléctrica pode ter duas configurações:
1. **Célula fotoeléctrica sempre activa:**
   Intervenção da célula fotoeléctrica durante a abertura ou a fechadura provoca a paragem do portão. Ao reactivar a célula fotoeléctrica o portão abrir-se-á completamente.
2. **Célula fotoeléctrica NÃO activa na abertura:**
   A intervenção da célula fotoeléctrica durante a abertura é ignorada.
   A intervenção da célula fotoeléctrica durante a fechadura provoca a reabertura completa do portão.

Independentemente da configuração escolhida, com o portão aberto em pausa a contagem do tempo para a eventual fechadura automática terá início somente depois que a célula fotoeléctrica for reactivada.

- Conectar os cabos de alimentação dos transmissores das células fotoeléctricas entre os bornes **L10** (GND) e **L11** (+) do quadro.
- Conectar os cabos de alimentação dos receptores das células fotoeléctricas entre os bornes **L10** (GND) e **L9** (+) do quadro.
- Conectar a saída dos receptores das células fotoeléctricas entre os bornes **L6** e **L8** do quadro.



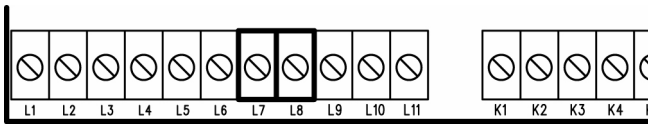
COSTAS SENSÍVEIS
O quadro é dotado de um ingresso para administrar as costas de segurança; este ingresso é capaz de administrar a costa clássica com contacto normalmente fechado e a costa de borracha condutora com resistência nominal de 8,2 kohm.

O funcionamento da costa pode ter duas configurações:
1. **Costa sempre activa:**
   A intervenção da costa durante a abertura ou a fechadura provoca a inversão do movimento para liberar o corpo que causou a intervenção da costa.
   Após aproximadamente 3 segundos ocorre a paragem do portão.
2. **Costa NÃO activa na abertura:**
   A intervenção da costa durante a abertura é ignorada.
   A intervenção da costa durante a fechadura provoca a reabertura completa do portão.

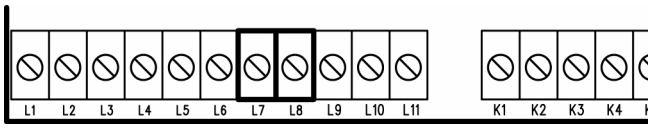
Independentemente da configuração escolhida, a eventual sucessiva fechadura automática será anulada.

Costa clássica com contacto normalmente fechado: conectar os cabos da costa entre os bornes **L7** e **L8** do quadro.

Para satisfazer os requisitos da normativa EN12978 é necessário instalar costas sensíveis dotadas de um quadro que verifique constantemente a correcta funcionalidade. Ao serem utilizados quadros que tenham a possibilidade de executar o teste mediante a interrupção da alimentação, conectar os cabos de alimentação do quadro entre os bornes **L10** (GND) e **L11** (+).



Costa de borracha condutora: conectar os cabos da costa entre os bornes **L7** e **L8** do quadro.



⚠ **ATENÇÃO:** o teste de funcionamento nas costas é reservado às tradicionais (somente se equipadas com os quadros próprios).
NÃO habilitar a função de teste ao se utilizarem costas de borracha condutora ou costas tradicionais não equipadas com quadro próprio para o controlo do funcionamento.

⚠ **NOTA:** para a conexão de costas ópticas utilizar a interface própria (código 35A024) desactivando o teste de funcionamento nas costas.

INGRESSO DE START

O ingresso de START é predisposto para a conexão dos dispositivos com contacto normalmente aberto.
A função depende da modalidade de funcionamento configurada no dip-switch 4.

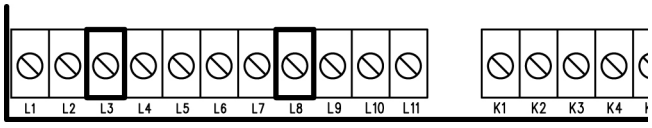
Modalidade passo a passo
Comandos sucessivos de start provocam, na ordem:

abertura → stop → fechadura → stop

Modalidade "por inversão"
O Start durante a abertura provoca a fechadura.
O Start durante a fechadura provoca a abertura.
O Start com o portão aberto comanda sempre a fechadura;
o único caso em que isto não ocorre imediatamente é quando a fechadura automática é habilitada e o start em abertura não é aceitado: neste caso específico o start faz recomeçar, a partir de zero, a contagem do tempo de pausa, após o qual o portão será novamente fechado.

Nas duas modalidades é possível desactivar o comando de Start durante a abertura do portão actuando no dip-switch 3.

Conectar os cabos do dispositivo que comanda o ingresso de start entre os bornes **L3** e **L8** do quadro.

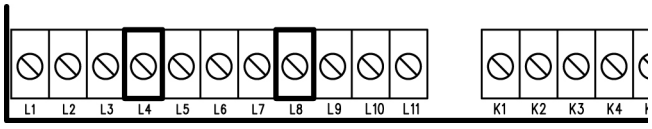


START DE PEDESTRE

O start de pedestre, com o portão fechado, provoca a abertura parcial (aproximadamente metade da carreira) apenas do batente conectado ao motor 1. Sucessivos comandos de start de pedestre funcionarão consoante a lógica passo a passo.

Durante um ciclo pedestre o comando de start provoca a abertura completa dos dois batentes.

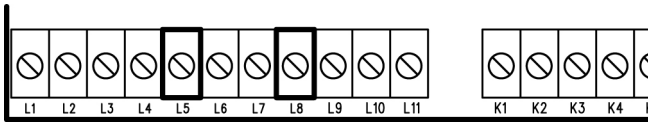
Conectar os cabos do dispositivo que comanda o ingresso de start entre os bornes **L4** e **L8** do quadro.



STOP

O ingresso de STOP está predisposto para dispositivos com contacto normalmente fechado.
O comando de STOP provoca o bloqueio imediato do portão.
O sucessivo comando de START activa o portão no sentido de marcha oposto.
Se o comando de STOP for activado durante a abertura ou a pausa, não haverá a sucessiva fechadura automática.

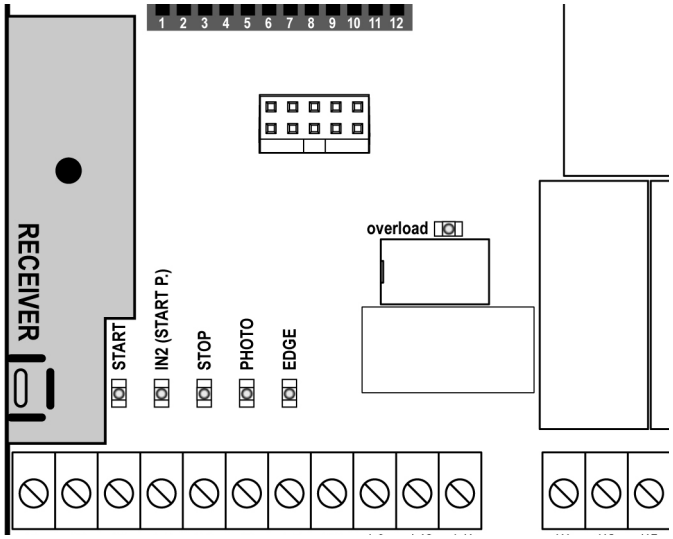
Conectar os cabos do dispositivo que comanda o ingresso de stop entre os bornes **L5** e **L8** do quadro.



RECEPTOR POR INSERÇÃO

O quadro está predisposto para a inserção de um receptor da série MR1 com arquitectura super heteródina de alta sensibilidade.

⚠ **ATENÇÃO:** Antes de executar as seguintes operações suspender a alimentação do quadro. Prestar a máxima atenção ao sentido de inserção dos módulos extraíveis.



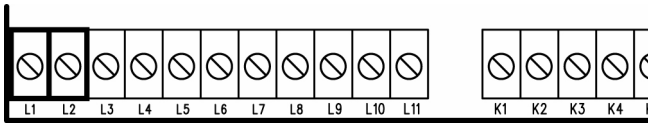
O modulo receptor MR1 dispõe de 4 canais, cada um dos quais está associado a um comando do quadro City7:

- CANAL 1 → START
- CANAL 2 → START DE PEDESTRE
- CANAL 3 → STOP
- CANAL 4 → LUZES DE CORTESIA

⚠ **ATENÇÃO:** Para a programação dos 4 canais e das lógicas de funcionamento ler atentamente as instruções anexadas ao Receptor MR1.

ANTENA EXTERNA

Aconselha-se utilizar a antena externa para garantir a máxima capacidade rádio.
Conectar o polo quente da antena ao borne **L1** do quadro e a blindagem ao borne **L2**.



PROGRAMAÇÃO DA LÓGICA DE FUNCIONAMENTO

É possível obter diversas lógicas de funcionamento do quadro actuando simplesmente nos dip-switch existentes na placa. A seguir são ilustradas as funções associadas a cada dip-switch individual.

DIP	FUNÇÃO	CONFIGURAÇÃO		DESCRIÇÃO
1	Pré intermitência	ON	Desabilitado	O pisca-pisca se acende na altura em que ocorre o arranque dos motores
		OFF	Habilitado	O pisca-pisca se acende durante 2 segundos e depois ocorre o arranque dos motores
2	Fechadura automática	ON	Habilitada	O portão fecha-se automaticamente ao expirar o tempo programado com o trimmer PAUSE
		OFF	Desabilitada	O portão permanece aberto até o final da fase de abertura. Será necessário comandar a fechadura com outro comando de START
3	Start em abertura	ON	Não aceitado	Um comando de START durante a fase de abertura não é percebido
		OFF	Aceitado	Um comando de START durante a fase de abertura é aceitado
4	Lógica de funcionamento	ON	Inversão	O Start durante a abertura provoca a fechadura. O Start durante a fechadura provoca abertura.
		OFF	Passo a passo	Comandos sucessivos de start provocam, na ordem: abertura → stop → fechadura → stop...
5	Abrandamento	ON	Habilitado	No final de cada fase de abertura e fechadura os motores abrandam o movimento para evitar fechaduras ruidosas e saltos.
		OFF	Desabilitado	
6	Arranque	ON	Desabilitado	No início de cada fase de abertura e fechadura os motores arrancam com o máximo da potência
		OFF	Habilitado	
7	Antiderrapante	ON	Desabilitado	O tempo utilizado para uma abertura ou uma fechadura será sempre aquele configurado com o trimmer WORK, inclusive quando o movimento precedente foi interrompido antes de expirar o dito tempo.
		OFF	Habilitado	Quando uma abertura (ou fechadura) é interrompida antes de expirar o tempo configurado (por exemplo pela intervenção de um dos dispositivos de segurança ou por um comando de start), a duração da fechadura (ou abertura) sucessiva não será aquela configurada com o trimmer WORK, mas será igual ao tempo efectivamente passado mais um breve tempo acrescido para compensar a inércia do portão na paragem.
8	Célula fotoeléctrica	ON	Sempre activa	A intervenção da célula fotoeléctrica durante a abertura ou a fechadura provoca a paragem do portão. Ao ser reactivada a célula fotoeléctrica o portão abrir-se-á completamente.
		OFF	NÃO activa em abertura	A intervenção da célula fotoeléctrica durante a abertura é ignorada. A intervenção da célula fotoeléctrica durante a fechadura provoca a reabertura completa do portão.
9	Teste célula fotoeléctrica	ON	Habilitado	O quadro efectua um teste de funcionamento nas células fotoeléctricas antes da activação de cada abertura ou fechadura. Se as células fotoeléctricas não funcionam correctamente o portão não entra em movimento e ocorre uma intermitência de aproximadamente 8 segundos. **ATENÇÃO: conectar correctamente o TX da célula fotoeléctrica**
		OFF	Desabilitado	
10	Tipo de costa de segurança	ON	Costa de borracha condutora	Seleccionar esta opção ao utilizar costas de borracha condutora com resistência nominal de 8K2.
		OFF	Costa tradicional ou costa óptica	Seleccionar esta opção ao utilizar costas tradicionais com contacto normalmente fechado ou costas ópticas.
11	Costa de segurança	ON	Sempre activa	A intervenção da costa durante a abertura ou a fechadura provoca a inversão do movimento para liberar o corpo que causou a intervenção da costa. Após aproximadamente 3 segundos ocorre a paragem do portão.
		OFF	NÃO activa em abertura	A intervenção da costa durante a abertura é ignorada. A intervenção da costa durante a fechadura provoca a reabertura completa do portão.
12	Teste costa dos dispositivos de segurança	ON	Habilitado	O quadro efectua um teste de funcionamento nas costas antes de activar cada abertura ou fechadura. Se as costas não funcionam correctamente o portão não entra em movimento e ocorre uma intermitência de aproximadamente 8 segundos. **NÃO habilitar a função de teste ao utilizar costas de borracha condutora ou costas tradicionais não equipadas com quadro próprio para o controlo do funcionamento.**
		OFF	Desabilitado	

IMPORTANT REMARKS

DIMOEL has the right to modify the product without previous notice; it also declines any responsibility to damage or injury to people or things caused by improper use or wrong installation.

⚠ **Please read this instruction manual very carefully before installing and programming your control unit.**

- This instruction manual is only for qualified technicians, who specialize in installations and automations.
- The contents of this instruction manual do not concern the end user.
- Every programming and/or every maintenance service should be done only by qualified technicians.

AUTOMATION MUST BE IMPLEMENTED IN COMPLIANCE WITH THE EUROPEAN REGULATIONS IN FORCE:

EN 60204-1 (Machinery safety electrical equipment of machines, part 1: general rules)
EN 12445 (Safe use of automated locking devices, test methods)
EN 12453 (Safe use of automated locking devices, requirements)

- The installer must provide for a device (es. magnetotermical switch) ensuring the omnipolar sectioning of the equipment from the power supply. The standards require a separation of the contacts of at least 3 mm in each pole (EN 60335-1).
- To connect flexible or rigid pipes, use pipefittings having the IP55 insulation level.
- Installation requires mechanical and electrical skills, therefore it shall be carried out by qualified personnel only, who can issue the Compliance Certificate concerning the whole installation (Machine Directive 98/37/EEC, Annex IIA).
- The automated vehicular gates shall comply with the following rules: EN 12453, EN 12445, EN 12978 as well as any local rule in force.
- Also the automation upstream electric system shall comply with the laws and rules in force and be carried out workmanlike.
- The door thrust force adjustment shall be measured by means of a proper tool and adjusted according to the max. limits, which EN 12453 allows.
- We recommend to make use of an emergency button, to be installed by the automation (connected to the control unit STOP input) so that the gate may be immediately stopped in case of danger.
- The appliance is not to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
- Children being supervised do not play with the appliance
- The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the appliance sholud be scrapped.

DECLARATION OF CONFORMITY

DIMOEL declares that the components included in the kit are in conformity with the provisions of the following EC directives:

2006/95/CEE electrical safety
93/68/CEE electromagnetic compatibility
98/37/CEE machine directive
99/05/EEC radio directive

and with the standards referenced here below:

	2006/95/CEE	**93/68/CEE**	**99/05/EEC**
MOOV-B400	EN 60335-1 EN 60335-2-103	EN 61000-2-3 EN 61000-3-3 EN 55014-1 EN 55014-2	/
CITY7	EN 60335-1 EN 60335-2-103	EN 61000-6-2 EN 61000-6-3 EN 50336	/
MR1	EN 60335-1	/	EN 301 489-3
TRC-4 DM	EN 60335-1	/	EN 301489-3 EN 300220-2 V2-1-2
RIF50	/	EN 50082-1 EN 50082-2	/
EGG220	EN 60598-2-1	EN 50082-1 EN 50082-2	/

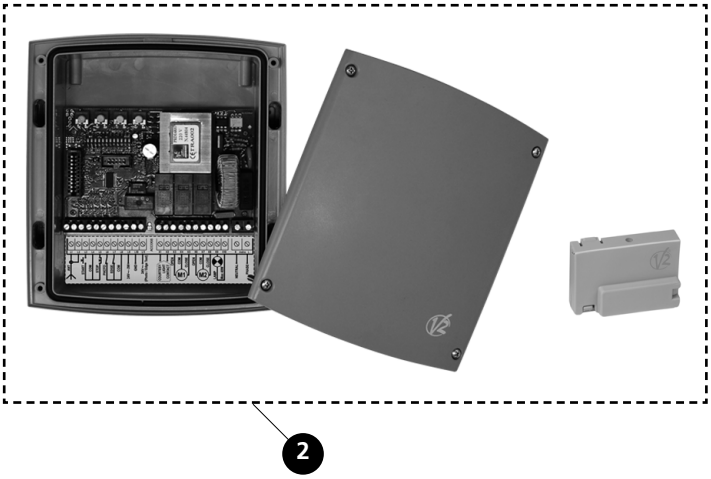
Note: Declares that the above mentioned devices may not be operated until the machine (automated gate) is identified, CE-labeled, and declared to be compliant to the specifications of Directive 89/392/EEC and following modifications.

The person in charge for the machine start-up must provide the following records:

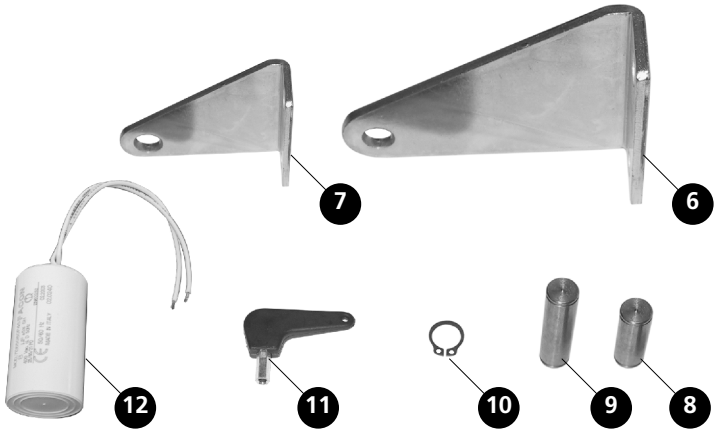
- Technical specification paper
- Declaration of conformity
- CE-labeling
- Testing record
- Maintenance record
- Operation manual and directions

COLLADO VILLALBA (Madrid) 22/05/2001
DIMOEL, legal representative
Antonio Marano

PARTS LIST

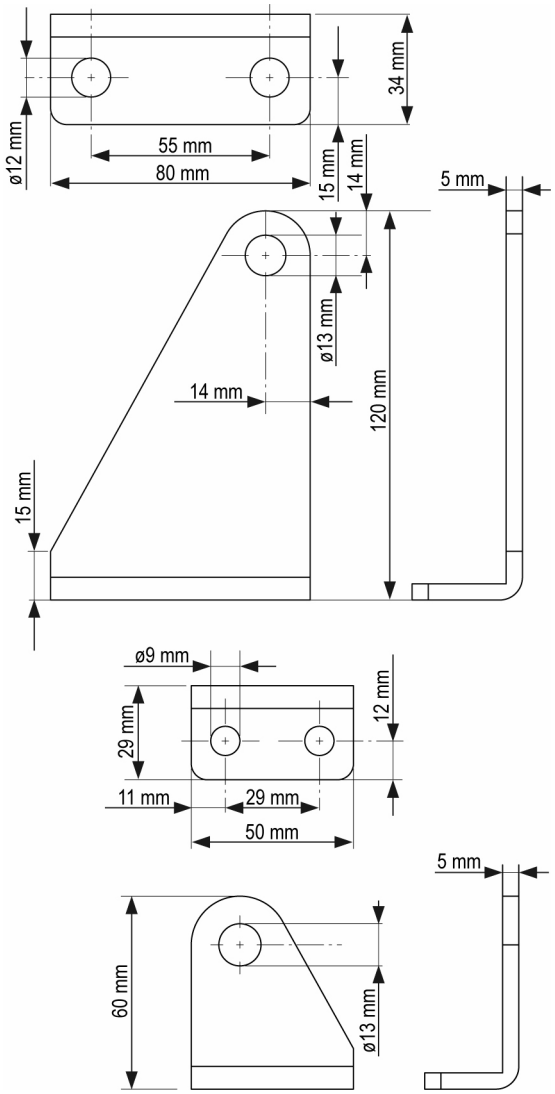


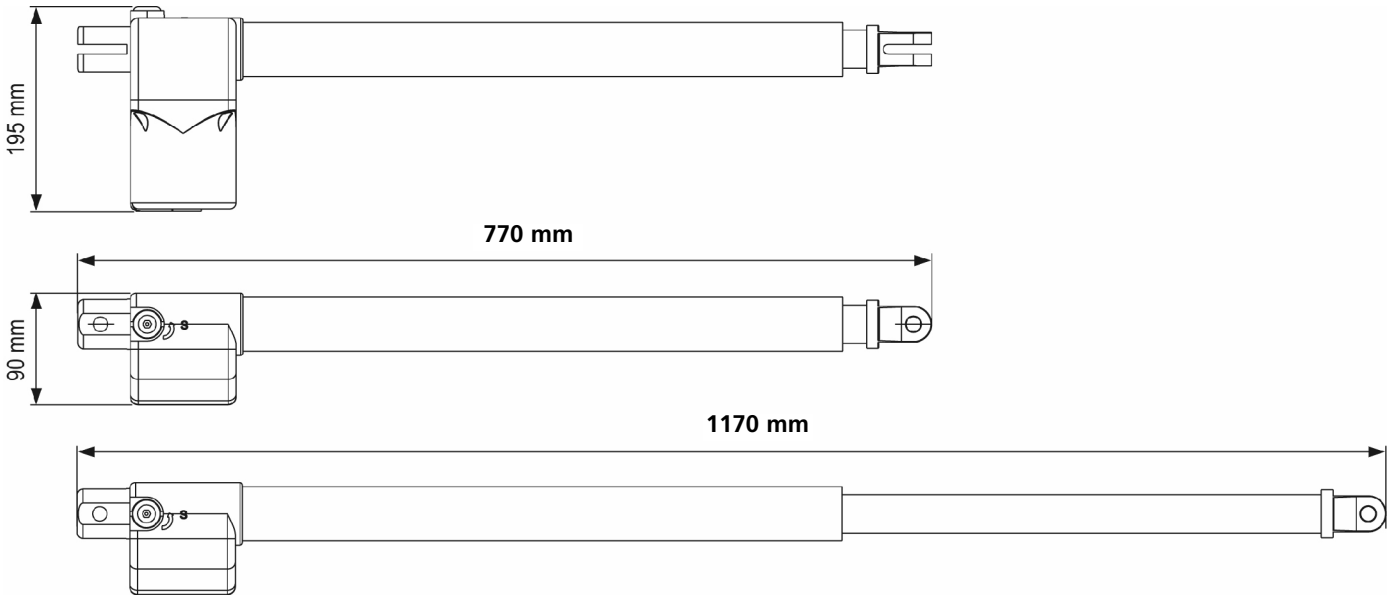
Ref	Description	Q.ty
1	Electromechanical actuadors	2
2	Control unit CITY7 + receiver MR1	1
3	Four-channel transmitters TRC-4 DM	2
4	Pair of photocells RIF50	1
5	Flashing lamp EGG220	1
6	Motor-column fastening bracket	2
7	Motor-leaf fastening bracket	2
8	Steady pin for fixing actuator on leaf	2
9	Steady pin for fixing actuator on column	2
10	Fastening Seeger pin	8
11	Motor unlock key	2
12	Capacitor	2



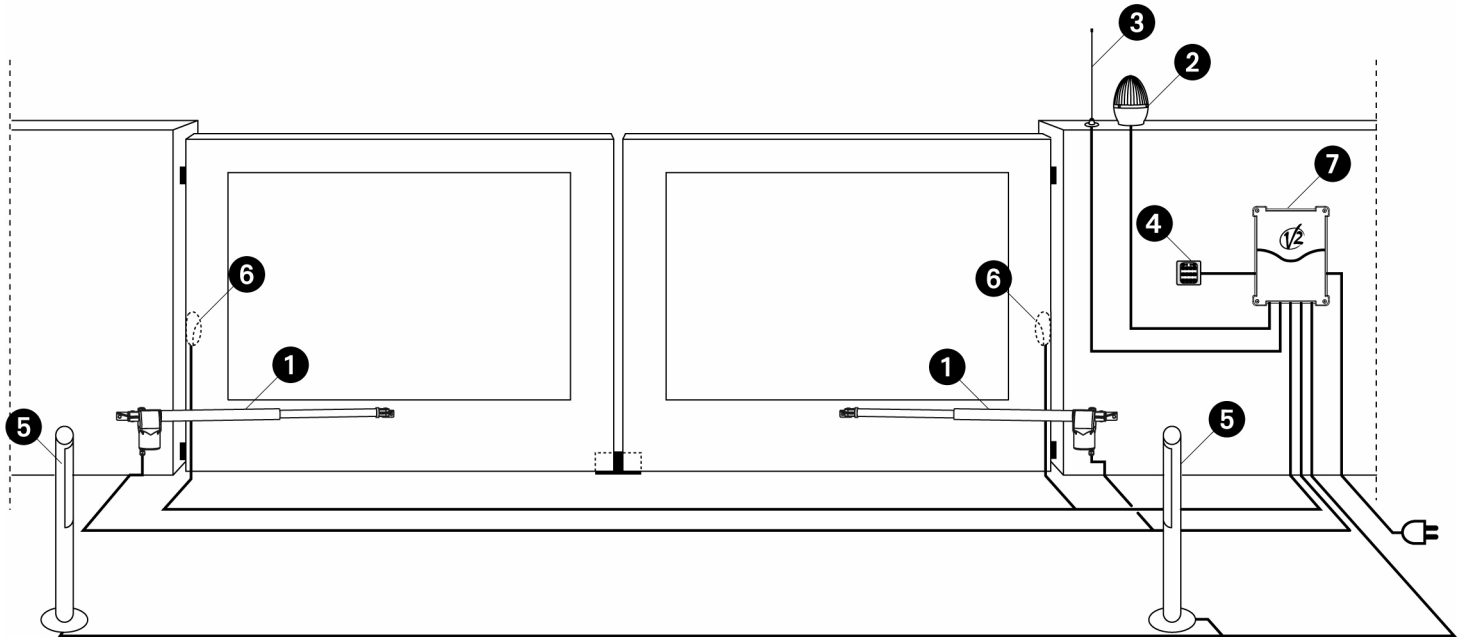
TECHNICAL DATA

Max. leaf lenght	m	2,5
Max. leaf weight	Kg	200
Power supply	V - Hz	230 - 50
Max. absorption	A	0,9
Absorbed power	W	180
Capacitor	µF	6,3
Max travel	mm	400
Opening time	sec.	22
Operating speed	m/s	0,018
Maximum thrust	N	1600
Working temperature	°C	-25 + 60
Working cycle	%	25
Protection	IP	43
Motor weight	Kg	5,5
Motor	mm	195x770x90





INSTALLATION LAYOUT



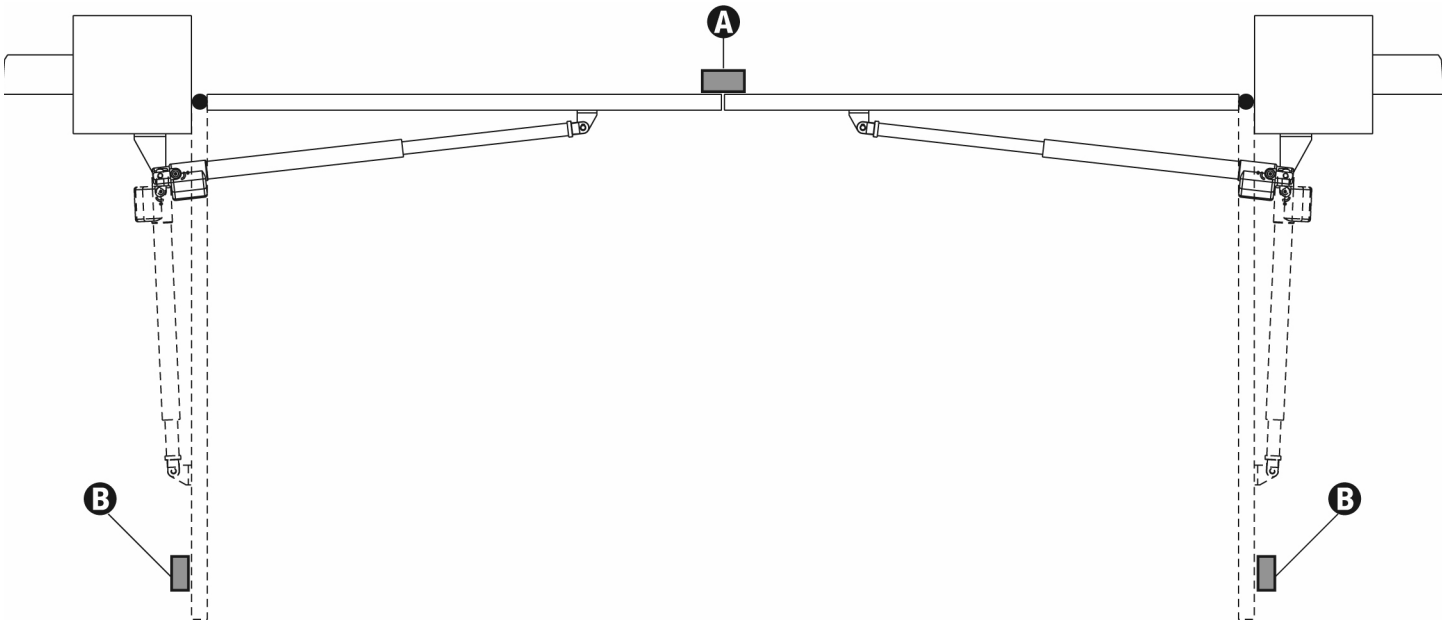
❶ Actuator	cable 4 x 1 mm²
❷ Blinker	cable 2 x 1,5 mm²
❸ Aerial	cable RG-58
❹ Key or digital selector	cable 2 x 1 mm²
❺ Safety ribbon (EN 12978)	-

❻ Internal photocells	cable 4 x 1 mm² (RX) cable 2 x 1 mm² (TX)
❼ External photocells	cable 4 x 1 mm² (RX) cable 2 x 1 mm² (TX)
❽ Control unit	cable 3 x 1,5 mm²

PREPARATORY STEPS

The new series of actuadors MOOV, has been devised to serve gates up to 200 Kg with leaf up to 2,5 meters wide (look at the table technical data). Before proceeding with the installation, please make sure that your gate opens and closes freely, and that:

- Hinges and pins are in optimum condition and properly greased.
- No obstacles are within the moving area.
- There is no friction with the ground or between the leaves.
- Your gate shall be equipped with central Ⓐ and side Ⓑ stops, which are fundamental for the good system operation.

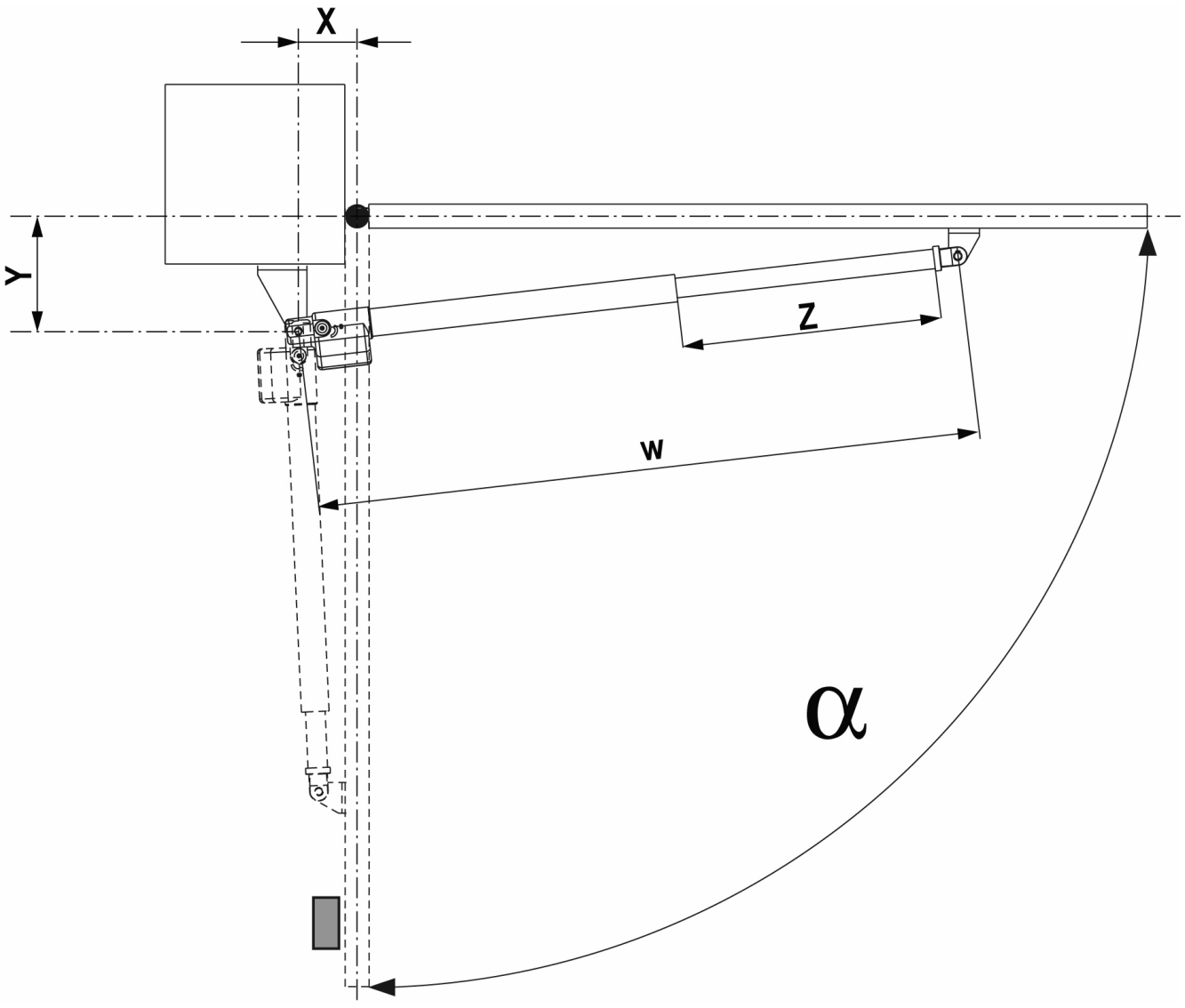


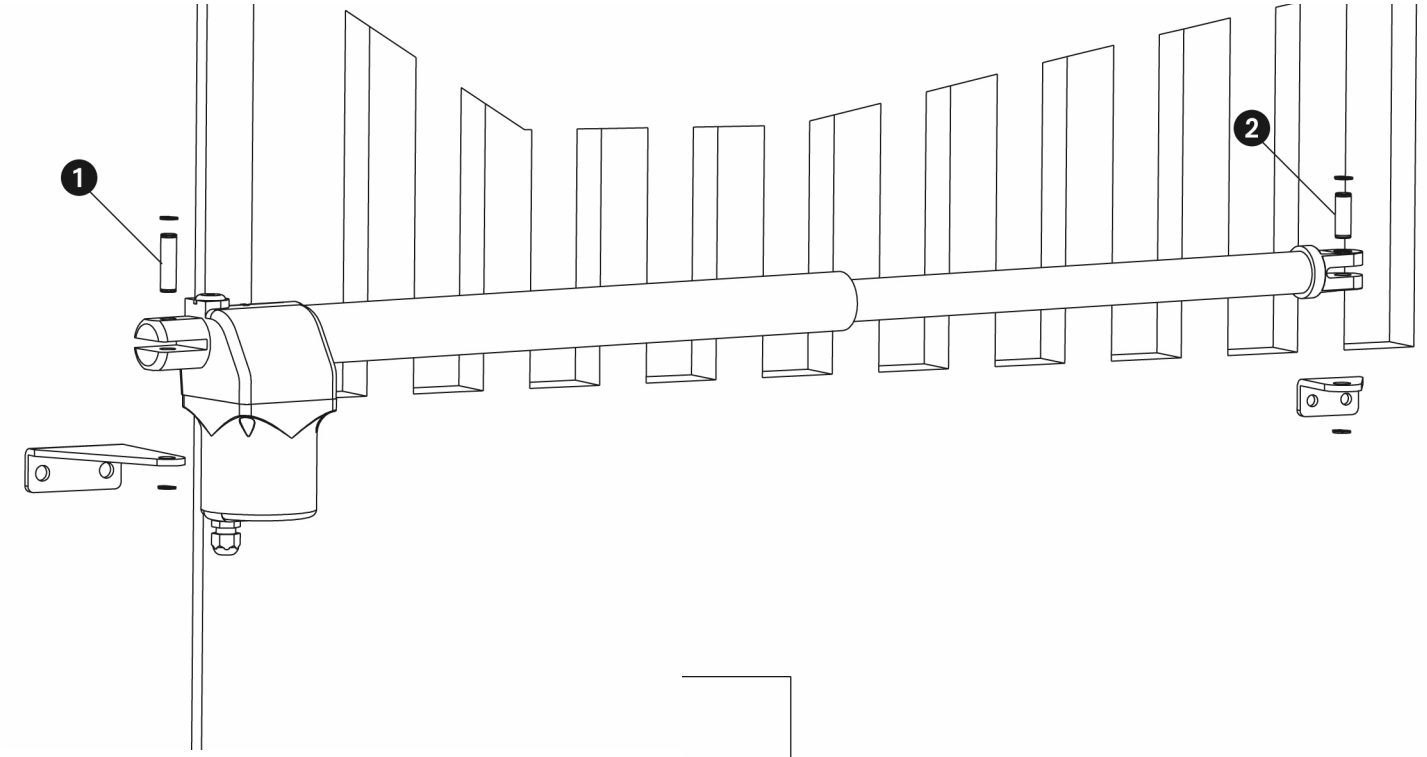
INSTALLATION MEASURES

To carry out a proper installation of the operator parts as well as to ensure the best automation performance, the measurement levels shown in the following table shall be complied with. Change the gate structure to adapt it to one of the cases in the table, if necessary.

⚠ WARNING: In the case of leaf longer than 2 metres, an electric lock must be fitted to ensure an efficent closig.

MOOV-B400				
α	W [mm]	X [mm]	Y [mm]	Z [mm]
95°	1130	145	145	470
120°	1130	170	110	470

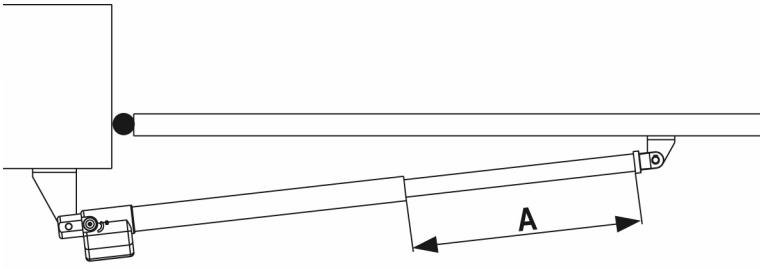


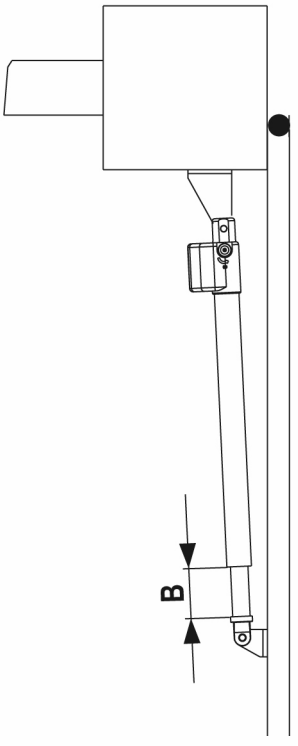


ACTUATOR FIXING

Choose measures referring to the table you can find in the previous page, mark them on the pillars and continue as follows:

- Fix brackets on the pillars and on the gate making use of wedges. If structure and materials make it possible, you can weld the brackets directly.
- Close the swing.
- Unlock the actuators.
- Position the actuators on the brackets.
- Insert the 2 pins in the special housing.
- Insert and screw the 2 grub screws with a 6mm allen spanner.
- Open and close the swings repeatedly manually to verify the absence of frictions between gate and ground.

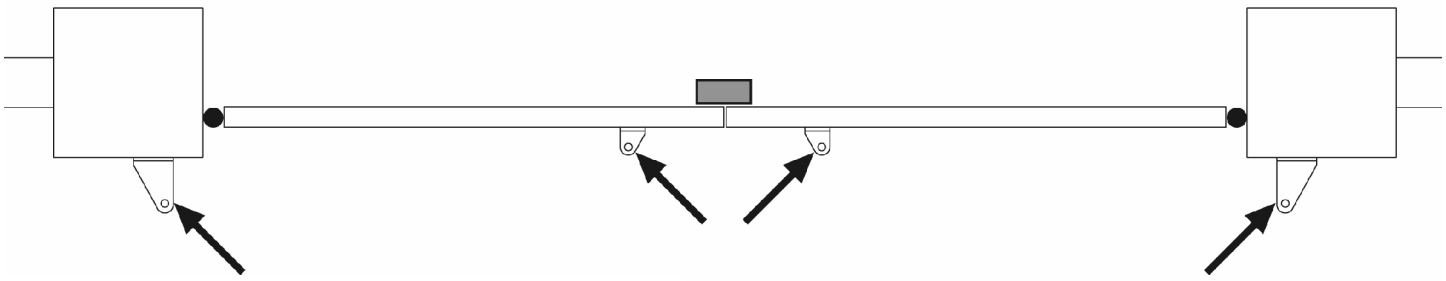


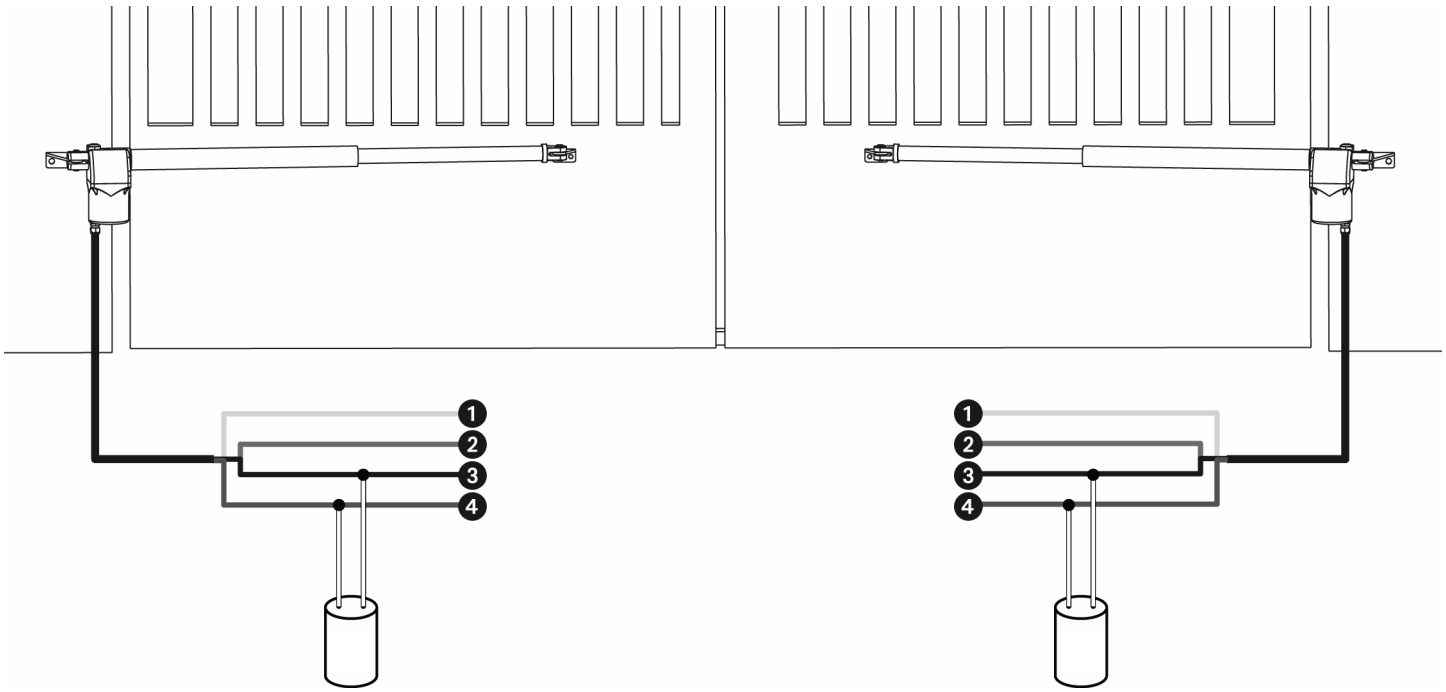


⚠ WARNING: in order to avoid damage to the actuator, please adhere to the following conditions:

- The brackets must be installed at the same height.
- The maximum stroke of arm A (in case of gate completely closed) should not exceed 370mm for MOOV-B300, 470 mm for MOOV-B400 and 670 mm for MOOV-B600.
- The minimum stroke of arm B must be more than 70 mm (in case of gate completely open).

⚠ WARNING: the brackets MUST be placed as shown by the picture. Setting wrongly one single bracket can seriously damage the motor.





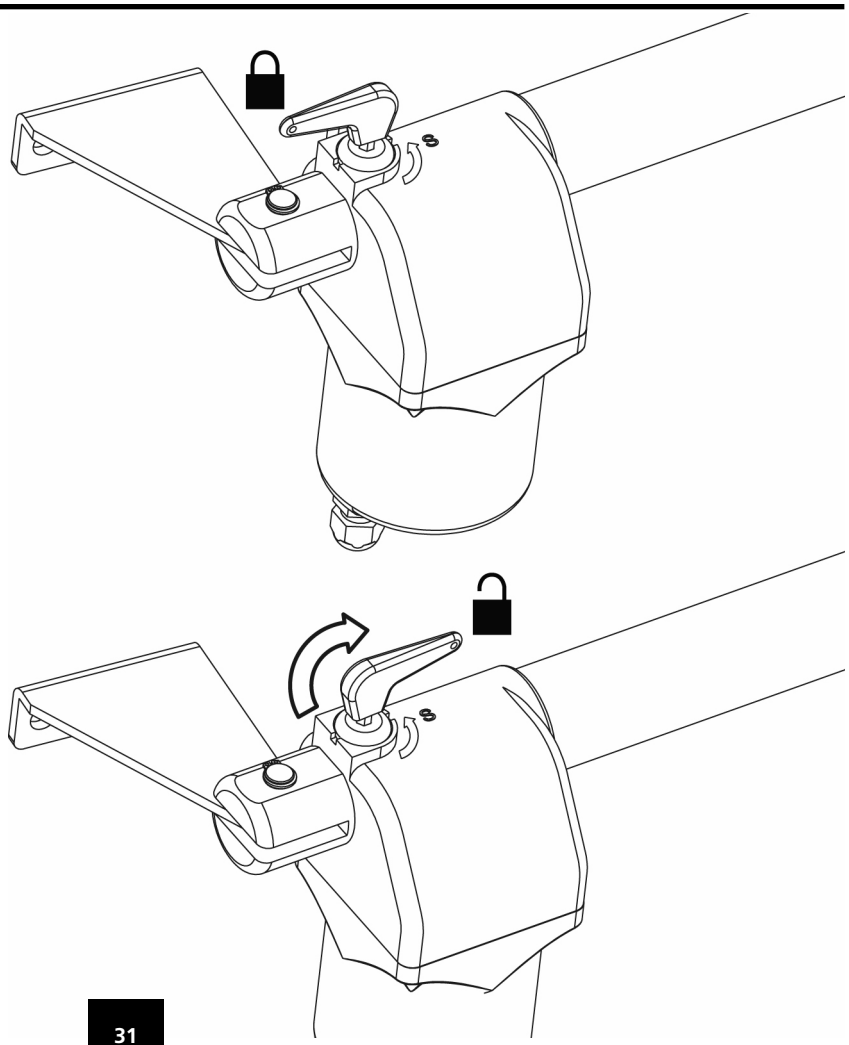
ELECTRICAL CONNECTIONS

Ref.	COLOUR	Right MOTOR	Left MOTOR
❶	YELLOW - GREEN	GND	GND
❷	GREY	COMMON	COMMON
❸	BLACK	CLOSING	OPENING
❹	BROWN	OPENING	CLOSING

⚠ **WARNING: always connect the earth cable to the earth system of the power supply network.**

EMERGENCY RELEASE

In case of a blackout, the gate can be operated directly from the motor. Insert the key supplied in the lock, perform 1/2 of a turn.
To restore the automation, simply rotate the key in closed position and insert the provided plastic cover onto the lock.



DESCRIPTION OF THE CONTROL UNIT

The CITY7 control unit is an innovative V2 product guaranteeing safety and reliability for swing gate automation.
The CITY7 design has been aimed at creating a product which adapts to suit all needs, thus obtaining an extremely versatile control unit satisfying all the necessary requirements for a functional and efficient installation.

- 230V - 50Hz or 120V - 60Hz power supplies, depending on the model, for 2 single phase motors (700W global).
- Input for keyswitch or push-button.
- Input for safety photocell.
- Input for safety edge, capable of handling standard edges with switch normally closed and conductive rubber edges with nominal resistance of 8.2 kOhms.
- Pre-opening safety device testing.
- Dip-switch programmable operational logic.
- Adjustment of motor power and operation time by means of a trimmer.
- Quick plug-in connector for inserting a **Mr1** series receiver.
- LED monitoring of inputs.
- Courtesy light output.
- IP55 casing.

TECHNICAL SPECIFICATIONS	230V models	120V models
Power supply	230V / 50Hz	120V / 60Hz
Max motors load	700W	700W
Max accessories load 24V	3W	3W
Working temperature	-20 ÷ +60 °C	-20 ÷ +60 °C
Protection fuse	F1 = 5A delayed	F1 = 8A delayed
Dimensions	170 x 185 x 70 mm	
Weight	800 g	
Protection	IP55	

ADJUSTMENT OF THE POWER AND OPERATIONAL TIMES

The power and operating times may be adjusted by means of 4 trimmers located on the control unit:

POWER: motor power.
WORK: motor operating time (2 - 120 seconds).

⚠ **PLEASE NOTE:** it is recommended that operating times be set with the slow down function disabled (DIP 5 OFF).

⚠ **WARNING: the adjustment of times has to be made when the gate is still**

PAUSE: pause time before automatic re-closure (2 - 150 seconds).
DELAY: time delay between the two gate leaves (0 - 90 seconds).

CONTROL UNIT INDICATORS (LEDS)

The highlighted boxes indicate the state of the LEDs when the gate is resting.

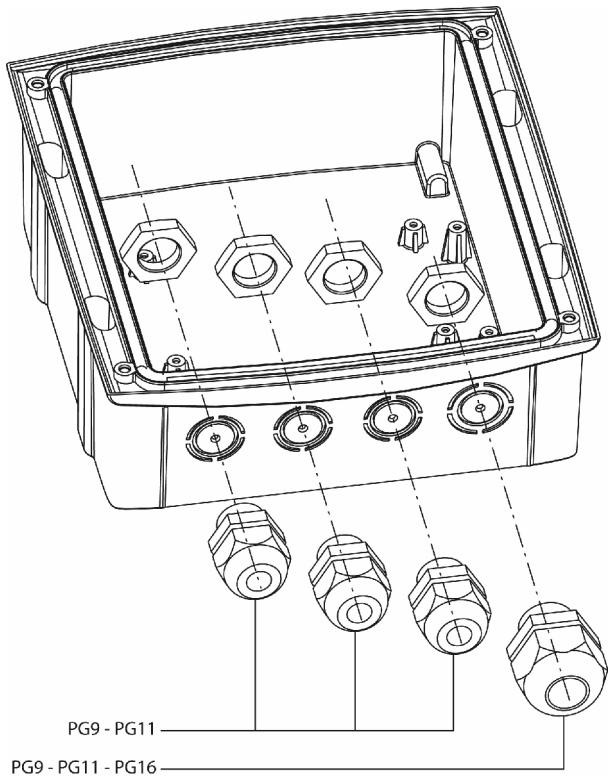
LED	**ON**	**OFF**
START	START input closed	START input open
IN2	START P. input closed	START P. input open
STOP	STOP input closed	STOP input open
PHOTO	PHOTO input closed	PHOTO input open
EDGE	Standard edge	
	EDGE input closed (edge not pressed)	EDGE input open (edge pressed)
	Resistive rubber edge	
	EDGE input closed (edge pressed)	EDGE input open (fault)
	Edge NO pressed: 8K2 between EDGE input and common (-)	
mains	Control unit powered-up	Control unit NOT powered-up
overload	Accessory power supply overload	Accessory power supply within normal operational limits

CABLE GLAND ASSEMBLY

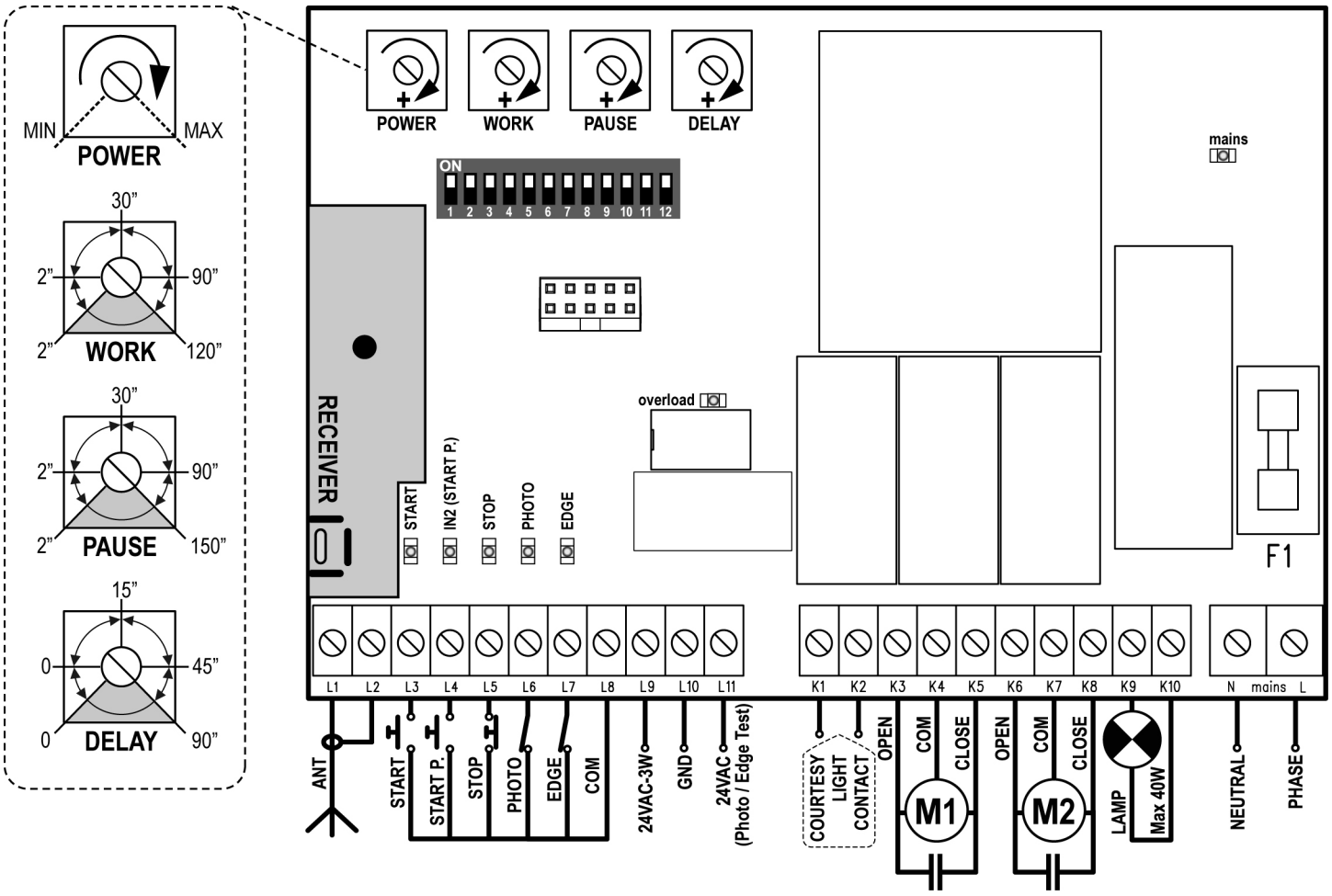
The casing can accept 4 cable glands in the special easy-break housings.
The type of cable gland is indicated in the figure.

⚠ **PLEASE NOTE:**

- Remove the electronic circuit board before drill the casing.
- Drill the container using a suitably sized cutter, according to the dimensions of the cable gland.
- Fix the cable glands using the special nuts.



ELECTRICAL CONNECTION TABLE



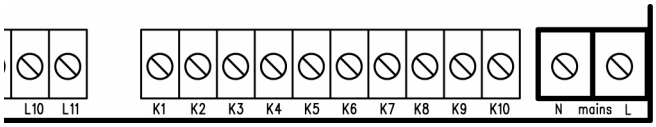
⚠ **PLEASE NOTE: If not used, the normally closed inputs (STOP, PHOTO, EDGE) must be jumpered with the commands common line COM (-)**

L1	Antenna
L2	Antenna shield
L3	Opening command for a standard connection device with switch normally open.
L4	Pedestrian opening command for a standard connection device with switch normally open.
L5	STOP command. N.C. switch
L6	Photocell. N.C. switch
L7	Edge. Switch N.C. or resistive rubber edge
L8	Commands common (-) line
L9 - L10	24 VAC power output for photocells and other accessories
L10 - L11	Power supply for functional test TX photocell

K1 - K2	Courtesy light timer activation switch
K3	Motor 1 open
K4	Motor 1 common
K5	Motor 1 close
K6	Motor 2 open
K7	Motor 2 common
K8	Motor 2 closed
K9 - K10	230V - 40W / 120V - 40W blinker
N	230V / 120V power supply - neutral
L	230V / 120V power supply - phase
J1	NOT USED

INSTALLATION
Installation of the control unit, the safety devices and accessories must be performed with the power supply disconnected.

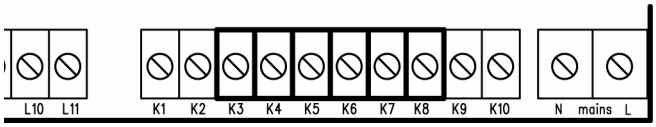
POWER SUPPLY
The control unit must be powered by means of a 230 V - 50 Hz or 120 V - 60 Hz power line, depending on the model, protected by a differential magnetothermal switch in compliance with legal regulations.
Connect the power cables to the control unit **L** and **N** terminals.



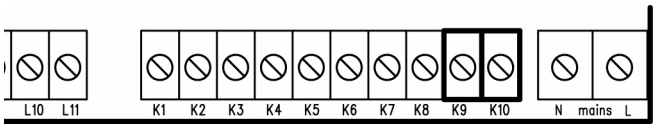
MOTORS
The control unit can control one or two asynchronous AC motors. If the control unit is used to control only one motor, then this must be connected to the terminals relating to motor 1.

Connect the cables for motor 1 as follows:
- Opening cable to terminal **K3**
- Closing cable to terminal **K5**
- Common return cable to terminal **K4**
- Start-up capacitor between terminals **K3** and **K5**

Connect the cables for motor 2 (if present) as follows:
- Opening cable to terminal **K6**
- Closing cable to terminal **K8**
- Common return cable to terminal **K7**
- Start-up capacitor between terminals **K6** and **K8**



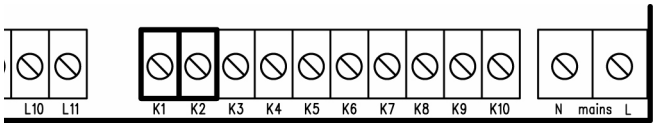
BLINKER
The control unit provides for the use of a 230V - 40W or 120V - 40W blinker with built-in intermittence.
Connect the cables to terminals **K9** and **K10**.



COURTESY LIGHT
This output has a normally-open clean contact relay which closes for approx. 1 second at the start of an opening phase. This switch may be used to activate a courtesy light timer (max. load: 230V - 4 A).

PLEASE NOTE: If there is no timer, the courtesy light can be controlled using channel 4 of receiver MR1: bistable or timer programmable channel (read the instructions for the receiver MR1 thoroughly).

The switch is on terminals **K1** and **K2**.

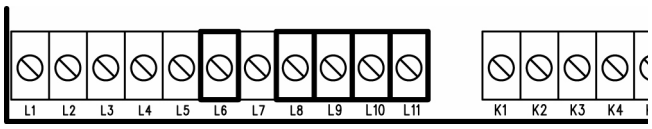


PHOTOCELLS
The control unit has a 24VAC power supply for photocells with switch normally closed, and can perform an operational test before to starting the gate opening procedure.

The photocell can be used with two settings:
1. **Photocell always active:**
   Intervention of the photocell during opening or closing causes the gate to stop.
   When the photocell restores, the gate re-opens completely.
2. **Photocell NOT active during opening:**
   Intervention of the photocell during opening is ignored.
   Intervention of the photocell during closing causes the gate to re-open completely.

Independently of the setting selected, when the gate is paused while opening, the time count for any automatic re-closure will only start after the photocell restores.

- Connect the photocell transmitter power cables between terminals **L10** (GND) and **L11** (+) on the control unit.
- Connect the photocell receiver power cables between terminals **L10** (GND) and **L9** (+) on the control unit.
- Connect the photocell receiver output between terminals **L6** and **L8** on the control unit.



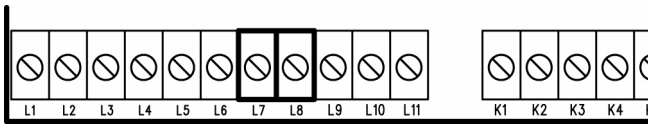
SAFETY EDGES
The control unit has an input for controlling safety edges; this input is capable of controlling standard edges with switch normally closed and conductive rubber edges with nominal resistance of 8.2 kOhms.

Edges can be used with two settings:
1. **Edge always active:**
   Intervention of the edge during opening or closing causes inversion of the direction of movement in order to free the body that caused the edge to intervene.
   The gate stops after approx. 3 seconds.
2. **Edge NOT active during opening:**
   Intervention of the edge during opening is ignored.
   Intervention of the edge during closing causes the gate to re-open completely.

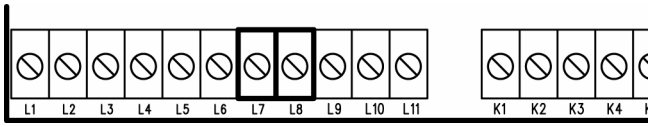
Independently of the settings selected, any subsequent automatic re-closure will be cancelled.

Standard edge with switch normally closed: connect the edge cables between terminals **L7** and **L8** on the control unit.

In order to satisfy the requirements of standard EN12978, it is necessary to install safety edges with a control unit which constantly monitors correct operation. If control units are used with the option of running tests by means of interrupting the power supply, connect the control unit power supply cables between terminals **L10** (GND) and **L11** (+).



Conductive rubber edge: connect the edge cables between terminals **L7** and **L8** on the control unit.



⚠ **PLEASE NOTE:** operational testing on edges is reserved for standard edges (only if equipped with suitable control units).
DO NOT enable testing if conductive rubber edges are used or standard edges used without a suitable control unit for controlling function.

⚠ **NOTE:** use the special interface (code 35A024) for connection of the optical bars, de-activating the operational test on the bars.

START INPUT

The START input is preset for connecting devices with the switch normally open. Function depends on the mode of operation set by means of dip-switch 4.

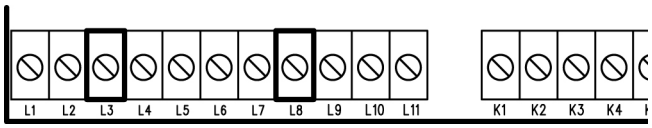
Step mode
Subsequent Start command cause, in order:

→ opening → stop → closure → stop →

"Inversion" mode
Start during opening causes closure.
Start during closure causes opening.
Start with the gate open always results in closure;
The only case where this does not occur immediately is when automatic closure is enabled and start while opening is not accepted: in this specific case, start makes the pause time count start from zero, after which the gate will be re-closed.

In both modes it is possible to disable the Start command during gate opening by means of dip-switch 3.

Connect the start input control device cables between terminals **L3** and **L8** on the control unit.

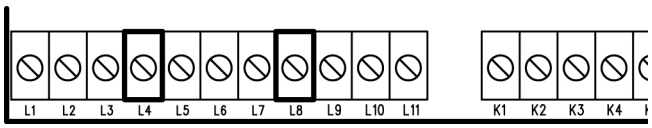


PEDESTRIAN START

With the gate closed, the pedestrian start command causes partial opening (approx. half way) of the gate leaf connected to motor 1. Subsequent pedestrian start commands will function according to step logic.

During a pedestrian cycle, the start command results in the complete opening of both gate leaves.

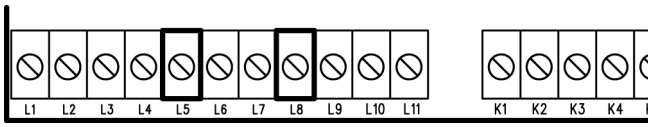
Connect the pedestrian start input control device cables between terminals **L4** and **L8** on the control unit.



STOP

The STOP input is intended for devices with the switch normally closed.
The STOP command causes the immediate stop of the gate.
A subsequent START command activates the gate in the opposite direction of movement.
If the STOP command is given during opening or pause, then there will be no subsequent automatic re-closure.

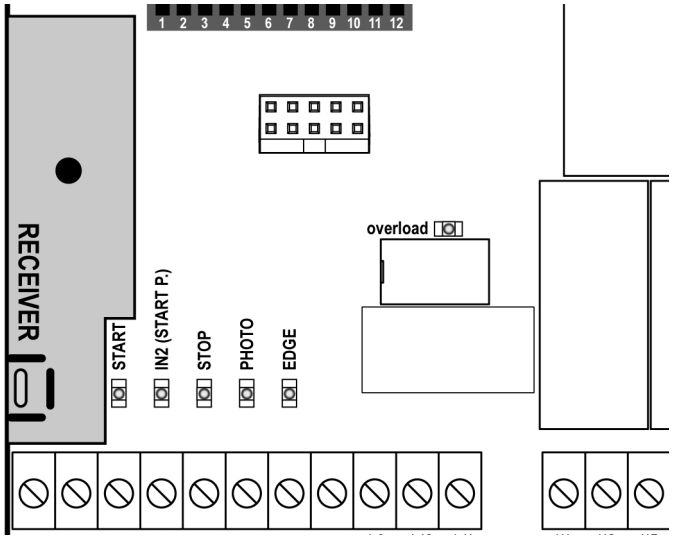
Connect the stop input control device cables between terminals **L5** and **L8** on the control unit.



PLUG-IN RECEIVER

The control unit is suitable for plugging-in an MR1 series receiver with high sensitivity super-heterodyne architecture.

⚠ **PLEASE NOTE:** Disconnect the power to the control unit before performing the following operations. Pay the utmost attention to the direction of insertion of plug-in modules.



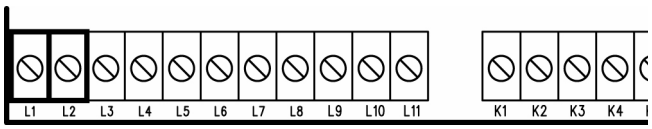
The MR1 receiver module has 4 channels, each with an associated command on the **City7** control unit:

- CHANNEL 1 → START
- CHANNEL 2 → PEDESTRIAN START
- CHANNEL 3 → STOP
- CHANNEL 4 → COURTESY LIGHTS

⚠ **PLEASE NOTE:**
Read the instructions supplied with the MR1 receiver thoroughly for details on programming the 4 channels and the operational logic.

EXTERNAL ANTENNA

It is recommended the external antenna be used in order to guarantee maximum radio capacity.
Connect the antenna hot pole to terminal **L1** of the control unit and the braiding to terminal **L2**.



ENGLISH

PROGRAMMING THE OPERATIONAL LOGIC

It is possible for the control unit to use several different operational logic states, by simply moving the dip-switches located on the card. The functions associated with each individual dip-switch are listed below.

DIP	FUNCTION	SETTING		DESCRIPTION
1	Pre-flashing	ON	Disabled	The blinker is switched on when the motors are started
		OFF	Enabled	The blinker is switched on for 2 seconds before the motors are started
2	Automatic closure	ON	Enabled	The gate is closed automatically after the period of time set by the PAUSE trimmer
		OFF	Disabled	On completion of the opening step, the gate remains open. It is necessary to instruct closure with another START command
3	Start opening	ON	Not accepted	Any START command issued during opening is ignored
		OFF	Accepted	Any START command issued during opening is accepted
4	Operational logic	ON	Inversion	Start during opening causes closure. Start during closure causes opening.
		OFF	Step	Commands subsequent to starting cause, in order: open → stop → close → stop...
5	Slow down	ON	Enabled	At the end of each opening and closing step, the motors slow down in order to avoid noisy closure and bouncing.
		OFF	Disabled	
6	Start off	ON	Disabled	At the start of each opening and closing step, the motors are started at maximum power
		OFF	Enabled	
7	Anti-slip	ON	Disabled	The time used for opening or closure will always be the value set by the WORK trimmer, even if the previous operation has been interrupted before the expiry of such time.
		OFF	Enabled	When an opening (or closing) operation is interrupted before expiry of the set time (for example due to the intervention of one of the safety devices or due to a start command), the duration of the subsequent closing (or opening) operation will not be that set by the WORK trimmer, but will be equal to the time effectively elapsed, plus a short supplemental time in order to compensate for the inertia of the gate.
8	Photocell	ON	Always active	Intervention of the photocell during opening or closing causes the gate to stop. When the photocell restores, the gate re-opens completely.
		OFF	NOT active during opening:	Intervention of the photocell during opening is ignored. Intervention of the photocell during closing causes the gate to re-open completely.
9	Photocell test	ON	Enabled	The control unit performs a photocell operational test before starting each opening or closing operation. If the photocells are not operating correctly, the gate does not begin to move and the light flashes for approx. 8 seconds. **PLEASE NOTE: connect the photocell TX correctly**
		OFF	Disabled	
10	Safety edge type	ON	Conductive rubber edge	Select this option if using conductive rubber edges with nominal resistance of 8K2.
		OFF	Standard or optical edge	Select this option if using standard edges with switch normally closed or optical edges.
11	Safety edge	ON	Always active	Intervention of the edge during opening or closing causes inversion of the direction of movement in order to free the body that caused the edge to intervene. The gate will be stopped after approx. 3 seconds.
		OFF	NOT active during opening:	Intervention of the edge during opening is ignored. Intervention of the edge during closing causes the gate to be re-opened completely.
12	Safety edge test	ON	Enabled	The control unit performs an operational test on the edges before starting each opening or closing operation. If the edges are not operating correctly, the gate does not begin to move and the light flashes for approx. 8 seconds. **DO NOT enable testing if conductive rubber edges are used or standard edges are used without a suitable control unit for controlling function.**
		OFF	Disabled	

CONSEILS IMPORTANTS

DIMOEL se réserve le droit d'apporter d'éventuelles modifications au produit sans préavis; elle décline en outre toute responsabilité pour tous types de dommages aux personnes ou aux choses dus à une utilisation imporopre ou à une mauvaise installation.

⚠ **Avant de proceder avec l'installation et la progarmmation, lire attentivement les notices.**

- Ce manuel d'instruction est destiné à des techniciens qualifiés dans le domain des automatismes.
- Aucune des informations contenues dans ce livret pourra être utile pour le particulier.
- Tous operations de maintenance ou programation doivent être faites à travers de techniciens qualifiés.

L'AUTOMATION DOIT ÊTRE RÉALISÉE CONFORMÉMENT AUX DISPOSITIFS NORMATIFS EUROPÉENS EN VIGUEUR:

EN 60204-1 (Sécutité de la machinerie. Équipement électriquedes machines, partie 1: régles générales).
EN 12445 (Sécutité dans lìutilisation de fermetures automatisées, méthodes d'essai).
EN 12453 (Sécurité dans l'utilisation de fermetures automatisées, conditions requises).

- L'installateur doit pourvoir à l'installation d'un dispositif (ex. interrupteur magnétothermique) qui assure la coupure omnipolaire de l'équipement du réseau d'alimentation. La norme requiert une séparation des contacts d'au moins 3 mm pour chaque pôle (EN 60335-1).

- Pour la connexion de tubes rigides ou flexibles utiliser des raccordements possédant le IP55 niveau de protection.

- L'installation requiert des compétences en matière d'électricité et mécaniques; doit être faite exclusivement par techniciens qualifiés en mesure de délivrer l'attestation de conformité pour l'installation (Directive 98/37/EEC, - IIA).

- Il est obligatoire se conformer aux normes suivantes pour fermetures véhiculaires automatisées: EN 12453, EN 12445, EN 12978 et à toutes éventuelles prescriptions nationales.

- Même l'installation électrique ou on branche l'automatisme doit répondre aux normesen vigueur et être fait à règles de l'art.

- La régulation de la force de poussée du vantail doit être mesurée avec outil spécial et réglée selon les valeurs maxi admis par la norme EN 12453.

- Nous conseillons d'utiliser un poussoir d'urgence à installer près de l'automatisme (branché à l'entrée STOP de l'armoire de commande de façon qui soit possible l'arrêt immédiat du portail en cas de danger.

- L'appareillage ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes affectés d'handicaps physiques et/ou psychiques, sans la nécessaire connaissance ou supervision de la part d'une personne compétente.

- Veillez à ce que les enfants ne puissent jouer avec l'appareillage.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son SAV ou toute personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

DECLARATION DE CONFORMITÉ

V2 S.p.A. déclare que les opérateurs de la série MOOV sont conformes aux qualités requises par les Directives:

2006/95/CEE sécurité électrique
93/68/CEE compatibilité electromagnétique
98/37/CEE directive machines
99/05/EEC directive radio

Ils ont été appliqués les Normes techniques suivantes pour en vérifier la conformité:

	2006/95/CEE	**93/68/CEE**	**99/05/EEC**
MOOV-B400	EN 60335-1 EN 60335-2-103	EN 61000-2-3 EN 61000-3-3 EN 55014-1 EN 55014-2	/
CITY7	EN 60335-1 EN 60335-2-103	EN 61000-6-2 EN 61000-6-3 EN 50336	/
MR1	EN 60335-1	/	EN 301 489-3
TRC-4 DM	EN 60335-1	/	EN 301489-3 EN 300220-2 V2-1-2
RIF50	/	EN 50082-1 EN 50082-2	/
EGG220	EN 60598-2-1	EN 50082-1 EN 50082-2	/

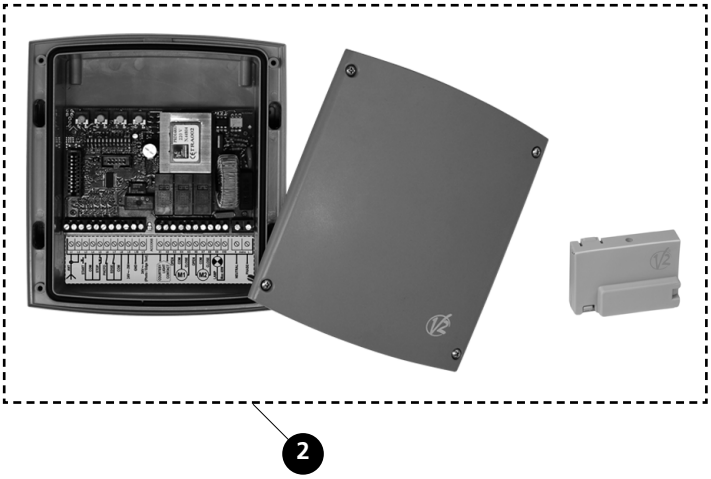
Nota: Déclare que n'est pas permis mettre en service les dispositifs indiqués ci-dessous jusqu'à quand la machine (portail automatisé) soie été identifiée, marqué CE et on aie émise la conformité aux conditions de la Directive 89/392/EEC et ses modifications.

Le responsable de la mise en service doit fournir les papiers suivants:

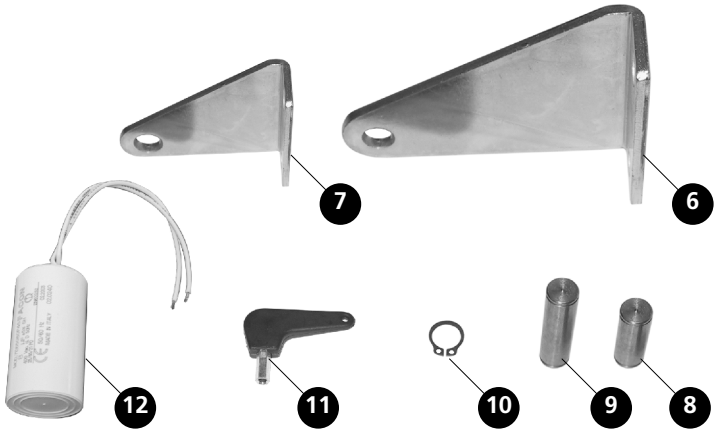
- Dossier technique
- Déclaration de conformité
- Marque CE
- Verbal de vérification
- Registre de l' entretien
- Notices de montages et avertissements

Le représentant dument habilité DIMOEL
Antonio Mareno

LISTE COMPOSANTS

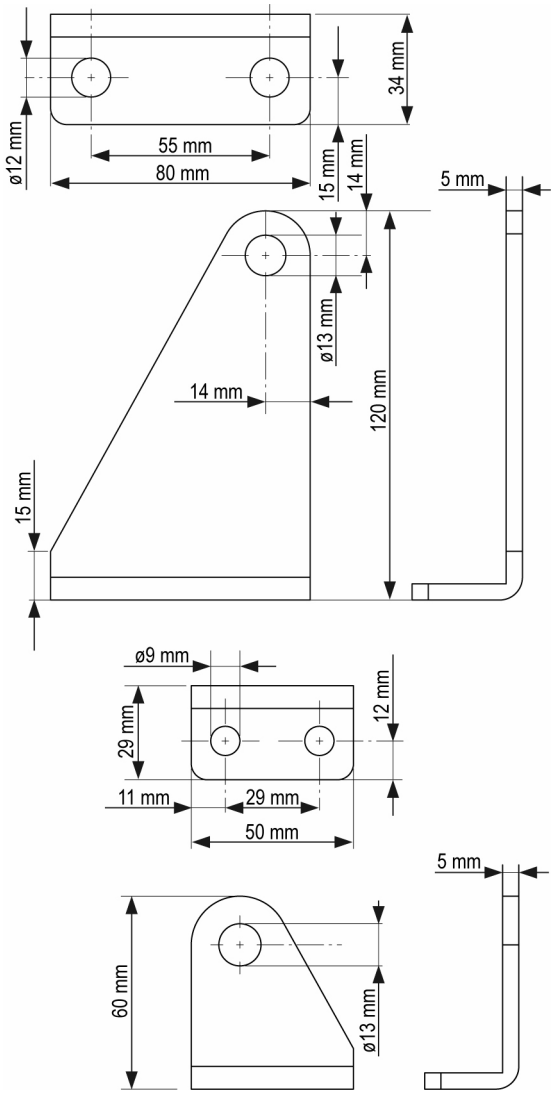


Réf	Description	Q.té
1	Opérateurs électromécaniques	2
2	Centrale de commande CITY7 + receptor MR1	1
3	Émetteurs quadri-canaux TRC-4 DM	2
4	Couple de photocellules RIF50	1
5	Clignotant EGG220	1
6	Patte de fixation opérateur sur le pilier	2
7	Patte de fixation opérateur sur le vantail	2
8	Goujon de fixation opérateur sur vantail	2
9	Goujon de fixation opérateur sur pilier	2
10	Seeger pour fixation du goujon	8
11	Clef pour déblocage moteur	2
12	Condensateurs	2



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Longuer maxi du battant	m	2,5
Poids maxi du battant	Kg	200
Alimentation	V - Hz	230 - 50
Absorption maximum	A	0,9
Puissance absorbée	W	180
Condensateur	µF	6,3
Course maxi d'entrainement	mm	400
Temps d'ouverture	sec.	22
Vitesse de traction	m/s	0,018
Pousée maximum	N	1600
Température de service	°C	-25 + 60
Cycle de travail	%	25
Indìce de protection	IP	43
Poids moteur	Kg	5,5
Dimension moteur	mm	195x770x90



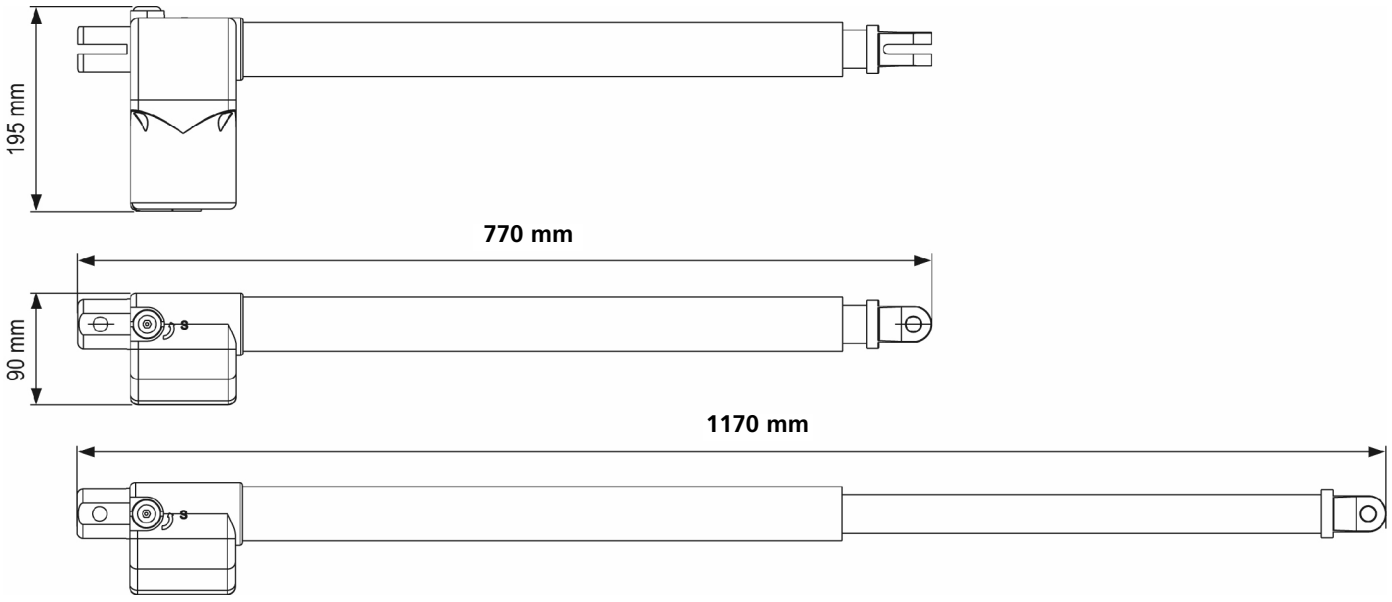
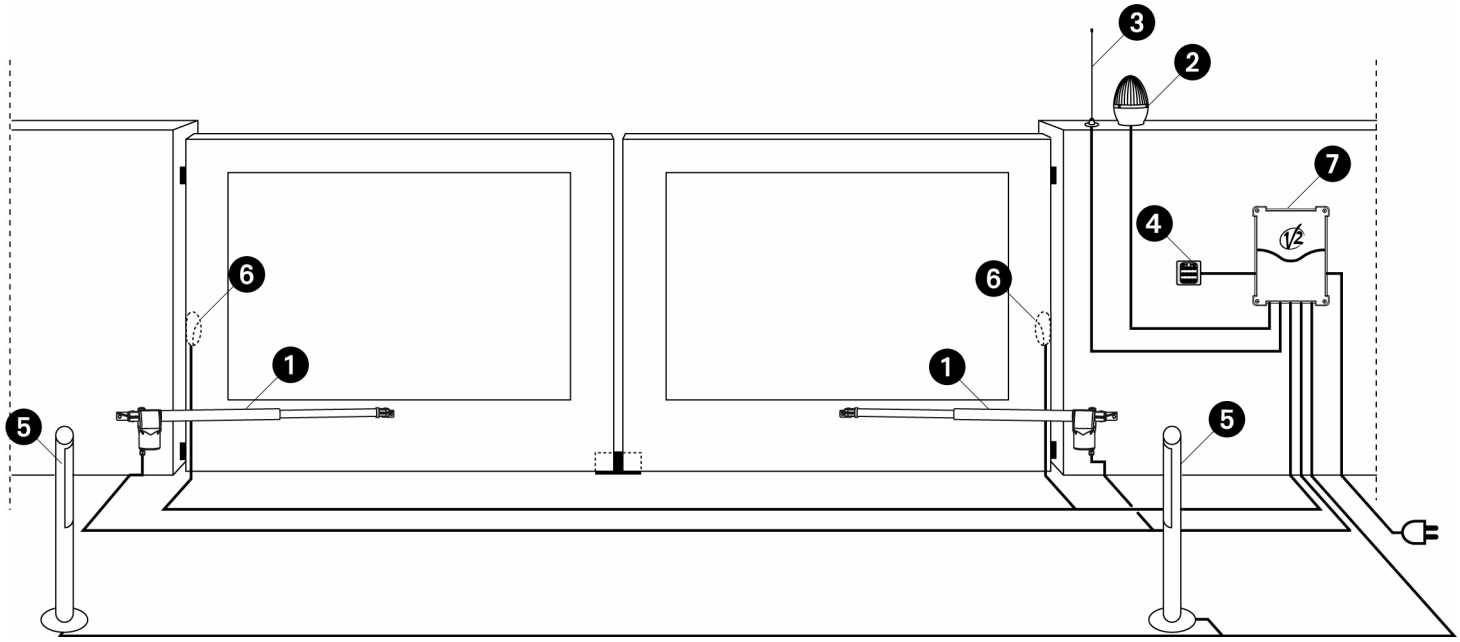


SCHÉMA D'INSTALLATION



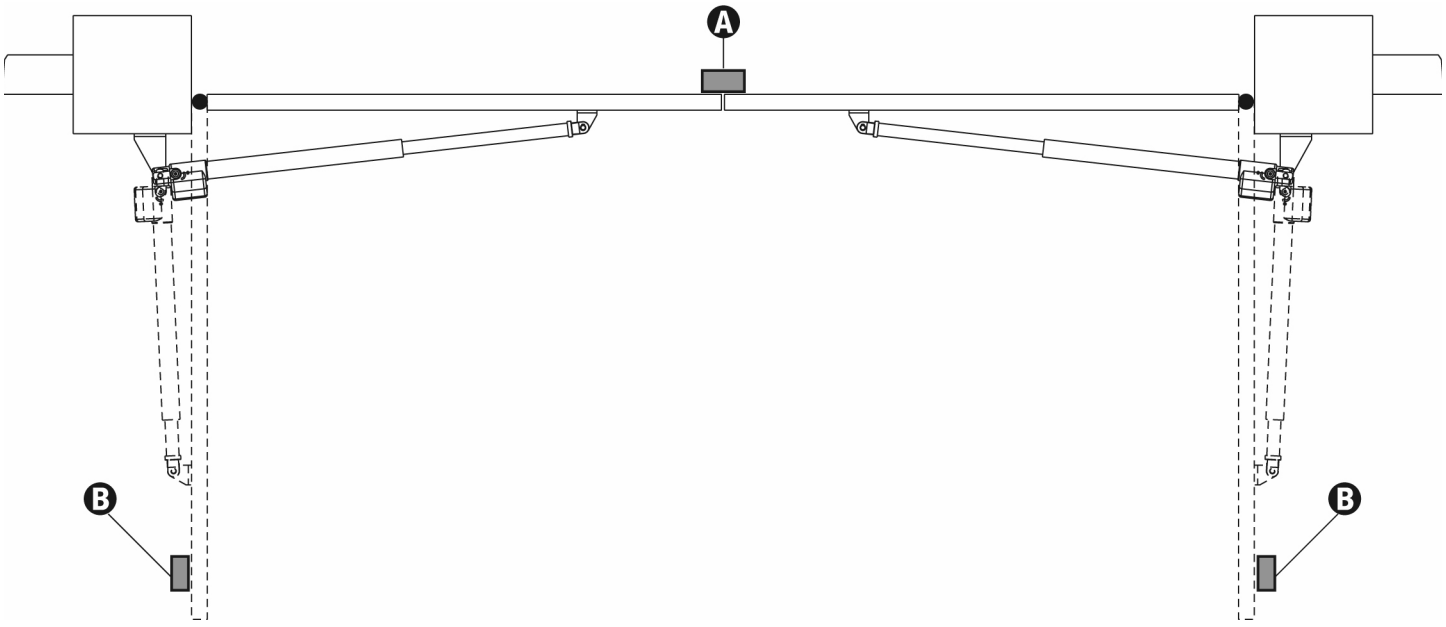
❶ Actuador	câble 4 x 1 mm²
❷ Clignotant	câble 2 x 1,5 mm²
❸ Antenna	câble RG-58
❹ Antenne radio	câble 2 x 1 mm²
❺ Barre palpeuse de sécurité (EN 12978)	-

❻ Photocellules interne	câble 4 x 1 mm² (RX) câble 2 x 1 mm² (TX)
❼ Photocellules externe	câble 4 x 1 mm² (RX) câble 2 x 1 mm² (TX)
❽ Armoire de commande	câble 3 x 1,5 mm²

OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES

Ce nouvelle série des opérateurs électromécaniques, a été crée pour automatiser portails à battant jusqu'à 200 Kg de poids et vantail de 2,5 m . Avant de procéder à l'installation il est fondamental de s'assurer que votre portail s'ouvre et se referme sans problème et de vérifier scrupuleusement les points suivants:

- Gonds et tourillons en très bon état et graissés opportunément.
- Aucune entrave ne doit empêcher le mouvement.
- Aucun frottement contre le sol et entre les vantaux.
- Votre portail doit être équipé d'arrêts central Ⓐ et latéraux Ⓑ: ceux-ci sont indispensables pour un bon fonctionnement du système.

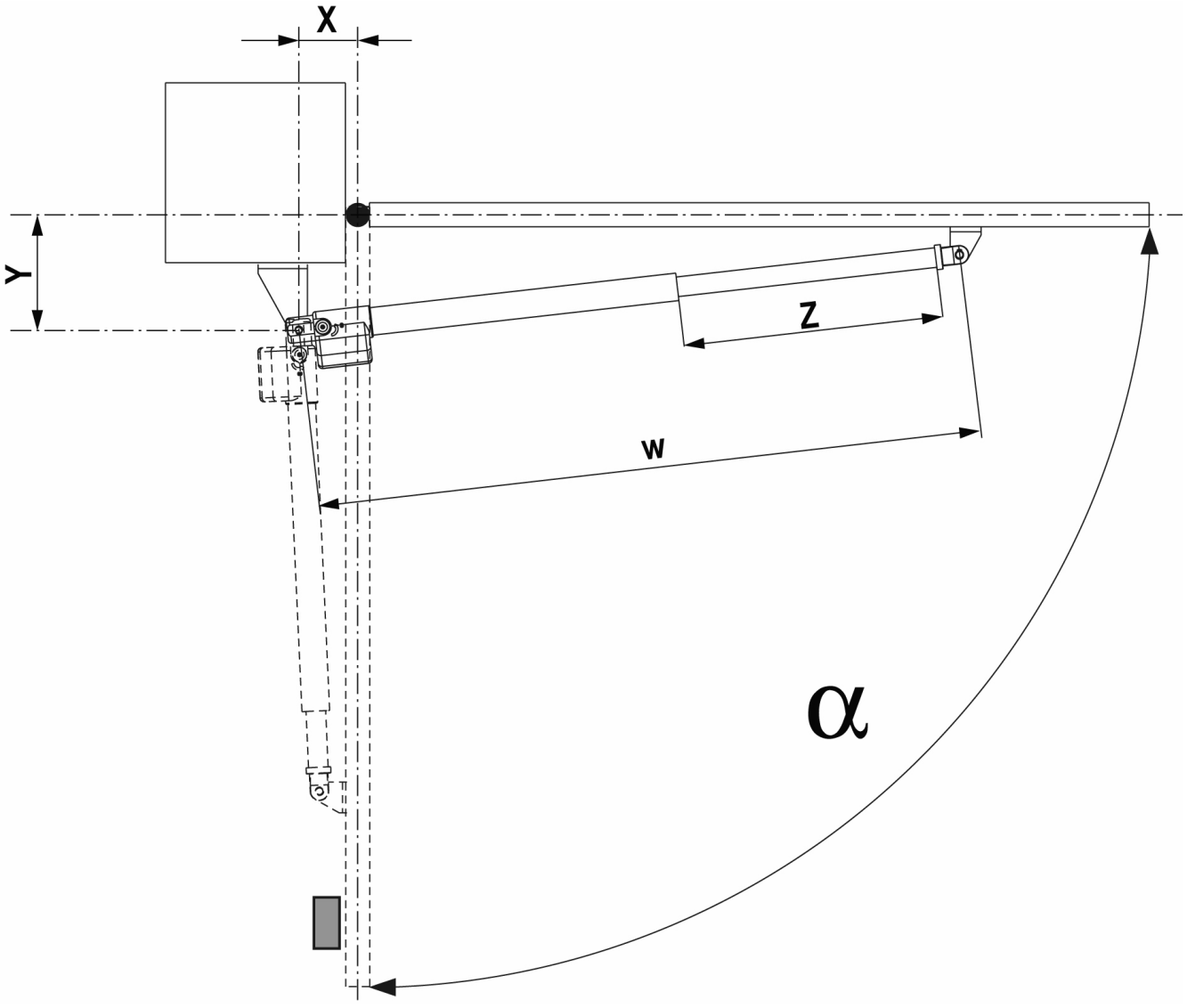


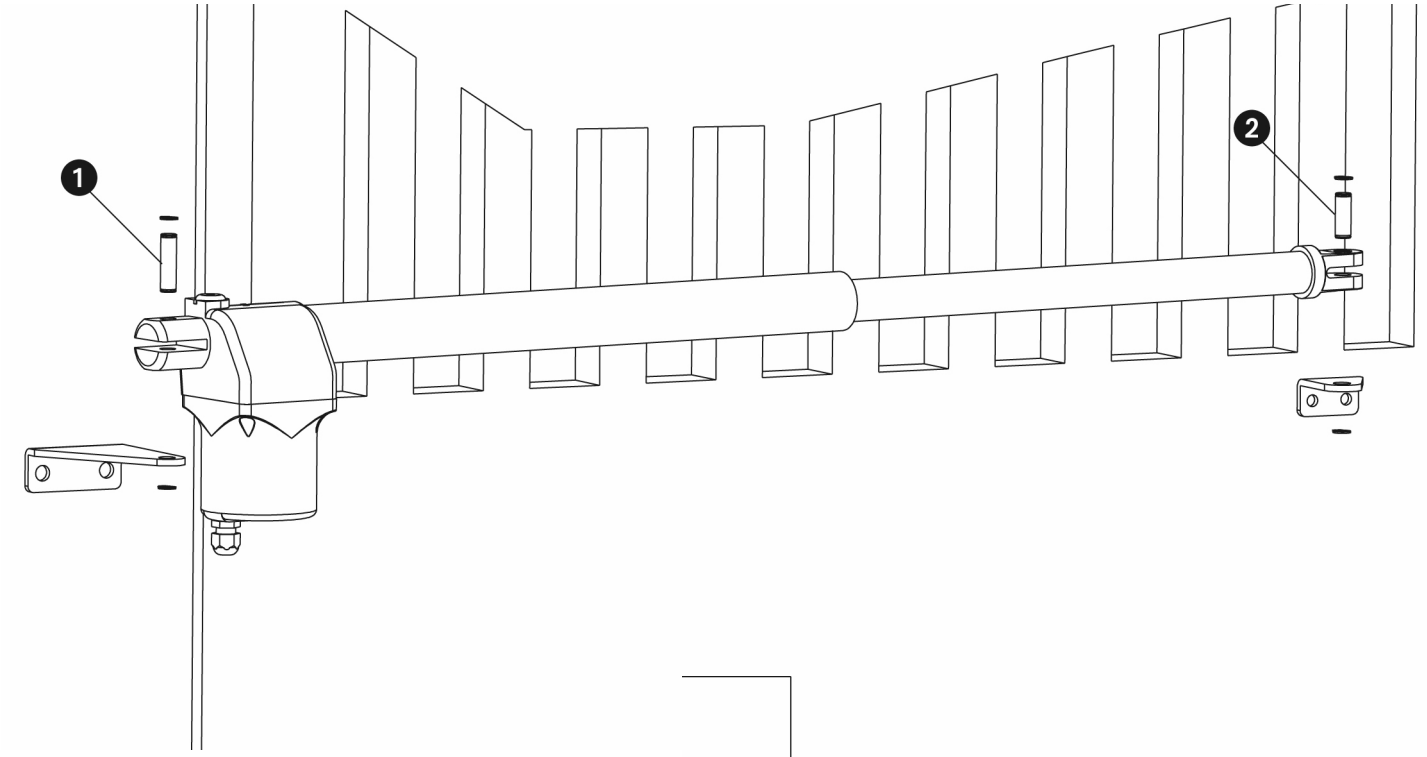
MESURES D'INSTALLATION

Pour effectuer une bonne installation des actionneurs et garantir un fonctionnement optimal de l'automatisation il est nécessaire de respecter leniveaux de mesure reproduits dans le tableau ci-dessous. Modifier le cas échéant la structure du portail de manière à l'adapter à l'un des cas de figure énoncés dans le tableau.

⚠ ATTENTION: Les vantaux de plus de 2 m de langeur nécessitent l'installation d'une élettroserrure pou garantir une fermeture efficace.

MOOV-B400				
α	W [mm]	X [mm]	Y [mm]	Z [mm]
95°	1130	145	145	470
120°	1130	170	110	470

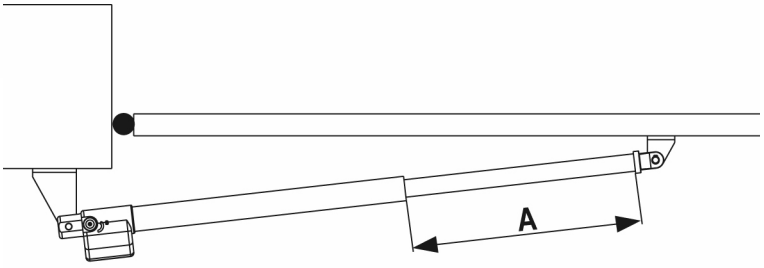


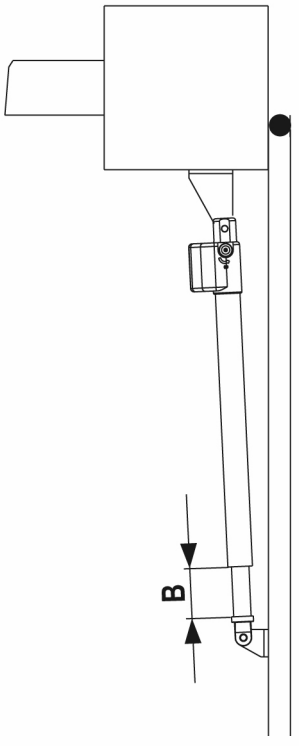


POUR FIXER LES VERINS

Après avoir noté sur les piliers les dimensions souhaitées dans le tableau de la page précédente, procéder avec les opérations suivantes:

- Fixer les pattes sur les piliers et sur le portails: Il est conseillé d'utiliser les chevilles appropriées ou si la structure et les matériaux le permettent, souder directement les pattes.
- Fermer le vantail.
- Déverrouiller l'opérateur.
- Mettre l'opérateur sur les pattes et fixer les goujons 1 et 2 avec les dés auto bloquants selon la figure.
- Tester l'ouverture du battant manuellement, elle doit se faire librement sans le moindre obstacle.

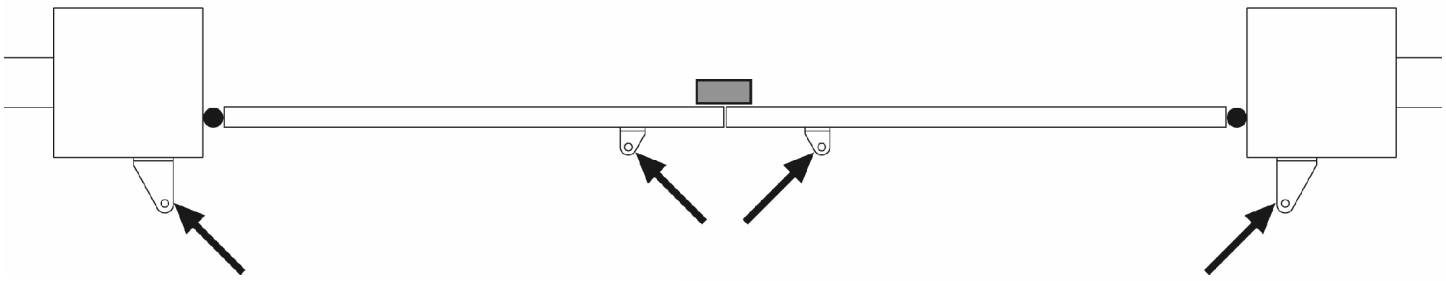


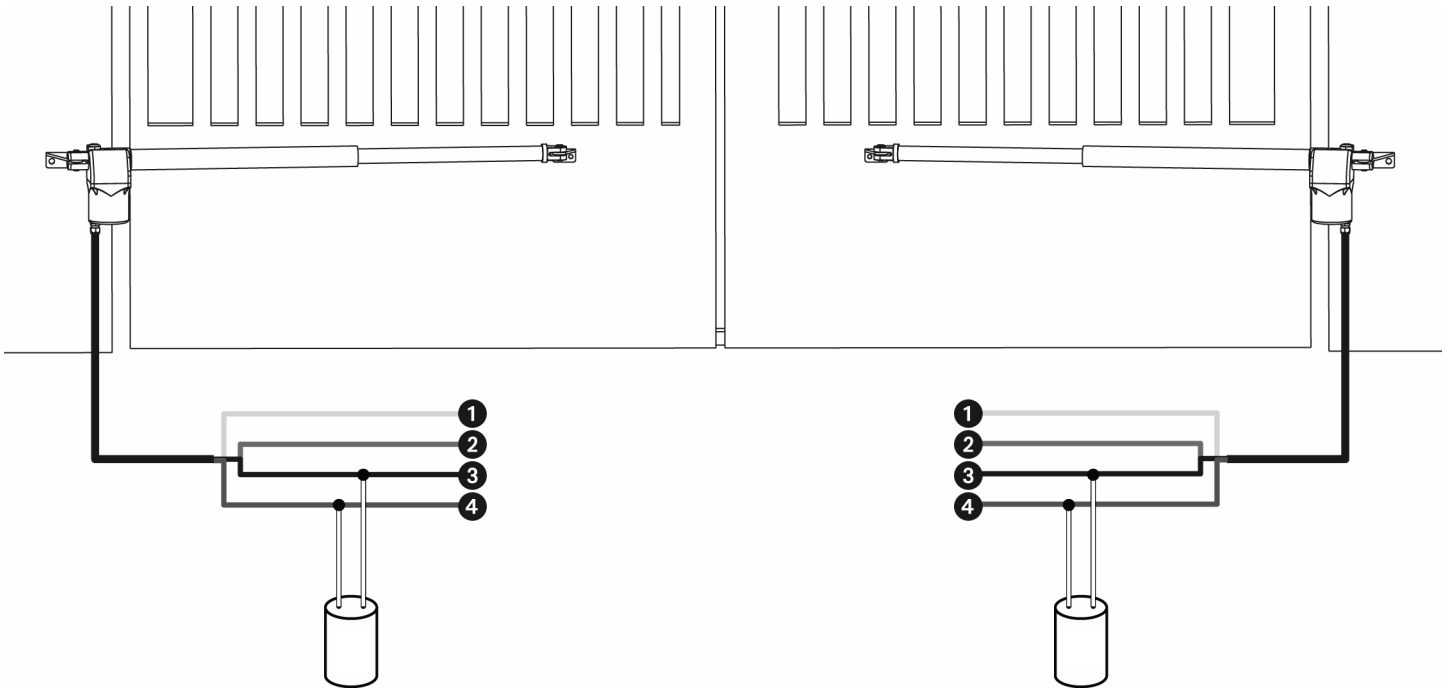


⚠ ATTENTION: pour ne pas dommager l'actuateur il faut imperativement respecter les CONDITIONS SUIVANTES:

- Les étrieres doivent être positionnées à la même hauteur
- La course maximum du bras A (avec portail completement fermé) ne doit pas être supérieure à 370 mm pour le MOOV-B300, 470 mm pour le MOOV-B400 et 670 mm pour le MOOV-B600.
- La course minimum du bras B (avec portail completement ouvert) ne doit pas être inferieure à 70 mm.

⚠ ATTENTION: les étriers DOIVENT être placés comme indiqué par le dessin. Le montage incorrect d'un seul étrier peut gravement endommager le moteur.





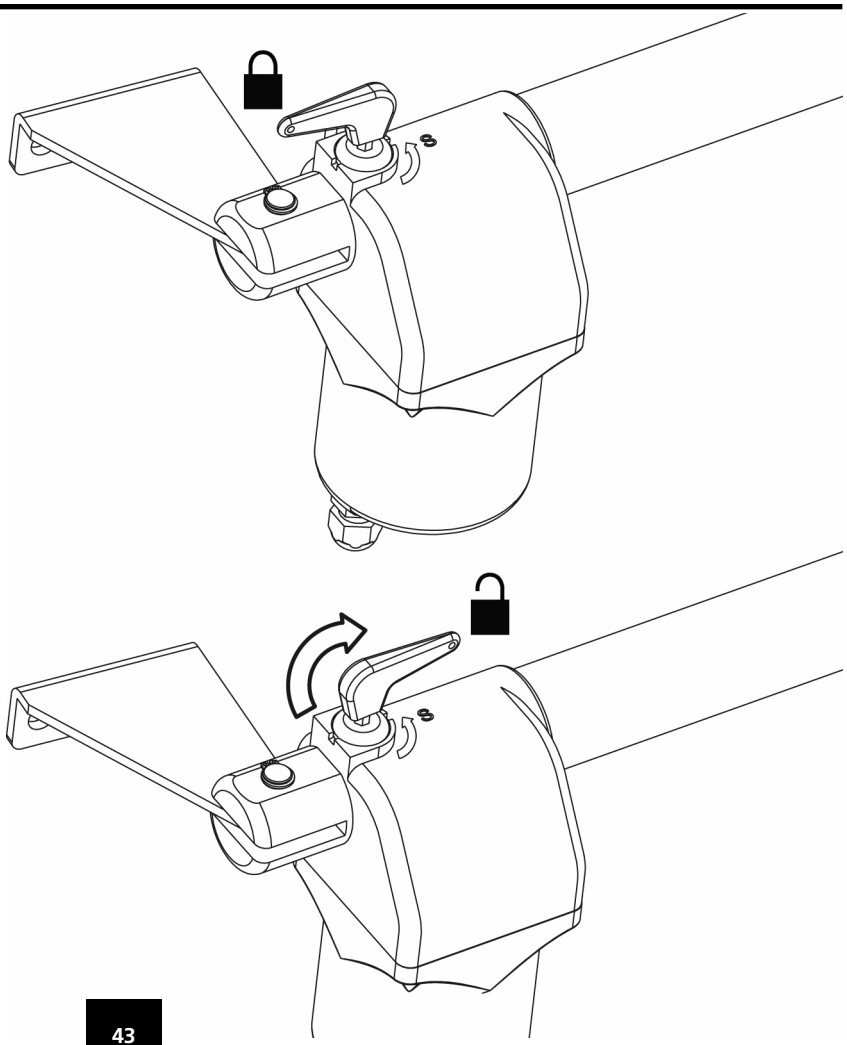
CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

Rif.	COULEUR	MOTEUR gauche	MOTEUR droite
❶	JEUNE - VERT	GND	GND
❷	GRIS	COMMUN	COMMUN
❸	NOIR	FERMETURE	OUVERTURE
❹	MARRON	OUVERTURE	FERMETURE

⚠ **ATTENTION: Relier toujours le câble de terre au système de terre du réseau d'alimentation. Utiliser la plaquette "Faston" prévue indiquée dans figure et un câble avec section minimum de 2,5 mm²**

MANOEUVRE DE SECOURS

En cas de coupure du courant électrique, le portail peut être débloqué en agissant sur le moteur. Introduire la clef fournie dans la serrure qui se trouve sur le côté avant du moteur, effectuer 1/2 de tour.
Pour re verrouiller le moteur il suffit tourner à nouveau la clef dans sa position de fermeture et recouvrir la serrure avec la protection en plastique prévue à cet effet.



DESCRIPTION DE L'ARMOIRE DE COMMANDE

L'armoire de commande CITY7 est un produit innovant V2, qui garantit sécurité et fiabilité pour l'automation de portails battants.
La conception de projet de la CITY7 a visé à la réalisation d'un produit qui soit en mesure de correspondre à toutes les exigences, parvenant à une armoire avec une grande souplesse d'utilisation et qui satisfait à toutes les conditions requises nécessaires pour une installation fonctionnelle et performante.

- Alimentation 230V ou 120V, selon les modèles, pour deux moteurs monophasés max. 700W
- Entrée pour sélecteur à clé ou bouton-poussoir.
- Entrée pour photocellule de sécurité.
- Entrée pour barre palpeuse en mesure de gérer soit les barres palpeuses classique avec contact normalement fermé et les barres palpeuses en caoutchouc conducteur avec résistance nominale 8,2 kOhms.
- Tests des dispositifs de sécurité avant chaque ouverture.
- Logique de fonctionnement programmable par dip-switch.
- Réglage puissance des moteur et temps de travail par trimmer.
- Connecteur rapide pour l'insertion d'un récepteur série Mr1.
- Monitoring des entrées par DEL.
- Sortie pour la lumière de courtoisie.
- Boîtier IP55.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	Modèles 230V	Modèles 120V
Alimentation	230V / 50Hz	120V / 60Hz
Charge max moteur	700W	700W
Charge max accessoires 24V	3W	3W
Température de travail	-20 ÷ +60 °C	-20 ÷ +60 °C
Fusible de protection	F1 = 5A delayed	F1 = 8A delayed
Dimensions	170 x 185 x 70 mm	
Poids	800 g	
Protection	IP55	

RÉGLAGE DE LA PUISSANCE ET DES TEMPS DE TRAVAIL

La puissance et les temps de travail sont réglables par 4 trimmers se trouvant sur l'armoire de commande:

POWER: puissance du moteur.
WORK: temps de travail des moteurs (2 ÷ 120 secondes).

⚠ **ATTENTION:** il est conseillé d'exécuter la configuration du temps de travail avec la fonction de ralentissement désactivée (DIP 5 OFF).

⚠ **ATTENTION: le réglage des temps doit être effectué quand le portail est arrêté**

PAUSE: temps de pause qui précède le refermeture automatique (2 ÷ 150 secondes).
DELAY: temps de retard entre les deux vantaux (0 ÷ 90 sec.)

INDICATEURS (DELs) SUR L'ARMOIRE DE COMMANDE

Les cases mises en évidence indiquent la condition des DELs quand le portail est en état de repos.

DEL	**ALLUMÉE**	**ÉTEINTE**
START	entrée START fermée	entrée START ouverte
IN2	entrée START P. fermée	entrée START P. ouverte
STOP	entrée STOP fermée	entrée STOP ouverte
PHOTO	entrée PHOTO fermée	entrée PHOTO ouverte
EDGE	Barre palpeuse traditionnelle ou optique	
	Entrée EDGE fermée (barre palpeuse non écrasée)	Entrée EDGE ouverte (barre palpeuse écrasée)
	Barre palpeuse en caoutchouc conducteur résistif	
	Entrée EDGE fermée (barre palpeuse écrasée)	Entrée EDGE ouverte (anomalie)
	Barre palpeuse NON écrasée: 8K2 entre entrée EDGE et commun (-)	
mains	Armoire de commande alimentée	Armoire de commande NON alimentée
overload	Surcharge alimentation accessoires	Alimentation accessoires dans les limites de fonctionnement

MONTAGE DES PASSE-CÂBLES

Le boîtier est conçu pour le montage de 4 passe-câbles dans leurs propres logements avec système autocassable.
Le type de passe-câbles est indiqué dans la figure.

⚠ **ATTENTION:**

- Avant de percer le boîtier, démonter la carte électronique.
- Percer le boîtier avec une fraise adéquate par rapport aux dimensions du passe-câble.
- Fixer les passe-câbles avec les écrous prévus à cet effet.

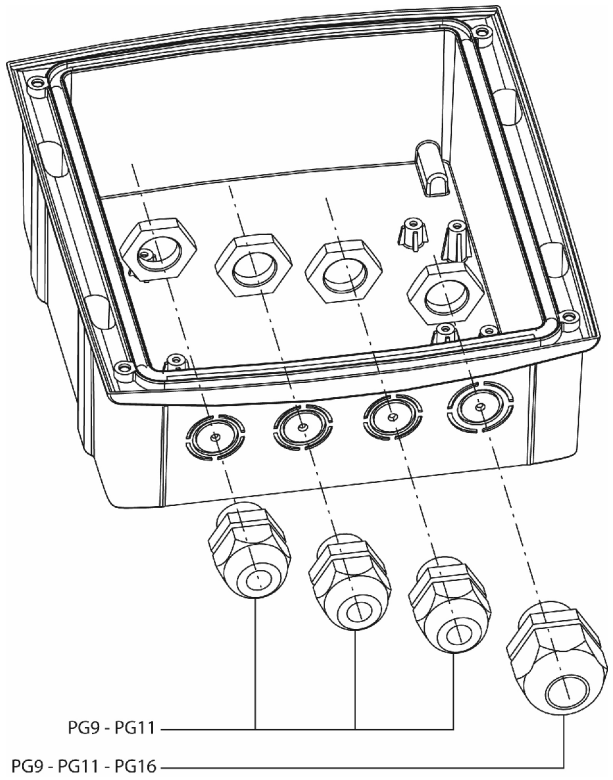
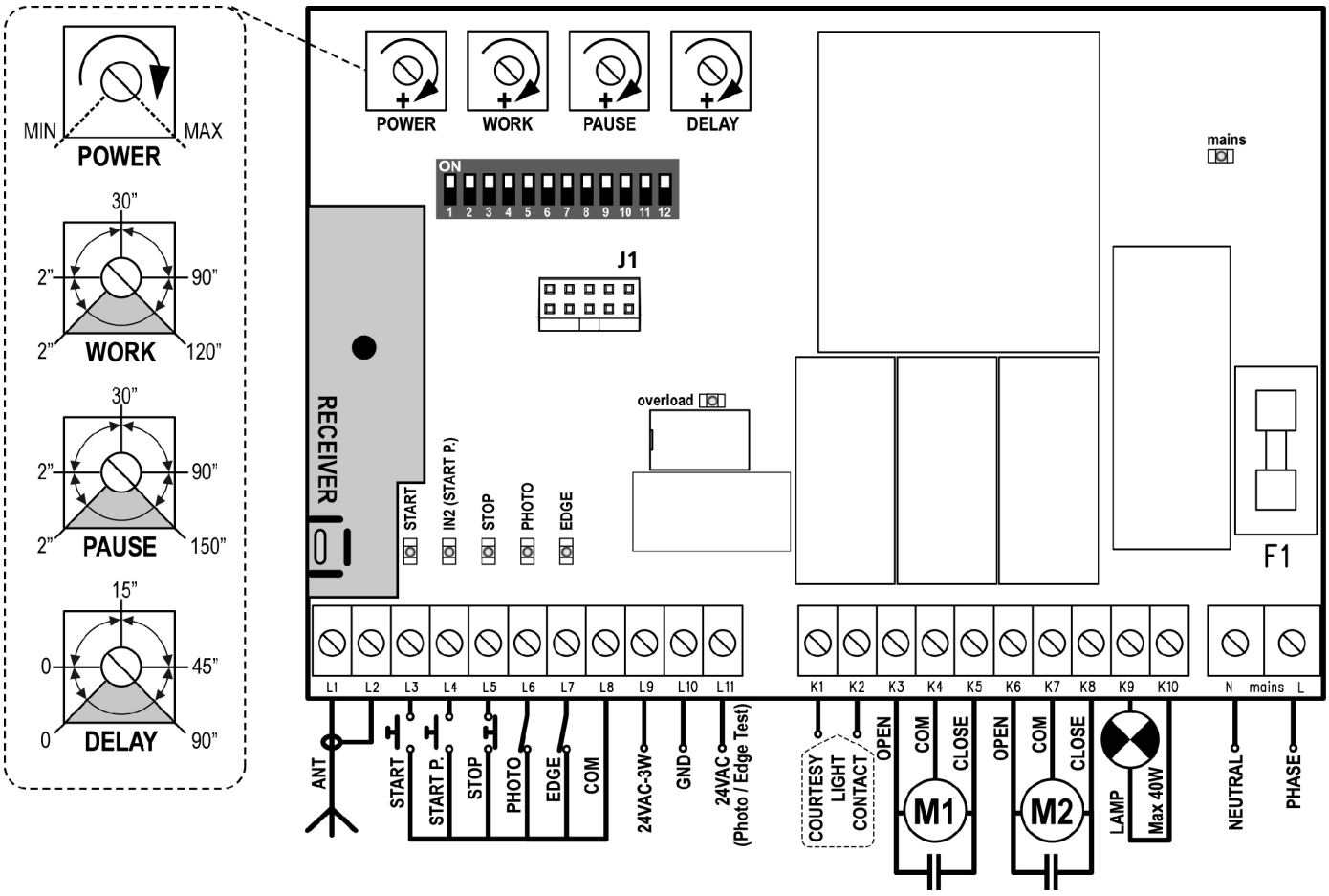


TABLEAU BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES



⚠ ATTENTION: Les entrées normalement fermées (STOP, PHOTO, EDGE) si non utilisées doivent être shuntées avec le commun commandes COM (-)

L1	Centrale antenne
L2	Blindage antenne
L3	Commande d'ouverture pour le branchement de dispositifs traditionnels avec contact N.O.
L4	Commande d'ouverture piéton pour le branchement de dispositifs traditionnels avec contact N.O.
L5	Commande d'arrêt STOP. Contact N.F.
L6	Photocellule. Contact N.F.
L7	Barre palpeuse. Contact N.F. ou barre palpeuse en caoutchouc conducteur résistif
L8	Commun (-) commandes
L9 - L10	Sortie alimentation 24 VAC pour photocellules et d'autres accessoires
L10 - L11	Alimentation TX photocellules pour Test de fonctionnement

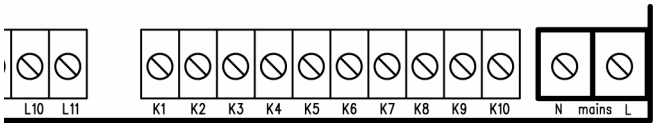
K1 - K2	Contact pour activer le temporisateur d'une lumière de courtoisie
K3	Ouverture moteur 1
K4	Commun moteur 1
K5	Fermeture moteur 1
K6	Ouverture moteur 2
K7	Commun moteur 2
K8	Fermeture moteur 2
K9 - K10	Clignotant 230V 40W / 120V 40W
N	Neutre alimentation 230V / 120V
L	Phase alimentation 230V / 120V
J1	NON UTILISÉ

INSTALLATION

L'installation de l'armoire de commande, des dispositifs de sécurité et des accessoires doit être effectuée avec l'alimentation débranchée.

ALIMENTATION

L'armoire de commande doit être alimentée en 230V - 50 Hz ou 120V - 60Hz selon les modèles, protégée avec interrupteur magnétothermique différentiel conforme aux normes de loi en vigueur.
Brancher les câbles d'alimentation aux borniers **L** et **N** de l'armoire de commande.

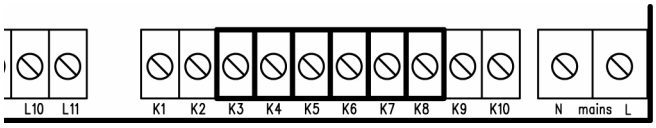


MOTEURS

L'armoire de commande peut piloter un ou deux moteurs asynchrones en courant alternée. Si l'armoire doit commander un seul moteur, il faut le brancher aux borniers concernant le moteur 1.

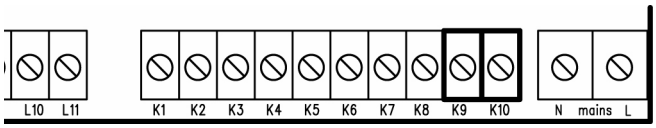
Brancher les câbles du moteur 1 de façon suivante:
- Câble pour l'ouverture à la borne **K3**
- Câble pour la fermeture à la borne **K5**
- Câble commun de retour à la borne **K4**
- Condensateur de démarrage entre les bornes **K3** et **K5**

Brancher les câbles du moteur 2 (s'il existe) de façon suivante:
- Câble pour l'ouverture à la borne **K6**
- Câble pour la fermeture à la borne **K8**
- Câble commun de retour à la borne **K7**
- Condensateur de démarrage entre les bornes **K6** et **K8**



CLIGNOTANT

L'armoire de commande prévoit l'emploi d'un clignotant à 230V - 40W ou 120V - 40W avec intermittence interne.
Brancher les câbles aux bornes **K9** et **K10**.

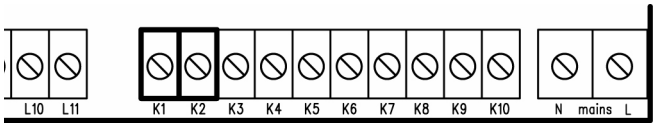


LUMIÈRE DE COURTOISIE

Cette sortie fournit un contact propre normalement ouvert qui se ferme environ pendant 1 seconde au début d'une phase d'ouverture. Ce contact peut être utilisé pour activer le temporisateur d'une lumière de courtoisie (charge max.: 230V - 4 A).

REMARQUE: Si l'on ne dispose pas d'un temporisateur on peut choisir de piloter la lumière de courtoisie en utilisant le canal 4 du récepteur MR1: canal programmable comme bistable ou minuteur (lire attentivement les instructions annexées au récepteur MR1).

Le contact est fourni sur les bornes **K1** et **K2**.



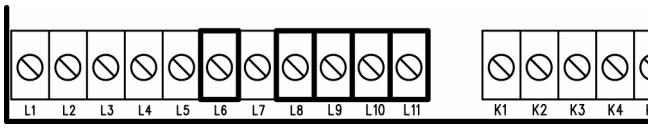
PHOTOCELLULES

L'armoire de commande fournit une alimentation à 24VAC pour les photocellules avec contact normalement fermé et il peut exécuter un test de fonctionnement avant de commencer l'ouverture du portail.

Le fonctionnement de la photocellule peut avoir deux configurations:
1. **Photocellule active toujours:**
   L'intervention de la photocellule pendant l'ouverture ou la fermeture cause l'arrêt du portail. Au rétablissement de la photocellule le portail s'ouvrira complètement.
2. **Photocellule NON active en ouverture:**
   L'intervention de la photocellule pendant l'ouverture est ignorée. L'intervention de la photocellule pendant la fermeture cause la réouverture complète du portail.

Indépendamment de la configuration choisie, quand le portail est ouvert en état de pause, le comptage du temps pour l'éventuelle refermeture automatique commencera seulement après le rétablissement de la photocellule.

- Brancher les câbles d'alimentation des émetteurs des photocellules entre les bornes **L10** (GND) et **L11** (+) de l'armoire de commande.
- Brancher les câbles d'alimentation des récepteurs des photocellules entre les bornes **L10** (GND) et **L9** (+) de l'armoire de commande.
- Brancher la sortie des récepteurs des photocellules entre les bornes **L6** et **L8** de l'armoire de commande.



BARRES PALPEUSES

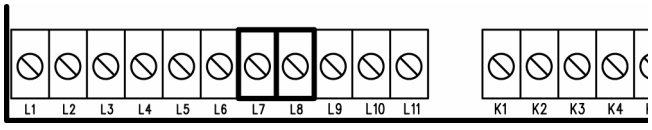
L'armoire de commande est équipée d'une entrée pour gérer les barres palpeuses de sécurité; Cette entrée est en mesure de gérer soit la barre palpeuse classique avec contact normalement fermé et la barre palpeuse en caoutchouc conducteur avec résistance nominale 8,2 kOhms.

Le fonctionnement de la barre palpeuse peut avoir deux configurations:
1. **Barre palpeuse active toujours:**
   L'intervention de la barre palpeuse pendant l'ouverture ou la fermeture cause l'inversion du mouvement pour libérer le corps qui a causé l'intervention de la barre palpeuse. Après environ 3 secondes on obtiendra l'arrêt du portail.
2. **Barre palpeuse NON active en ouverture:**
   L'intervention de la barre palpeuse pendant l'ouverture est ignorée. L'intervention de la barre palpeuse pendant la fermeture cause la réouverture complète du portail.

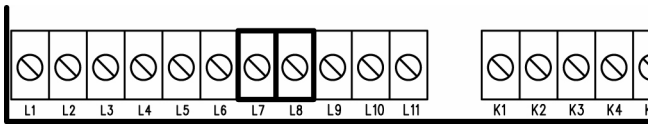
Indépendamment de la configuration choisie l'éventuelle refermeture automatique successive sera annulée.

Barre palpeuse classique avec contact normalement fermé: brancher les câbles de la barre palpeuse entre les bornes **L7** et **L8** de l'armoire de commande.

Pour satisfaire les qualités requises de la norme EN12978 il est nécessaire d'installer des barres palpeuses sensibles équipées d'une centrale qui en vérifie constamment la correcte fonctionnalité. Si l'on utilise des centrales qui ont la possibilité d'exécuter le test par coupure de l'alimentation, relier les câbles d'alimentation de la centrale entre les bornes **L10** (GND) et **L11** (+).



Barre palpeuse en caoutchouc conducteur: Brancher les câbles de la barre palpeuse entre les bornes **L7** et **L8** de l'armoire de commande.



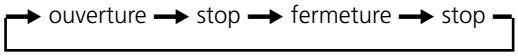
⚠ **ATTENTION:** le test de fonctionnement sur les barre palpeuse est réservé aux barres palpeuses optiques et aux barres palpeuses traditionnelles (seulement si équipées avec armoire de commande prévue à cet effet).
NE PAS activer la fonction de test si l'on utilise des barres palpeuses à caoutchouc conductible ou des barres palpeuses traditionnelles non équipées avec armoire de commande prévue pour le contrôle du fonctionnement.

⚠ **REMARQUE:** pour le branchement de barres palpeuses optiques utiliser l'interface (code 35A024) prévue à cet effet en désactivant le test de fonctionnement sur les barres palpeuses.

ENTRÉE DE START

L'entrée de START est conçue pour le branchement de dispositifs avec contact normalement ouvert. La fonction dépend du mode de fonctionnement programmé sur le dip-switch 4.

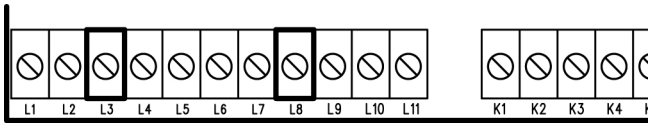
Modalité pas à pas
Des commandes successives de start causent dans l'ordre:



Modalité "à inversion"
Le Start pendant l'ouverture cause la fermeture.
Le Start pendant la fermeture cause l'ouverture.
Le Start quand le portail est ouvert commande toujours la fermeture; le seul cas où cela ne se vérifie pas immédiatement est quand la fermeture automatique est activée et le signal du départ (start) en ouverture n'est pas accepté: dans ce cas spécifique le start fait recommencer de zéro le comptage du temps de pause, après lequel le portail se refermera.

Dans les deux modalités on peut désactiver la commande de Start pendant l'ouverture du portail en intervenant sur le dip-switch 3.

Brancher les câbles du dispositif qui commande l'entrée de start entre les bornes **L3** et **L8** de l'armoire de commande.

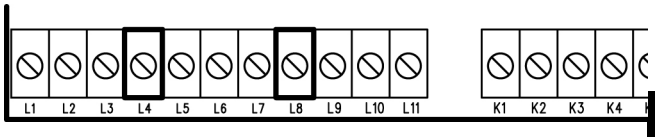


START PIÉTONNIER

Le start piétonnier, quand le portail est fermé, cause l'ouverture partielle (environ moitié course) du seul vantail relié au moteur 1. Des commandes successives de start piétonnier fonctionneront selon la logique pas à pas.

Pendant un cycle piétonnier la commande de start cause l'ouverture complète des deux vantaux.

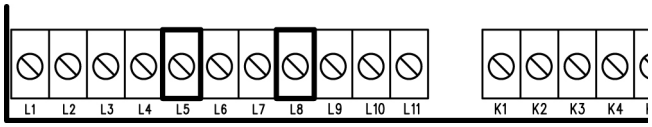
Brancher les câbles du dispositif qui commande l'entrée de start entre les bornes **L4** et **L8** de l'armoire de commande.



STOP

L'entrée de STOP est conçue pour le branchement de dispositifs avec contact normalement ouvert.
La commande de STOP cause le blocage immédiat du portail.
La commande successive de START active le portail dans le sens de marche opposé.
Si la commande de STOP est donnée pendant l'ouverture ou la pause, on n'obtiendra pas la successive refermeture automatique.

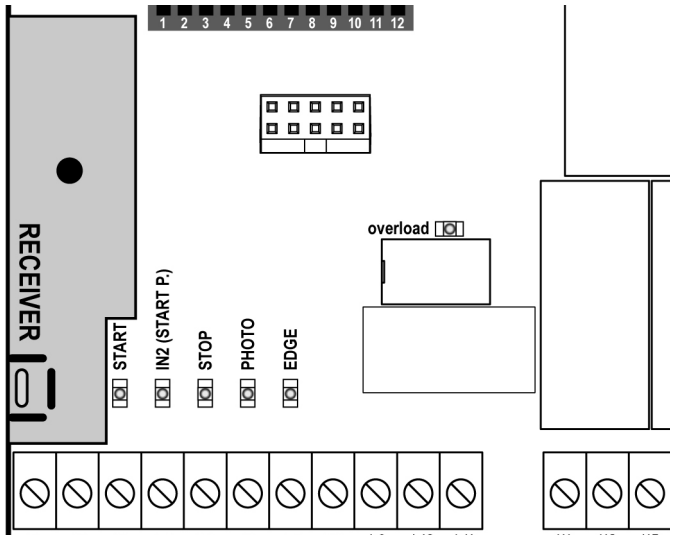
Brancher les câbles du dispositif qui commande l'entrée de stop entre les bornes **L5** et **L8** de l'armoire de commande.



RÉCEPTEUR EMBROCHABLE

L'armoire de commande est prévue pour le branchement d'un récepteur de la série MR1 avec architecture superhétérodyne à haute sensibilité.

⚠ **ATTENTION:** Avant d'exécuter les opérations suivantes couper l'alimentation à l'armoire de commande. Faire bien attention au sens de branchement des modules extractibles.



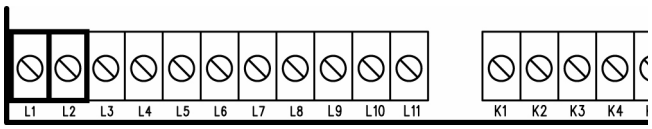
Le module récepteur MR1 est équipé de 4 canaux, à chacun on a associé une commande de l'armoire **City7**:

- CANAL 1 → START
- CANAL 2 → START PIÉTONNIER
- CANAL 3 → STOP
- CANAL 4 → LUMIÈRE DE COURTOISIE

⚠ **ATTENTION:**
Pour la programmation des 4 canaux et des logiques de fonctionnement, lire attentivement les notices jointes au récepteur MR1.

ANTENNE EXTERNE

On conseille d'utiliser l'antenne externe pour pouvoir garantir la portée radio maximale.
Brancher le pôle central de l'antenne à la borne **L1** de l'armoire et le blindage à la borne **L2**.



PROGRAMMATION DE LA LOGIQUE DE FONCTIONNEMENT

Il est possible d'obtenir de diverses logiques de fonctionnement de l'armoire de commande en intervenant simplement sur les dip-switch se trouvant sur la carte. Ici de suite sont illustrées les fonctions associées à chaque dip-switch.

DIP	FONCTION	CONFIGURATION		DESCRIPTION
1	Pré-clignotement	ON	Désactivé	Le clignotant s'allume dans l'instant où les moteurs sont mis en marche
		OFF	Activé	Le clignotant s'allume pendant 2 secondes, puis les moteurs sont mis en marche
2	Fermeture automatique	ON	Activée	Le portail est fermé automatiquement après le temps programmé avec le trimmer PAUSE
		OFF	Désactivée	Le portail reste ouvert une fois terminée la phase d'ouverture. Il sera nécessaire de commande la fermeture avec une autre commande de START
3	Start en ouverture	ON	Non accepté	Une commande de START pendant la phase d'ouverture n'est pas entendue
		OFF	Accepté	Une commande de START pendant la phase d'ouverture est acceptée
4	Logique de fonctionnement	ON	Inversion	Le Start pendant l'ouverture cause la fermeture. Le Start pendant la fermeture cause l'ouverture.
		OFF	Pas à pas	Des commandes successives de start causent dans l'ordre: ouverture → stop → fermeture → stop...
5	Ralentissement	ON	Activé	À la fin de chaque phase d'ouverture et fermeture les moteurs ralentissent le mouvement pour éviter des fermetures bruyantes et des rebondissements.
		OFF	Désactivé	
6	Démarrage	ON	Désactivé	Au début de chaque phase d'ouverture et fermeture les moteurs sont mis en marche à la plus haute puissance
		OFF	Activé	
7	Antipatinage	ON	Désactivé	Le temps utilisé pour une ouverture ou une fermeture sera toujours celui programmé avec le trimmer WORK, même si le mouvement précédent a été interrompu avant l'expiration de ce temps.
		OFF	Activé	Quand une ouverture (ou fermeture) est interrompue avant l'expiration du temps programmé (par exemple pour l'intervention d'une des sécurités ou par une commande start), la durée de la fermeture (ou ouverture) successive ne sera pas celle programmée avec le trimmer WORK, mais sera égale au temps effectivement passé, plus un bref temps additionnel pour compenser l'inertie du portail en phase d'arrêt.
8	Photocellule	ON	Active toujours	L'intervention de la photocellule pendant l'ouverture ou la fermeture cause l'arrêt du portail. Au rétablissement de la photocellule le portail s'ouvrira complètement.
		OFF	NON active en ouverture	L'intervention de la photocellule pendant l'ouverture est ignorée. L'intervention de la photocellule pendant la fermeture cause la réouverture complète du portail.
9	Test photocellule	ON	Activé	L'armoire de commande effectue un test de fonctionnement sur les photocellules avant de mettre en marche toute ouverture ou fermeture. Si les photocellules ne fonctionnent pas correctement le portail ne se mettra pas en mouvement et l'on obtiendra un clignotement d'environ 8 secondes. **ATTENTION: relier correctement le TX de la photocellule**
		OFF	Désactivé	
10	Type de barre palpeuse de sécurité	ON	Barre palpeuse en caoutchouc conducteur	Sélectionner cette option si l'on utilise des barres palpeuses en caoutchouc conductible avec la résistance nominale 8K2.
		OFF	Barre palpeuse traditionnelle ou optique	Sélectionner cette option si l'on utilise des barres palpeuses traditionnelles avec contact normalement fermé ou des barres palpeuses optiques.
11	Barre palpeuse de sécurité	ON	Active toujours	L'intervention de la barre palpeuse pendant l'ouverture ou la fermeture cause l'inversion du mouvement pour libérer le corps qui a causé l'intervention de la barre palpeuse. Après environ 3 secondes on obtiendra l'arrêt du portail.
		OFF	NON active en ouverture	L'intervention de la barre palpeuse pendant l'ouverture est ignorée. L'intervention de la barre palpeuse pendant la fermeture cause la réouverture complète du portail. L'armoire de commande effectue un test de fonctionnement sur les barres palpeuses
12	Test barre palpeuse de sécurité	ON	Activé	avant de mettre en marche toute ouverture ou fermeture. Si les barres palpeuses ne fonctionnent pas correctement le portail ne se mettra pas en mouvement et l'on obtiendra un clignotement d'environ 8 secondes. **NE PAS activer la fonction de test si l'on utilise des barres palpeuses à caoutchouc conductible ou des barres palpeuses traditionnelles non équipées avec armoire de commande prévue pour le contrôle du fonctionnement.**
		OFF	Désactivé	

ENGLISH

DIMOEL
PARQUE EMPRESARIAL SIERRA NORTE
Polígono industrial P29, C/ Buril, 53
28400 Collado Villalba (Madrid) - ESPAÑA
Tel. (+34) 91 850 90 63 / (+34) 91 851 99 85
Fax (+34) 91 849 14 71
info@dimoel.es
www.dimoel.es